

# La Tribune



## L'ESTRIE COURTISE UNE PARTIE DE LA MONTÉRÉGIE

Au moment où des villes de la Montérégie souhaitent la création d'une nouvelle région administrative entre Sherbrooke et Longueuil, la Table des municipalités de l'Estrie lance une opération charme et souhaite attirer les MRC de la Haute-Yamaska et de Brome-Missisquoi dans le giron estrien. «Si on se réfère à l'histoire, ça ne fait aucun doute qu'on fait partie du même territoire: les Cantons-de-l'Est», soutient le président de la Table, Maurice Bernier. **/4**

### Visite guidée > Au coeur de la fourmilière universitaire



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Dans le cadre d'une nouvelle série de reportages hebdomadaires, *La Tribune* invite ses lecteurs à une visite guidée dans des lieux peu fréquentés, sinon inaccessibles. Aujourd'hui, le sous-sol du campus de l'Université de Sherbrooke, qui cache trois kilomètres de tunnels, révèle ses secrets. **/8**

### Malaise

Jean-Pierre Ferland victime d'un AVC

**/15**

### Amiante

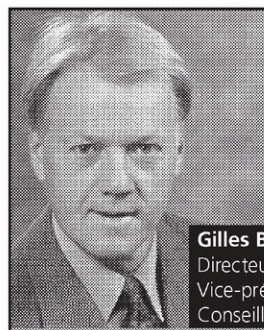
La Canada défie la communauté internationale

**/11**

**SAIL EXP**  
MARINEWEAR  
Italie

Boutique

134, rue Wellington Nord  
Sherbrooke  
www.rejanmode.com



**Gilles Blondin, LL.L.**  
Directeur de succursale  
Vice-président  
Conseiller en placement



**Isabelle Théberge B.A.A.**  
Adjointe du conseiller  
en placement

Nous attribuons notre succès à trois éléments clés :

### Loyauté, Engagement et Service

Pour une expertise sur mesure, communiquez avec nous!  
(819) 573-6015 • 1 800 561-3718

CIBC Wood Gundy est une division de Marchés mondiaux CIBC inc., filiale de la Banque Canadienne Impériale de Commerce et membre FCPE.

Expertise sur mesure. **1:1**

www.cibcwoodgundy.com/gilles.blondin



## POUR NOUS JOINDRE

LA TRIBUNE / 819 564-5450

Présidente-éditrice / **Louise Boisvert**  
Directeur finances / **Yvon Gauvin**

## INFORMATION

Rédacteur en chef / **Maurice Cloutier**  
Directeur / **Louis-Éric Allard**  
Adjointe / Jacynthe Nadeau

## PRODUCTION ET INFORMATIQUE

Directeur / **René Béliveau**  
Adjoints / André Roberge /  
Steeve Rancourt / Stéphane Garant

## PUBLICITÉ

Directrice / **Suzanne-Marie Landry**  
Adjoints / Alain LeClerc /  
Sophie Thibaudeau

## ABONNEMENT ET TIRAGE

Directeur / **André Custeau**  
Coordonnatrice / Cynthia Morin

## ADRESSES ET NUMÉROS

www.cyberpresse.ca  
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454  
redaction@latribune.qc.ca /  
télé. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /  
télé. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:  
819 564-2222  
télé. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466  
1 800 567-6955

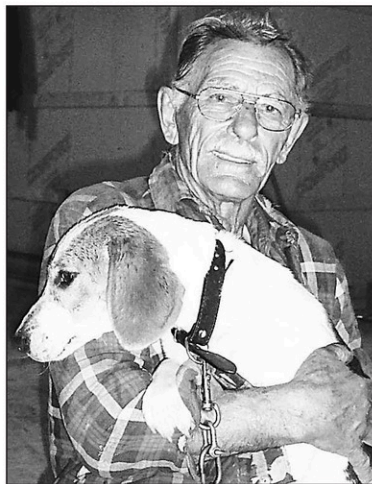
Kruger, commanditaire officiel du  
projet La Tribune dans les écoles

## Luc Larochelle

L'imprévisible route  
des dividendes /6

## Mario Goupil

Le plus beau des  
cadeaux de fête /10



Adelbert Boulet

**Accident** ENSOLEILLÉ  
Écrasé à mort sous  
un véhicule  
MAX.: 11° MIN.: 1°  
7 h 00 ↓ 18 h 04  
MÉTÉO DES PROCHAINS JOURS.../36

## Arts

Première journée animée au Salon du livre /19



Sylvie Bergeron, directrice générale du Salon du livre de l'Estrie 2006.

## Actualités

Gouttières: Sherbrooke interdit certains raccords /5

La Sûreté du Québec frappe un grand coup à Scotstown /7

Agression: un gardien de la prison de Drummond raconte /7

## National

Résident maltraité: «film d'horreur» dans un CHSLD /13

## Sommaire

Annonces classées	24-28
Arts et spectacles	15-20
Décès	29-32
Éphémérides	28
Économie	22-23
Horoscope	25
Loterie	11
Météo	36
Monde	14
Mots croisés	26
Opinions	12
Sports	33-39
Sudoku	22

## Opinions /12

Jean-Guy Dubuc

### Les drôles de choix de Stephen Harper

## Mon clin d'œil

STÉPHANE LAPORTE

Pas facile de trouver  
du bouleau dans  
l'industrie forestière.

# L'école Beaulieu fermée

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Les parents des 370 élèves de l'école Beaulieu (de l'ex-ville de Rock Forest) ont été contactés, hier soir, pour être avisés que l'établissement serait fermé aujourd'hui. La Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke (CSRS) invoque des «problèmes techniques».

Un des parents concernés a fait part de ses inquiétudes à *La Tribune*, hier soir. Le père d'une fillette de maternelle explique que l'enseignante l'a contacté pour l'aviser.

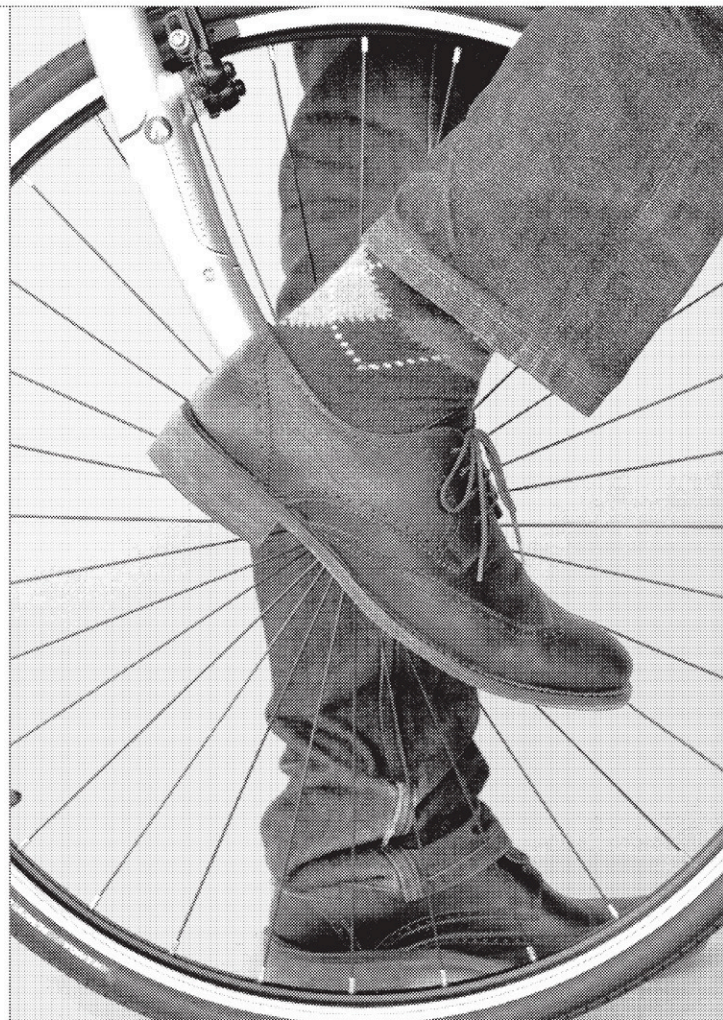
«Elle a dit que le directeur avait appelé tous les profs pour qu'ils appellent les parents. Elle n'avait pas plus d'information. C'est un peu inquiétant. Ils ne donnent pas de raison du tout. Si c'était un bris d'aqueduc, ils nous l'auraient dit! Avec tout ce qu'on entend à la télé, c'est épeurant», indique ce père qui souhaite conserver l'anonymat.

Il a été difficile d'obtenir des explications auprès de la CSRS. «C'est à cause d'un problème technique; je ne peux pas vous en dire plus que ça. Les parents n'ont pas à s'inquiéter. On a fermé l'école en fonction de ce problème», s'est limité à dire le directeur aux ressources matérielles et au transport scolaire, Jean-Pierre Simard. Il mentionne que les responsables vont se réunir dimanche soir afin de voir si le problème est réglé.



### Le boxer logo graffiti 9.<sup>99</sup>

Un boxer moderne avec son tricot confort coton et spandex à motif de micro rayures, ses coutures surfilées et son logo graffiti en contraste sur vert, bleu, rouge. P.m.g.tg. Rég. 18.00



### La chaussette losanges 9.<sup>99</sup>

Tricot jacquard pure mode à l'anglaise pour une chaussette exclusive au 31. Doux mélange confort laine et polyamide. Tons dominants de gris, sable, choco, kaki, forêt, marine. Taille unique.

**simons**

www.simons.ca POUR EN VOIR ENCORE PLUS!

# 6000 tonnes de bran de scie au dépotoir

## La décontamination autour de l'ex-gare de la rue Minto apporte une mauvaise surprise

DAVID BOMBARDIER  
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Une mauvaise surprise attendait les ouvriers responsables des travaux de décontamination de la vieille gare de la rue Minto. Des milliers de tonnes de bran de scie ont dû être retirées du site, ce qui a fait augmenter considérablement le volume de matières enfouies au dépotoir municipal.

À l'origine, la caractérisation des sols avoisinant la rive est du lac des Nations avait révélé la présence de sables de fonderie, d'asphalte, de résidus de bois et de quelques contaminants comme des hydrocarbures et des métaux lourds. Du bran de scie avait aussi été décelé en faible quantité.

### Difficile à compacter

Finalement, environ 6000 tonnes de bran de scie ont dû être transportées hors du site, créant un trou profond de plusieurs mètres en bordure de la rue Belvédère Sud. Cet important volume de bran de scie représente plus de la moitié du volume total de matières excavées près de la vieille gare.

Le bran de scie est difficile à compacter, si bien que la nouvelle rue Minto n'aurait pu être construite sur un terrain aussi instable.

Il y a plusieurs dizaines d'années, le bran de scie avait été utilisé comme matière isolante par une ancienne glacière située à cet endroit. L'hiver venu, d'immenses morceaux de glace étaient retirés du lac des Nations puis recouverts de bran de scie, évitant ainsi que la glace ne fonde en été.

### «C'est regrettable»

Au total, quelque 11000 tonnes métriques de matières diverses — dont 6000 tonnes de bran de scie — ont été excavées du secteur de la vieille gare au cours des dernières semaines.

Seulement 150 tonnes métriques de matières ont dû être traitées



IMACOM, VINCENT COTNOIR

Des sols excavés ailleurs par la Ville de Sherbrooke sont présentement utilisés pour remblayer le trou géant bordant les rues Minto et Belvédère Sud. Les travaux de remblai sont commencés depuis le début d'octobre. La rue Minto sera reconstruite cet automne et rouverte à la circulation avant l'hiver.

pour décontamination. Quelque 4000 tonnes métriques de sables de fonderie pourront être utilisées comme matériel de recouvrement au site d'enfouissement. On y a retiré également environ 500 tonnes d'asphalte et une quantité équivalente de résidus de bois.

Malheureusement, les 6000 tonnes métriques de bran de scie sont inutilisables. Elles devront être en-

foiées, reconnaît le directeur général adjoint de la Ville de Sherbrooke, René Allaire.

Cette situation irrite le président du comité de développement durable de la Ville, Jean-François Rouleau. «C'est regrettable quand on voit les efforts effectués par plusieurs personnes pour réduire l'enfouissement, se désole M. Rouleau. Mais je comprends qu'on n'avait pas

le choix et qu'il fallait bien mettre le bran de scie quelque part...»

Le directeur général adjoint de la Ville assure que le budget des travaux de décontamination d'un peu plus d'un million \$ sera respecté. Des sols excavés ailleurs par la Ville de Sherbrooke sont présentement utilisés pour remblayer le trou géant bordant le lac des Nations, ce qui permettra de réduire les dé-

penses et de respecter le budget, explique M. Allaire.

Les travaux de remblai sont commencés depuis le début d'octobre. La rue Minto sera reconstruite cet automne et rouverte à la circulation avant l'hiver. Une plate-forme devant accueillir le futur marché public verra également le jour au cours des prochaines semaines.



IMACOM, MAXIME PICARD

Les feuilles des arbres du mont Orford ont dû rougir un peu plus cette année, tellement on parle de lui. Les débats vont sûrement monter encore d'un cran lorsque Québec publiera son appel d'offres pour une privatisation partielle de la montagne. SOS Orford craint une vente à rabais.

## SOS Orford soupçonne Québec de vouloir vendre la montagne à rabais

PIERRE ST-ARNAUD  
PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — La Coalition SOS Orford croit que le gouvernement Charest s'apprête à vendre à rabais les terrains du Parc qui seront éventuellement cédés à un promoteur pour l'érection de condos.

Lors d'une conférence de presse tenue hier à Montréal, les porte-parole de la Coalition ont dit s'attendre à une perte pouvant atteindre 13,6 millions \$ pour la population québécoise.

Ils ont souligné qu'en vertu de son propre projet de loi, le gouvernement s'est engagé à vendre les terrains à la juste valeur du marché, qui s'établirait, selon les calculs d'experts, à 19,6 millions \$. Or, les porte-parole disent constater dans les déclarations récentes du préfet de la MRC Memphrémagog, Roger Nicolet, et dans l'attitude du minis-

tre de l'Environnement, Claude Béchar, des signes avant-coureurs d'une vente à rabais.

Bien qu'ils ne soient pas en mesure de le prouver, puisque aucun appel d'offres n'a encore été lancé, ils estiment que Québec pourrait céder les terrains à un prix aussi dérisoire que 6 millions \$ dans le pire des scénarios. L'éventuel promoteur, en contrepartie, pourrait réaliser un mirobolant profit de 62,8 millions \$.

La Coalition rappelle que Québec a déjà laissé échapper entre 2,5 millions \$ et 4 millions \$ en décidant de mettre fin au bail plutôt que de laisser l'opérateur actuel cesser l'exploitation de lui-même.

Ses représentants dénoncent par ailleurs le fait que le ministre Béchar refuse toujours de rendre publics les états financiers de 2004-2005 des opérations du centre de ski et qu'il n'ait toujours pas dévoilé

l'inventaire officiel et la valeur estimée des équipements du centre de ski et du terrain de golf.

Les porte-parole de la Coalition s'expliquent mal l'entêtement du gouvernement Charest à aller de l'avant avec ce projet, malgré la forte opposition, et son apparente indifférence face aux pertes financières et patrimoniales que le projet représente.

Robert Benoit, ex-député libéral de la circonscription et l'un des porte-parole de la Coalition, estime cependant qu'il est toujours possible que le gouvernement Charest puisse faire marche arrière dans ce dossier.

«Au fur et à mesure que la pression électorale va monter, au fur et à mesure que la contestation continue dans les Cantons-de-l'Est, moi je continue à penser que cette décision n'est pas finale, loin de là», a-t-il dit.



ARCHIVES, LA VOIX DE L'EST

Granby est une ville familière à de nombreux Estriens, pour d'autres motifs que le célèbre zoo. Granby et Sherbrooke pourraient-elles se retrouver dans le même giron comme à l'époque officielle des Cantons-de-l'Est? Des élus estriens le souhaitent. Voyant les tensions qui secouent la Montérégie, une région hétéroclite qui regroupe un million de citoyens, ils font un signe aux MRC de Brome-Missisquoi et Haute-Yamaska, les invitant à rejoindre l'Estrie.

## L'Estrie courtise deux MRC voisines

**Haute-Yamaska et Brome-Missisquoi** sont invitées à rejoindre la région estrienne

ISABELLE PION  
isabelle.pion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — La Table des municipalités de l'Estrie courtise les MRC de la Haute-Yamaska et de Brome-Missisquoi afin qu'elles se joignent à la région estrienne.

Rappelons que le député libéral de Sherbrooke, Bernard Brodeur, a lancé des états généraux sur l'opportunité de créer une nouvelle région administrative (à partir du territoire actuel de la Montérégie). À la suite des forums qui se déroulent actuellement, les citoyens et les élus seront invités à participer à des audiences publiques, au cours desquelles ils pourront faire valoir leur opinion et émettre des mémoires.

À la fin du processus, un rapport contenant toutes les informations colligées sera remis aux élus et aux députés. Selon la coordonnatrice à la logistique des états généraux, Chantal Gareau, un forum réunissant les élus pourrait avoir lieu en décembre. Ils auront alors l'occasion de faire valoir leurs idées.

Le président de la Table des municipalités de l'Estrie et préfet de la MRC du Granit, Maurice Bernier, explique que la Table souhaite entreprendre des discussions avec les deux MRC qui font actuellement partie du territoire de la Montérégie. «On veut prendre l'initiative et on souhaite participer à ces actions-là. Je lance un appel à nos collègues pour qu'on puisse se parler, avec les représentants de la table. On est disponible à les rencontrer le plus rapidement possible», explique M. Bernier en soulignant qu'aucune démarche n'a été réalisée auprès des préfets concernés jusqu'à maintenant.

La Table, qui regroupe les six préfets des MRC de l'Estrie et le maire de Sherbrooke, a adopté une résolution en ce sens après que la possibilité de créer une nouvelle région administrative comprenant des municipalités du Val-Saint-François ait été soulevée. «On laissait sous-entendre qu'on pourrait les approcher pour faire partie de la nouvelle région administrative» explique le préfet de la MRC du Val-Saint-François et vice-président de la Table, Gérald Badger, en soulignant bien qu'il

ne s'agissait pas d'une proposition officielle. M. Badger voit dans cette invitation une contre-proposition.

Selon M. Bernier, une autre résolution invitant les deux MRC à rejoindre la région a aussi été adoptée à la Conférence régionale des élus (CRÉ) de l'Estrie. Pourquoi tenter d'attirer ces deux MRC dans le giron estrien? «Administrativement, il y a déjà des liens très étroits entre ces deux MRC et la région de l'Estrie. Si on réfère à l'histoire, ça ne fait aucun doute qu'on fait partie du même territoire: les Cantons-de-l'Est (...) On pense que le gouvernement ne sera pas enclin à multiplier les régions administratives», avance M. Bernier.

À ses yeux, la Montérégie présente un visage très hétéroclite, puisqu'elle recense des villes aussi différentes que Longueuil et Saint-Hyacinthe. «C'est évident que tôt ou tard il devra y avoir des décisions de prises. Je suis convaincu que dans les officines du gouvernement, on réfléchit depuis longtemps...» La Montérégie recense plus d'un million de citoyens.



Maurice Bernier, président de la Table des municipalités de l'Estrie et préfet de la MRC du Granit



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Selon le directeur par intérim du service de l'environnement et des réseaux de la Ville, Denis Gélinas, une seule toiture de résidence peut capter jusqu'à 10 000 litres d'eau, soit l'équivalent d'une demi-piscine hors terre, lors d'une forte pluie.

# La Ville interdit le raccordement des gouttières aux drains de fondations

La moitié des résidences de Sherbrooke seront en infraction lundi



DAVID BOMBARDIER

david.bombardier@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Les gouttières de la moitié des maisons de Sherbrooke sont mal raccordées, ce qui surcharge inutilement les stations d'épuration. Si ce problème n'est pas corrigé, la Ville de Sherbrooke devra éventuellement dépenser plusieurs millions de dollars pour augmenter la capacité de traitement de ces stations, ce qui entraînerait fort probablement des hausses de taxes.

Hier, l'administration municipale a lancé une campagne de sensibilisation afin que les citoyens se conforment à une nouvelle réglementation en vigueur dès lundi prochain. Cette réglementation interdira désormais de raccorder les descentes de gouttières à un drain de fondations d'une résidence. Des amendes pourraient être émises dès juin 2007.

« On est à un point de non-retour. »

« On est à un point de non-retour, estime le directeur par intérim du service de l'environnement et des réseaux de la Ville, Denis Gélinas. Lors d'une forte pluie, une seule toiture de résidence peut capter jusqu'à 10 000 litres d'eau, soit l'équivalent d'une demi-piscine hors terre. Des volumes d'eau anormale-

ment élevés se retrouvent donc très rapidement aux stations d'épuration, les surchargent, compromettent leur performance et peuvent entraîner des débordements ou des bris d'équipements. »

Les raccordements non conformes augmentent les risques d'inondations des sous-sols lors des fortes pluies. Ils favorisent également les rejets d'eaux usées partiellement traitées dans les rivières, ce qui explique notamment pourquoi la

plage municipale du parc Lucien-Blanchard est souvent fermée.

Pour être conforme, une descente de gouttière doit diriger l'eau en surface. Ainsi, l'eau de pluie n'est pas acheminée aux stations d'épuration via les égouts; elle ruisselle plutôt jusque dans les cours d'eau.

Une seule maison dont les gouttières sont mal raccordées équivaut à dix résidences bien raccordées, illustre M. Gélinas. Les stations d'épuration de Sherbrooke n'ont

## Comment détecter les installations fautives?

**SHERBROOKE** — Plus souvent qu'autrement, une gouttière qui descend directement dans le sol contrevient à la nouvelle réglementation de la Ville de Sherbrooke ainsi qu'au Code national de la plomberie du Canada.

Pour déterminer si une gouttière est conforme ou non, rien de plus facile. Il s'agit d'abord de débrancher, s'il y a lieu, la descente de gouttière du drain de fondations (un tuyau qui se trouve tout près du niveau du sol).

On doit ensuite faire couler de l'eau dans ce tuyau à l'aide d'un boyau d'arrosage, puis chercher sur le terrain ou en bordure de rue pour voir si cette eau s'écoule quelque part. Si on ne trouve pas de sortie d'eau, c'est que la gouttière est raccordée illégalement au drain de fondations.

La Ville de Sherbrooke suggère alors d'utiliser un déflecteur d'eau de pluie en bois, en béton ou en vinyle pour diriger l'eau sur la pelouse, vers une haie, une plate-bande, un jardin ou la rue. L'eau sera ainsi absorbée par le terrain. Les citoyens peuvent aussi installer un contenant de récupération afin de réutiliser cette eau à d'autres fins.

La Ville recommande que les déflecteurs envoient l'eau à au moins un mètre et demi des résidences, sans quoi l'eau sera acheminée à nouveau dans le drain de fondations.

Des informations sur le sujet sont disponibles sur le site Internet de la Ville, au [www.ville.sherbrooke.qc.ca](http://www.ville.sherbrooke.qc.ca), sous l'onglet « Raccordement de gouttières ».

— David Bombardier

pas été conçues pour traiter un tel volume d'eaux parasites. Une plus grande quantité de raccordements conformes permettrait d'accroître le nombre de résidences pouvant être construites sur le territoire sans que la Ville n'ait besoin d'augmenter sa capacité de traitement.

Entre 2005 et 2007, l'administration Perrault compte investir 13 millions \$ dans ses stations d'épuration afin de se conformer aux exigences environnementales. Sans la présence d'eaux parasites, les sommes nécessaires auraient probablement été moindres et les moratoires sur les nouveaux raccordements auraient été écourtés, évalue Denis Gélinas.

Selon le directeur général de l'APCHQ-Estrie, Sylvain Mathieu, les gouttières non conformes ont probablement été raccordées aux drains de fondations pour des raisons esthétiques, les propriétaires ne voulant pas d'eau sur leur terrain.

M. Mathieu croit que cette pratique n'est plus répandue, tandis que Denis Gélinas soutient que même les maisons neuves sont raccordées illégalement.

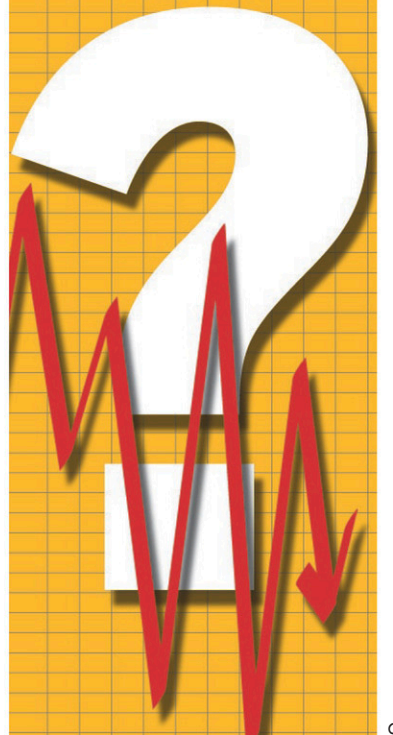
De son côté, le président du comité de développement durable de la Ville, Jean-François Rouleau, est persuadé que les citoyens se conformeront d'eux-mêmes à la nouvelle réglementation d'ici le printemps, question d'éviter que les eaux de la fonte des neiges se retrouvent dans les égouts. La patrouille environnementale sensibilisera les citoyens à cette problématique l'été prochain.

**UN GRAND DOSSIER**

À LIRE DU 16 AU 21 OCTOBRE

**SHERBROOKE EST À UN TOURNANT**

- Déclin des emplois manufacturiers
- Décrochage scolaire préoccupant
- Un pôle technologique au ralenti
- Le rôle des grandes institutions
- L'influence des politiciens



**UN GRAND DOSSIER À LIRE DANS**

**La Tribune**

Radio-Canada Estrie

A AUSSI PRÉPARÉ UN DOSSIER SUR LA SITUATION ÉCONOMIQUE À SHERBROOKE

DES REPORTAGES À SUIVRE À LA RADIO ET À LA TÉLÉVISION DU 16 AU 21 OCTOBRE

## Perspectives

## LUC LAROCHELLE

luc.larochelle@latribune.qc.ca



## L'imprévisible route des dividendes

C'est un message social plutôt révoltant pour le contribuable ordinaire: en se convertissant en fiducie, Bell Canada Entreprises (BCE) évitera de déboursier 1 milliard de dollars en impôts au cours des deux prochaines années. Cet argent ne se volatilise toutefois pas puisqu'il sera versé en dividendes aux actionnaires qui, eux, paieront des impôts au moment de les encaisser.

Il ne s'agit pas d'une astuce comptable s'apparentant aux fraudes qui tout scandalise. La démarche est parfaitement légale. Une formalité. Quasiment une banalité.

Ce sont les gouvernants qui votent les lois, a répondu le président de BCE.

Une voie juridique devenue la route des entreprises soucieuses d'augmenter l'attrait pour leur titre boursier. Bell imite ses concurrents, dont Telus. Cette compagnie a effectué le mois dernier la même annonce, avec l'intention de redistribuer à ses actionnaires les 700 millions qu'elle n'aura plus à verser au fisc.

Les sommes que l'État ne perçoit pas maintenant des entreprises lui parviendront, mais quand? Les bénéfices versés à des fonds de retraite représenteront, comme les REER, des cotisations décalées. Les impôts ainsi redirigés atterriront-ils dans les mêmes coffres en fin de parcours? Quelle certitude en ont nos gouvernements?

J'ai frappé à plusieurs portes hier pour le savoir, dont celle du ministère des Finances du Québec.

«Il est impossible d'anticiper l'impact sur nos revenus puisque les actions changent de mains quotidiennement. À la fin d'une année fiscale, seront-elles concentrées dans les portefeuilles de contribuables payant leurs impôts personnels au Québec, dans d'autres provinces canadiennes ou encore à l'étranger? Ce n'est qu'à l'usage que nous le mesurerons. Nous sommes très attentifs à ce qui se passe», rapporte Réal Tremblay, sous-ministre adjoint à la direction du droit fiscal.

Pour le moment, les recettes du gouvernement québécois ne montrent pas de signes d'érosion dans la colonne des revenus corporatifs, indique M. Tremblay.

C'est également le constat qu'ont fait les membres de la chaire de recherche en fiscalité et en finances publiques, groupe auquel appartient Luc Godbout de la faculté d'administration de l'Université de Sherbrooke.

M. Godbout est l'un des coauteurs de l'étude intitulée «La

défiscalisation des entreprises est un mythe», fraîchement publiée et disponible depuis hier dans la bibliothèque virtuelle de l'Université ([www.usherbrooke.ca/adm/recherche/chairefiscalite/](http://www.usherbrooke.ca/adm/recherche/chairefiscalite/)). Cette analyse contredit les prétentions à l'effet que les sociétés se défilent en ne payant plus leur juste part d'impôts.

Entre 1961 à 2005, la contribution des entreprises est demeurée stable, représentant année après année autour de 20 pour cent de l'ensemble des revenus fiscaux des gouvernements, relève l'étude. L'an dernier, les entreprises ont versé en impôts directs ainsi qu'en charges sociales (la taxe sur la masse salariale pour le Fonds de services de santé, l'assurance-emploi, la CSST, etc.) 19 pour cent de recettes fiscales prélevées par les gouvernements fédéral et provincial.

«Ça varie quelque peu d'une année à l'autre en fonction de la conjoncture économique mais c'est totalement faux d'avancer que les entreprises sont soustraites à l'effort collectif. Pour ce qui est des fiducies, on ne percevait pas jusqu'à l'an dernier d'indices criants de pertes fiscales. Ça ne veut pas dire que ça ne se produira pas un jour mais ce n'est pas une menace vérifiable pour le moment», rapporte M. Godbout.

Ça me rassure pour hier. Mais mes inquiétudes restent vives pour demain.

## GRRRR!!!

J'ai eu honte, mais honte à la lecture de notre édition d'hier. Éric Lucas m'aurait servi une droite au menton que je n'aurais pas été plus ébranlé.

Il y avait dans mon texte du Coureur des bois une faute aussi frappante que la splendide photo du chevreuil Mimi, dont je racontais la vie sans tracas au verger Le Gros Pierre. Une méprise d'autant doublement visible qu'elle se trouvait dans l'extrait en gras: «la biche... n'a jamais découché». Par inadvertance, j'ai accordé le verbe au féminin.

Ma dernière histoire racontant une pareille complicité entre un chevreuil et un petit bonhomme de quatre ans avait circulé dans des classes par des enseignants parce qu'elle suscitait de l'intérêt auprès des élèves.

J'apporterai peut-être une autre contribution académique, cette fois pour la dictée du vendredi. Si un professeur est intéressé à ce que j'aillie lire l'extrait à ses étudiants pour vérifier s'ils peuvent l'écrire correctement, je m'engage à corriger leurs travaux. Et à excuser ma bourde devant eux.



ARCHIVES LA TRIBUNE, CLAUDE POUL

Le pont de la route 108 à Lennoxville ne sera pas peint officiellement en mauve, comme le demandait le conseil étudiant de l'Université Bishop's. Transports-Québec a exprimé un refus. Il faut dire que des mains coquines ont déjà enrobé la majeure partie de la structure du pont de mauve, du moins les sections les plus accessibles.

## Pas de pont mauve à Lennoxville... officiellement!

MÉLANIE NOËL

melanie.noel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le pont de la route 108, face à l'Université Bishop's, ne sera pas peint en mauve, la couleur officielle des Gaiters. La demande faite par le conseil étudiant a été refusée par Transports-Québec.

Deux principaux motifs ont été avancés par le gouvernement pour expliquer ce refus. «Nous ne voulions pas créer de précédent et les règles veulent que les ponts aient deux couleurs standards, soit le

gris et le vert», a expliqué le porte-parole de Transports-Québec en Estrie, Paul Jeannotte.

Le ministère craint que si une telle permission est accordée à l'organisation de la vie étudiante, les municipalités et associations multiplient ces demandes dans le futur.

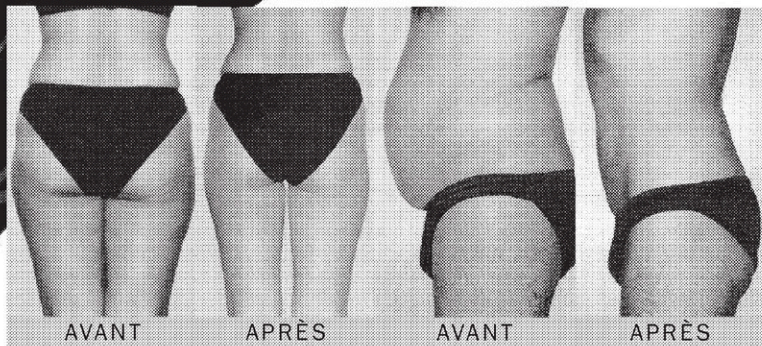
## Sécurité

De plus, d'un point de vue sécuritaire, l'uniformité de la couleur des ponts diminue les risques pour les conducteurs d'être distraits sur les

routes, selon le porte-parole.

Le conseil étudiant ne compte pas pour le moment entreprendre d'autres démarches pour mettre en oeuvre leur projet. «Ce n'est pas une de nos priorités», a commenté Kevin Mailloux, président du Conseil étudiant de l'Université Bishop's.

Alors si vous apercevez du mauve sur la structure du pont de Lennoxville, c'est le fruit des coups de pinceau d'étudiants. Pour sa part, le gouvernement restera dans sa palette de couleurs traditionnelles.

CONFIDENCE  
CENTRE DE BEAUTÉRévolution  
ANTI-CELLULITE

## ENDERMOLOGIE :

- remodelage du corps
- soin amincissant, raffermissant
- résultats évalués par un suivi photographique, après chaque séance.

CONFIDENCE  
CENTRE DE BEAUTÉApplicable sur le  
premier traitement  
d'endermologie

20\$

avec présentation de ce coupon.

275, rue King Ouest, Sherbrooke(s19) 346-8488

Cette offre est valide, jusqu'au 31 décembre 2006, et ne peut être jumelée à aucune autre promotion.

213481

# De véritables « bombes à retardement »

## Un gardien du pénitencier de Drummondville raconte l'agression de vendredi dernier

**JEAN-PIERRE BOISVERT**  
jean-pierre.boisvert@latribune.qc.ca

**DRUMMONDVILLE** — C'est par vidéo-comparution, mercredi, que Sylvain Lessard et Yvon Labbé, accusés du meurtre prémédité de Jacques Senez au pénitencier de Drummondville vendredi dernier, ont vu leur enquête préliminaire pro forma fixée au 7 novembre prochain au palais de justice de Drummondville.

Les deux détenus de 33 ans, maintenant derrière les barreaux à Sainte-Anne-des-Plaines, sont accusés de meurtre au premier degré. Ils auraient tabassé Senez à coups de barres de fer dans la salle de billard, peu après neuf heures, vendredi dernier. La victime, d'abord transportée à l'hôpital Sainte-Croix, est décédée trois heures plus tard des suites de ses blessures après avoir été transférée au Centre régional hospitalier de Trois-Rivières.

La Sûreté du Québec, section des crimes contre la personne à Québec, avait ouvert une enquête conjointe avec le Service correctionnel du Canada.

On sait peu de choses des circonstances exactes, encore moins des motifs, entourant cette affaire qui est survenue à une période achalandée à l'intérieur de l'établissement à sécurité moyenne située tout près de l'autoroute 55 à Drummondville.

Guy Côté, un représentant syndical, vice-président pour le Québec du syndicat UCCO-SACC affilié à la CSN, a bien voulu commenter en disant que les agents correctionnels ne pouvaient y faire grand-chose pour empêcher que le drame ne survienne. «Moi, j'ai travaillé en soirée mais les gars m'ont raconté que les deux agresseurs, d'assez bonne stature, ont agi à l'heure de pointe, armés d'une barre de fer chacun qu'ils avaient pris dans les haltères dans le gymnase, en criant: tassez-vous... tassez-vous...

«Je sais que certains, comme la mère de la victime, peuvent nous reprocher de ne pas avoir fait notre travail mais nous ne pouvons intervenir au péril de notre vie. Nous ne sommes pas armés à l'intérieur du pénitencier et c'est très bien comme

ça car on pourrait se faire prendre nos revolvers et ça pourrait dégénérer», a-t-il expliqué à *La Tribune*.

Selon M. Côté, il avait été question, durant les dernières négociations en vue du renouvellement de la convention collective, «que les agents portent un *gun* électrique mais son utilisation ne fait pas l'unanimité, on a rapporté des décès chez ceux qui en avaient été la cible».

«C'est difficile d'intervenir quand on manque d'outils, surtout que, dans un milieu comme celui-là, on ne peut rien prévoir. Il y a 300 prisonniers à Drummondville et quelques-uns sont des bombes à

retardement. Ils n'ont rien à perdre ces gens-là. Nous, on n'a pas le droit à l'erreur. Un analyste a déjà dit que les officiers dans les pénitenciers patrouillent dans les rues les plus dangereuses du pays et je crois qu'il a raison.»

L'un des accusés, Sylvain Lessard, purgeait une peine de 25 ans pour le meurtre d'un couple de Israéli survenu au milieu des années 90. Senez, pour sa part, purgeait depuis le 30 avril 1997 une sentence à perpétuité. Il avait été trouvé coupable d'avoir tué sa conjointe Nancy Guimond en septembre 1995, au domicile des parents de la femme à Val-Alain.

# La SQ frappe un grand coup à Scotstown

**RENÉ-CHARLES QUIRION**  
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — La Sûreté du Québec a frappé un grand coup hier à Scotstown relativement au trafic de stupéfiants dans la région en démantelant deux lieux servant à la production et en procédant à l'arrestation de quatre personnes.

Une dizaine de policiers des MRC du Haut-Saint-François et du Granit de même que du bureau régional d'enquêtes ont investi des résidences sur les chemins Franceville et Albert.

Deux personnes âgées dans la cinquantaine et la soixantaine ont été arrêtées au 11 du chemin Franceville. À cet endroit, les deux hommes s'affairaient à la transformation de feuilles de cannabis en huile.

«Nous avons frappé en début d'après-midi. Nous avons aussi procédé à la saisie de feuilles de

marijuana qui étaient en préparation pour être vendues», explique le porte-parole de la SQ en Estrie, Louis-Philippe Ruel.

Les policiers ont poursuivi leur travail du côté du 85 du chemin Albert. Selon la SQ, cet endroit servait de lieu d'entreposage des stupéfiants prêts à la vente.

«Nous avons arrêté à cette adresse un homme de 18 ans et un autre de 35 ans. Le premier a été libéré sous promesse de comparaître ultérieurement», explique l'agent Ruel.

Les trois autres individus arrêtés lors de cette perquisition devraient comparaître ce matin pour répondre à des accusations de possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic et de production d'huile de cannabis. «Ces quatre personnes sont vraisemblablement reliées entre elles dans un réseau local», mentionne Louis-Philippe Ruel de la SQ.

*Clinique de*  
*Massothérapie*  
*Canon Daigle*

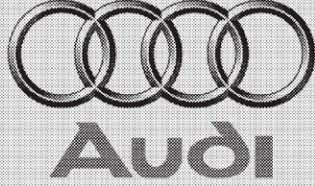

• Massage suédois • Réflexologie  
• Massage aux pierres chaudes  
• Exfoliation • Enveloppements  
• Drainage lymphatique

«Massage profond, soins minutieux et efficaces à prix raisonnable. Une visite vous convaincra de la différence. Satisfaction garantie.»




**Promotion massage**  
**40 \$ pour 1 h 30**  
Sur 1<sup>re</sup> visite / Sur présentation de cette annonce  
Pour un temps limité

REÇU POUR ASSURANCE.  
DEAUVILLE 819 864-9339

*Oktoberfest*

Venez faire l'essai des produits  
**Audi et Volkswagen**

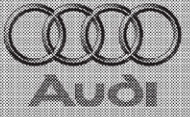

  

Venez faire l'essai des produits Audi et Volkswagen. Sur place, les toutes nouvelles **AUDI Q-7** ainsi que les Volkswagen **RABBIT, EOS, GOLF CITY** et **JETTA CITY**.

En dégustation sous le chapiteau : saucisses, choucroute, musique allemande...

**Vendredi, 13 octobre 12 h à 20 h**

**Samedi, 14 octobre 10 h à 16 h**

**4465, boul. Bourque**  
**819 569-9111**



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Les employés affectés à l'entretien du réseau de tunnels disposent d'une vingtaine de véhicules électriques pour faciliter leur déplacement sous terre.

# La fourmilière universitaire

**Trois kilomètres de tunnels souterrains** grouillent de vie entre les pavillons de l'UdeS

**NDLR** Dans cette série de reportages hebdomadaires, *La Tribune* veut amener ses lecteurs dans des lieux auxquels ils n'ont pas ou peu accès. Certains d'entre eux ne sont pas ouverts au public; d'autres sont accessibles mais peu fréquentés. Pourtant, tous valent le détour comme on peut le découvrir à chaque semaine. Bonne visite en notre compagnie. Si vous avez des suggestions, vous pouvez les soumettre en écrivant à [gilles.fisette@latribune.qc.ca](mailto:gilles.fisette@latribune.qc.ca) ou par téléphone au 819-564-5456, poste 204.



GILLES FISETTE

[gilles.fisette@latribune.qc.ca](mailto:gilles.fisette@latribune.qc.ca)

**SHERBROOKE** — On peut se rendre mille fois sur le campus principal de l'Université de Sherbrooke et jamais se douter de sa présence.

Pourtant, il est là, à quelques mètres sous terre.

À jamais plus d'une dizaine de mètres de profondeur et quelquefois pratiquement à fleur de terre passe en effet un long réseau de tunnels qui relie pratiquement tous les pavillons.

Sans mettre le nez dehors, il est

possible, par exemple, de partir du pavillon d'éducation physique et sportive et de se rendre jusqu'au pied du mont Bellevue, dans le pavillon d'administration.

En tout, rapporte le directeur du service des immeubles, René Alarie, on compte un peu plus de trois kilomètres de tunnels que peuvent emprunter étudiants et travailleurs pour se déplacer à travers le campus, à l'abri des intempéries. À ces tunnels s'ajoute pratiquement un kilomètre de passerelles qui font également des jonctions entre des pavillons mais dans les airs, cette fois-ci.

Aux endroits les plus vastes, les tunnels font environ cinq ou six mètres de largeur par environ quatre mètres de hauteur. À certains endroits, ils sont moins larges et moins hauts mais, toujours, ils permettent aux gens de circuler librement.

Les tunnels vont partout, à l'exception des anciennes résidences et des nouvelles, celles situées au nord du campus. Ils ne se rendent pas non jusqu'au pavillon J.S. Bourque, à la sortie ouest du campus.

C'est par ce réseau de tunnels que passent également tous les tuyaux, les fils électriques et les câbles nécessaires au chauffage et à l'alimentation en énergie de tout le campus. Le fait que tous ces tuyaux et fils soient accessibles dans les tunnels et non pas enfouis dans le sol facilite grandement le travail



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Le directeur du service des immeubles, René Alarie, à qui incombe la tâche de l'entretien de tous les équipements des trois campus de l'Université de Sherbrooke, pose dans la portion du tunnel entre la faculté de génie et la faculté d'administration.

des employés chargés de leur entretien et de leur réparation. Ces employés disposent d'une vingtaine de véhicules électriques pour faciliter leur déplacement sous terre.

À plusieurs endroits, les tunnels se décorent de graffitis, oeuvres d'étudiants désireux de passer à la postérité. Le Service des immeubles n'efface que ceux jugés injurieux ou obscènes. Tous les autres sont préservés. Les tunnels s'ornent donc d'oeuvres plus ou moins heureuses, selon les talents de leurs créateurs. On peut notamment lire la partition musicale complète de *Gens du pays*.

C'est à partir de 1960 que des tunnels ont été creusés sous les édifices du campus. Le premier tunnel a relié la centrale thermique à la faculté de génie. Puis, avec les années, le réseau s'est allongé. Le plus récent a été complété en 1994 afin de créer le lien avec la faculté d'administration.

En tout, estime M. Alarie, il y en a pour plusieurs millions de dollars de travaux.

Lieux très fréquentés lors des intempéries et durant la saison froide, les tunnels disposent de mécanismes visant à assurer la sécurité de ses usagers. On y retrouve des caméras et, à divers endroits, des téléphones d'urgence et des boutons d'alerte. En quarante ans, bien peu d'incidents sont survenus. Moins qu'en surface en tout cas.

## Réchauffement climatique: danger



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Alors que le gouvernement conservateur semble vouloir s'éloigner du Protocole de Kyoto, le directeur de Greenpeace-Québec était de passage à l'Université de Sherbrooke, hier soir, pour prononcer une conférence sur les changements climatiques. Steven Guilbeault souhaite ainsi mobiliser la population en faveur du Protocole de Kyoto et de mesures collectives de réduction des émissions de gaz à effet de serre. Selon M. Guilbeault, le réchauffement climatique est la pire menace de l'histoire de l'humanité; «il est temps de prendre les choses au sérieux et d'agir».

## Journée de santé génito-urinaire

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Le Centre d'expertise en santé de Sherbrooke en collaboration avec le Bureau des gouverneurs du Centre de santé et des services sociaux - Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke tient une journée de santé génito-urinaire chez l'homme et la femme.

Cette journée se tiendra demain 14 octobre du Delta de Sherbrooke de 12 h 30 à 16 h. Son objectif est de démystifier les problèmes d'incontinence et de prolapsus pelviens de même que les problèmes sexuels lors de la ménopause et de l'andropose.

Les résultats de l'expérience tentée il y a deux ans, soit le nombre de participants et les consultations aux cliniques sur l'incontinence, ont convaincu les organisateurs de la répéter cette année.

L'information transmise lors de la première journée sera bonifiée et le volet sur les problèmes sexuels et l'homme et la femme a été ajouté.

Les personnes âgées de plus de 50 ans ont de 30 à 35 pour cent de probabilité de souffrir d'un problème d'incontinence urinaire. Plusieurs solutions existent pour améliorer la qualité de vie des personnes qui souffrent de ces problèmes.

Des infirmières spécialisées en incontinence de même que les médecins spécialistes Sophie Desindes et Le Mai Tu seront sur place pour donner des conseils et répondre aux questions.

la Baie

RECTIFICATIF

Cahier publicitaire 638A en vigueur du 13 au 19 octobre, page 5. On aurait dû lire pour la doudoune Tommy Hilfiger Denim : prix ordinaire 185 \$ et prix de solde 129,50 \$. Cet article n'est pas offert pour homme.

Notre clientèle voudra bien excuser ces erreurs et ces contretemps.

213266

## La CCIMO oublie le casino

JEAN-FRANÇOIS GAGNON

jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — Le projet d'implanter un casino à Magog n'a jamais refait surface depuis qu'il a été décidé en région de ne pas aller de l'avant avec celui-ci. Et il n'est pas question pour la Chambre de commerce et d'industrie Magog-Orford de le re-

placer à l'agenda.

Alors que la rumeur circule que des gens aimeraient ressusciter ce projet, le président de la CCIMO, Pierre Lefebvre, affirme que son organisme a bel et bien enterré ce dossier.

Cependant, M. Lefebvre se montre ouvert à l'idée que soit implantée une maison de jeu dans sa

région, ce qui éventuellement pourrait accroître son offre touristique internationale.

«Mais mon conseil d'administration ne s'est pas penché sur une telle possibilité, avoue-t-il. Et puis, si un projet de développement important voit le jour au pied des pistes du mont Orford, on n'aura pas besoin de ce genre de lieu.»

## La pauvreté marque des points

JEAN-FRANÇOIS GAGNON

jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — Même s'il considère que le milieu fait des efforts louables afin de redresser la situation, l'intervenant social Richard Caron juge que le «risque d'appauvrissement est fort» au sein de la communauté de Magog et de ses environs.

Pour montrer combien le milieu

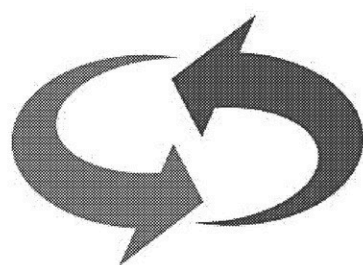
a été touché par les licenciements massifs ces derniers mois, le porte-parole du Comité de lutte à la pauvreté de la MRC de Memphrémagog affirme que «tout le monde à Magog connaît quelqu'un qui a perdu son emploi».

«Il y a moins d'emplois de qualité aujourd'hui à Magog. En plus, dans plusieurs cas, les travailleurs qui ont été mis à pied par les usines sont âgés», remarque M. Caron,

qui représente le Centre de santé et des services sociaux de la MRC de Memphrémagog au sein du Comité de lutte à la pauvreté.

Arguant que la pauvreté «n'est pas une fatalité», il invite la population de la région à la marche de solidarité qui aura lieu mardi prochain à Magog dans le cadre de la Journée mondiale du refus de la misère. Le départ s'effectuera de l'église Ste-Marguerite à 18 h 45.

## Traitez directement avec le propriétaire



### Climatisation Duplessis Inc.

# Économisez + de 30%

## sur votre consommation d'énergie



M. Yves Duplessis



### \* Vous trouvez que l'huile vous coûte trop cher?

Ajoutez à votre système de chauffage la bi-énergie, soit par thermopompe ou élément électrique qui permet de réduire votre facture d'énergie totale de plus de 30%. Avec Climatisation Duplessis, vous pouvez bénéficier du tarif bi-énergie d'Hydro-Sherbrooke sur votre système de chauffage à l'air chaud et à l'eau chaude.

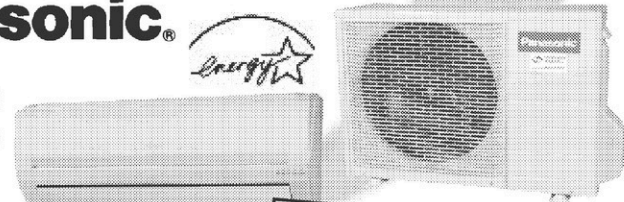
Pour la vente, l'installation ou la réparation de thermopompe, de climatiseurs ou d'unités murales, faites confiance à **Climatisation Duplessis**, plus de 20 ans d'expérience dans le domaine résidentiel!

### Spécial fin de saison... Panasonic

sur unité murale de climatisation et chauffage

# 200\$\* de rabais

\* Installée avant le 1<sup>er</sup> décembre 2006



**Garantie 6 ans**  
pièces et main-d'oeuvre

[www.climatisationduplessis.com](http://www.climatisationduplessis.com)

965, rue Virginie-Laflamme, Sherbrooke • Tél. : 819 346-6837 • Téléc. : 819 346-7029

# Le plus beau des cadeaux de fête



MARIO GOUPIL

mario.goupil@latribune.qc.ca

LAC-DROLET — C'est à croire que le ciel en prend une habitude dans le secteur de Lac-Drolet. Adelbert Boulet ne s'est quand même pas énervé lorsque le firmament s'est soudainement assombri et qu'une pluie diluvienne s'est mise à tomber hier au beau milieu de l'après-midi. À défaut de perdre son calme, l'homme a quand même froncé les sourcils...

«Ça ne m'énerve pas, mais ça me rappelle de mauvais souvenirs», a-t-il échappé alors qu'il me faisait faire le tour du propriétaire.

La maison qui a été érigée en remplacement de celle qui a été réduite en miettes par une tornade le 2 août dernier, est presque prête. Avec un peu de chance, Adelbert et Bébé pourront réintégrer définitivement leur nouvelle résidence mardi prochain, le 17 octobre.

«Ce serait le plus beau cadeau de fête que l'on pourrait se faire, Bébé et moi, lance-t-il en me présentant son chien. Mais je ne sais pas si ça va être possible. Les armoires, entre autres, ne seront pas prêtes avant la fin du mois.»

## Un cadeau de fête?

«Oui, c'est notre anniversaire le même jour, Bébé et moi, répond-il. Bébé aura un an et moi 76...»

Ce chien, c'est ce que l'homme a de plus précieux dans la vie.

«Mon p'tit Bébé était assis sur sa chaise, devant la fenêtre du salon, quand la tornade a frappé. C'est comme si la maison avait explosé.

Moi, je me suis retrouvé enterré sous des briques et des morceaux de bois et de verre. Quand j'ai repris mes sens, j'ai regardé où était Bébé et je l'ai aperçu. Il avait l'air bouleversé. Mais il a eu tellement peur, qu'il ne m'a pas reconnu. Il s'est immédiatement sauvé dans la forêt. Je pense qu'il est allé se cacher entre des cordes de bois», raconte le septuagénaire.

Ce n'est que quelques jours plus tard que Bébé est réapparu. Au grand bonheur d'Adelbert, bien sûr.

**«J'ai hâte de tomber chez nous. Je vis au motel du village, au bord du lac, depuis deux mois et je commence à être pas mal tanné de ça. Je peux me passer facilement de la vie de motel.»**

«Depuis que j'ai perdu ma maison, je vis au motel. Bébé, lui, a vécu chez la voisine, mais je suis retourné le chercher il y a deux semaines. Je m'ennuyais de lui», dit-il en caressant sa bête, qu'il a dû attacher à contre-cœur à un poteau du sous-sol, hier, parce que ouvriers s'affairaient à installer les planchers de bois franc au premier étage.

Bébé s'est cependant vengé de son maître... en mâchouillant une de ses casquettes.



LA TRIBUNE, MARIO GOUPIL

////  
La nouvelle résidence d'Adelbert Boulet a fière allure.

«C'est de l'ouvrage», lance celui qui met évidemment la main à la pâte.

«J'ai hâte de tomber chez nous, poursuit-il. Je vis au motel du village, au bord du lac, depuis deux mois et je commence à être pas mal tanné de ça. Je peux me passer facilement de la vie de motel.»

Si M. Boulet s'est remis assez facilement des événements du 2 août, il ne peut chasser de ses souvenirs le drame qui a marqué la corvée organisée pour amorcer la reconstruction de sa résidence, vers la fin du mois d'août. Un de ses meilleurs amis, Gilles Faucher, a chuté en bas des échafauds et sa tête a donné contre un trottoir de ciment. L'homme est mort sur le coup.

«Ce fut un choc bien plus grand et qui a fait bien plus mal que la tornade. On était toujours ensemble, lui et moi, quand il venait à son chalet. C'est un gars qui aimait à rendre à service et cela l'a tué», déplore-t-il.

Une fois cette maison achevée, Adelbert Boulet se promet d'y finir sa vie en paix avec Bébé.

«J'ai 160 acres de terre ici derrière. J'ai de quoi de m'amuser. Bébé aussi!», conclut-il.

Adelbert Boulet et son fidèle ami Bébé espèrent que leur anniversaire, le 17 octobre, leur portera chance.

## Des actions pour la Journée mondiale du refus de la misère



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Le mardi 17 octobre prochain, plusieurs activités seront organisées à Sherbrooke dans le cadre de la Journée mondiale du refus de la misère. La traditionnelle marche de solidarité silencieuse commencera à 19 h dans le stationnement de l'église Saint-Joseph, au 1265 Belvédère Sud. La marche sera suivie, vers 19 h 30, d'une soupe populaire et de quatre témoignages de gens vivant en situation de pauvreté. Cette journée marquera aussi le lancement d'une déclaration universelle de solidarité envers ces personnes. Tous les citoyens pourront par ailleurs grimper gratuitement dans les autobus de la Société de transport de Sherbrooke lors de cette journée. André Martel, président de Solidarité Quart Monde et Lise Boulanger, coordonnatrice du comité organisateur de la marche silencieuse, ont dressé les grandes lignes de la journée du 17 octobre en conférence de presse hier.



CLINIQUE VISION  
**GRÉGOIRE**

**POUR VOS YEUX  
AUCUN RISQUE À PRENDRE.**

**Chirurgie Lasik / Laser**

À partir de  
**450\$**  
par oeil\*

Valide jusqu'au  
1<sup>er</sup> décembre 2006

Expérience  
Compétence  
Précision  
Haute technologie

**ADVANCED  
CustomVue™**  
Correction au laser personnalisée  
EN EXCLUSIVITÉ AU QUÉBEC

DR JACQUES GRÉGOIRE

Plan de financement disponible\*\*

**819.565.8647**  
321, rue Woodward, Sherbrooke  
(voisin du CHUS Hôtel Dieu)

\* Tarif variable selon l'évaluation du degré de myopie  
\*\* Pour 1 000\$ et plus

# Amiante chrysotile : le Canada s'isole de l'Occident

FRANÇOIS CARDINAL

MONTRÉAL — Le gouvernement Harper a choisi de défier la communauté internationale à Genève. Prenant la tête d'une poignée de pays producteurs d'amiante, il s'est vertement opposé à l'ajout du chrysotile à une liste de substances toxiques indésirables.

Appuyé par l'Iran, le Kirghizistan, le Pérou, l'Inde et la Russie, le Canada a réussi à bloquer la tentative de nombreux pays occidentaux qui souhaitent encadrer le commerce de ce produit cancérigène.

Ce faisant, Ottawa faisait faux bond à ses alliés naturels. Il faisait aussi un pied de nez aux agences de l'ONU, comme l'Organisation mondiale de la Santé, qui militent depuis plusieurs années pour interdire cette substance « associée à plusieurs milliers de décès dans le monde ».

## Point explosif

La centaine de signataires de la Convention de Rotterdam, un traité visant à réglementer le commerce des produits chimiques dangereux, se réunissent jusqu'à cet après-midi en Suisse. Le point le plus explosif à l'ordre du jour était sans conteste l'avenir du chrysotile.

Les pays européens, l'Australie et le Chili ont ainsi exhorté les délégués à inscrire ce dérivé de l'amiante à « la liste de veille des échanges commerciaux » du traité. Cela obligerait les pays exportateurs à obtenir le consentement des pays importateurs avant d'expédier cette substance à l'étranger.

La proposition a connu un vif succès avec l'appui de l'Afrique (sauf le Zimbabwe) et de nombreux pays

comme la Suisse, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, l'Argentine et le Japon. Le Soudan a même soutenu que la non-inscription du chrysotile serait une atteinte à la crédibilité de la Convention de Rotterdam.

## Bien seul...

Qu'à cela ne tienne, Ottawa a choisi de s'isoler en devenant le seul pays occidental à s'opposer à la proposition.

«Le chrysotile est réglementé par loi au pays. Nous considérons donc qu'il n'y a pas assez de risques pour ajouter le chrysotile à cette liste», a indiqué hier Réjean Beaulieu, porte-parole du ministère des Affaires étrangères.

Du coup, la proposition était reléguée aux calendes grecques. «Il faut l'unanimité des signataires pour inscrire une substance sur la liste. Si le Canada n'appuie pas la proposition, elle est rejetée», a précisé M. Beaulieu.

La position canadienne, qui a fait bien des mécontents, va à l'encontre de ce que soutiennent les organismes internationaux comme l'OMS, l'Organisation internationale du travail (OIT) et le Centre international de recherche sur le cancer. Tous affirment que l'amiante chrysotile est une substance «notoirement cancérigène pour l'homme».

Ils affirment également, contrairement à ce que prétend le Canada, qu'il n'existe aucun niveau d'exposition à la chrysotile qui soit dépourvu de nocivité. «La mesure préventive appropriée consiste à interdire totalement le chrysotile», notait en juin dernier l'OIT.

C'est ainsi que le comité d'étude des produits chimiques de la Convention recommandait aux délé-

gués d'inscrire l'amiante chrysotile sur la liste.

Selon l'Institut du chrysotile, organisme basé à Montréal, il ne faut pas prendre à la légère l'impact de la «liste de veille». Selon son président, Clément Godbout, une inscription est un premier pas dans la tombe pour l'industrie de l'amiante au Québec, c'est-à-dire l'éventuel bannissement de la substance visée.

Le chrysotile est le seul dérivé de l'amiante encore en grande circulation dans le monde. Le Canada est parmi les plus importants producteurs de cette substance controversée avec le Kazakhstan, la Russie et la Chine. Le chrysotile représente 94% de la consommation mondiale d'amiante aujourd'hui.

L'industrie du chrysotile, concentrée entre Asbestos et Thetford Mines, soutient qu'il y a une grande différence entre cette substance et les fibres amphiboles, c'est-à-dire les autres dérivés de l'amiante. Avec les outils et les appareils de protection adéquats, les travailleurs de l'amiante ne mettraient nullement leur vie en danger, ce que contestent plusieurs agences de l'ONU.

On compte au Québec une dizaine de mines de chrysotile dans lesquelles travaillent plus d'un millier de personnes. (La Presse)

# Le Québec champion des femmes médecins

PASCALE BRETON

Le Québec manque de médecins. Pourtant, c'est l'une des provinces canadiennes qui en comptent le plus par rapport au nombre de ses habitants. C'est aussi celle qui compte le plus de femmes médecins, un facteur à considérer pour enrayer la pénurie.

Un rapport publié hier par l'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS) révèle que près de la moitié des médecins de famille du Québec sont des femmes (43,6%). C'est 10% de plus qu'ailleurs au Canada. Du côté des médecins spécialistes, 30,4% sont des femmes, comparativement à 27,6% dans l'ensemble du pays.

La féminisation de la profession s'est accentuée depuis quelques années, confirme Francine-Anne Roy, directrice de l'information sur les ressources en santé à l'ICIS. «Au cours des cinq dernières années, le nombre de médecins de famille féminins a augmenté de près de 14% et le nombre de femmes spécialistes de 12%. Du côté des hommes, pendant la même période, on note une augmentation d'à peine 0,3% des médecins de famille et d'à peu

près 4% des spécialistes.»

Les femmes médecins choisissent parfois de travailler moins d'heures que les hommes. Elles n'optent pas non plus pour les mêmes champs de pratique.

Dans un précédent rapport, l'ICIS indiquait que les femmes sont un peu moins nombreuses à opter pour une pratique en cabinet. Elles sont aussi moins représentées dans les services d'interventions de base, qui comprennent notamment les biopsies, les électrocardiogrammes et les tests de désensibilisation. Par contre, les femmes sont deux fois plus nombreuses que les hommes à se tourner vers l'obstétrique.

Le rapport dévoilé hier est un outil pour les gouvernements et les associations afin de les aider à évaluer les besoins en médecine. Bonne nouvelle, le nombre de médecins augmente depuis cinq ans. Le Québec est l'une des provinces qui comptent le plus de médecins par 100 000 habitants, arrivant juste derrière la Nouvelle-Écosse. Dans cette province, on compte 218 médecins par 100 000 habitants et au Québec, 215. La moyenne canadienne se situe plutôt à 190 médecins pour 100 000 habitants. (La Presse)

**LOTO QUÉBEC** Résultats des tirages du : 2006-10-12

**WJoker** Lettre gagnante **K** **Astro**  
08 12 13 21 30 Jour - Mois - Année - Signe  
21 FÉVRIER 91 VIERGE

**Quotidienne** **PANCO** **Extra**  
③ 348 03 06 07 11 15 23 24 26 27 32 4082298\*  
④ 7107 33 34 45 46 48 51 53 60 67 70 500 000 \$  
\*décomposable dans les deux sens

Résultats des tirages du : 2006-10-11

**LOTTO 649** 08 12 24 47  
30 34 35 47 compl.

**Québec 49** 12 20 24 15  
26 30 35 15 compl.

GAGNANTS	LOTS	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	6/6	0
5/6+	3	5/6+	0
5/6	106	5/6	13
4/6	6 116	4/6	824
3/6	115 092	3/6	15 939
2/6+	72 629		
Ventes totales :	12 962 044 \$	Ventes totales :	437 355,50 \$
Prochain gros lot (approx.) :	8 000 000 \$		

**Extra** 8915329\* 500 000 \$  
\*décomposable dans les deux sens

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

**10000** Résultats des tirages du : 2006-10-12

00h 1089220	08h 1217859	16h 3307349
01h 1192727	09h 2114274	17h 1047917
02h 3106066	10h 1400692	18h 1332757
03h 1361663	11h 2078121	19h 3106944
04h 3188850	12h 1400862	20h 3401751
05h 3291720	13h 3086158	21h 3399502
06h 2479765	14h 2188175	22h 1179808
07h 3350011	15h 1283698	23h 3342553

NUMÉRO COMPLET 10 000 \$  
6 DERNIERS CHIFFRES 1 000 \$  
5 DERNIERS CHIFFRES 100 \$  
4 DERNIERS CHIFFRES 10 \$

Résultats complets disponibles au [www.10000alheure.com](http://www.10000alheure.com)

**COURS de PLONGÉE**

**99<sup>00</sup> +tx**

Dès le **16 octobre**

Venez certifier avec nous dans les Caraïbes!

**PADI** 5 étoiles de formation d'instructeurs

**LES CENTRES DE Plongée NordSud**

Sherbrooke 45, rue Cate 819-564-2929  
Angle King Ouest, près de Buro-Dépôt

Sans frais: **1-866-667-3783**  
[www.plongee-nordsud.com](http://www.plongee-nordsud.com)

**SEMAINE DE PRÉVENTION 2006**

**JOURNÉE PORTES OUVERTES**

**DANS TOUS LES POSTES D'INCENDIE**

**LE SAMEDI 14 OCTOBRE 2006**

Venez rencontrer les pompiers pour discuter avec eux de prévention incendie

<b>9 h À 11 h 30</b>	<b>13 h À 15 h 30</b>
<b>POSTE D'INCENDIE N° 1</b> 360, rue Terrill	<b>POSTE D'INCENDIE N° 3</b> 1004, rue Claire-Jolicoeur
<b>POSTE D'INCENDIE N° 2</b> 1850, rue Prospect	<b>POSTE D'INCENDIE N° 6</b> 10, rue Dépôt
<b>POSTE D'INCENDIE N° 4</b> 520, rue Lavigerie	<b>POSTE D'INCENDIE N° 7</b> 7894, boulevard Bourque
<b>POSTE D'INCENDIE N° 5</b> 265, rue Léger	<b>POSTE D'INCENDIE N° 8</b> 133, rue Laval

**Bienvenue à toute la population!**

**Sherbrooke** Plus que jamais!

[www.ville.sherbrooke.qc.ca](http://www.ville.sherbrooke.qc.ca)

## Les drôles de choix de Stephen Harper



**JEAN-GUY DUBUC**  
Collaboration spéciale

Parfois, M. Harper réagit vivement et laisse paraître ses convictions intimes. Par exemple, quand il absout spontanément Israël et condamne globalement le Liban. D'autres fois, il réfléchit politiquement et tient... le même discours. Par exemple, quand il refuse, seul au milieu de toute la francophonie, de s'émouvoir sur le sort fait aux victimes du Liban, membre de cette assemblée, à moins d'y inclure celles d'Israël. Le résultat est le même: M. Harper, quoi qu'il dise, est toujours fidèle à lui-même; et ses politiques sont le reflet de sa personne. Ce qui peut susciter un certain nombre d'inquiétudes.

On reviendra sur la question du vote libre concernant le mariage des homosexuels: le sujet mérite un éditorial à lui seul!

Pensons à ses autres positions qui, dans cet esprit, reflètent ce qu'il est et ce qu'il veut; mais aussi à notre propre réaction à ces politiques récentes.

D'abord, commençons par le plus marquant virage: les coupures de budgets.

Là, la population québécoise est aussi mal placée que le premier ministre pour déplorer son geste. Alors qu'Ottawa coupe cinq millions au financement des musées, qu'il refuse aux femmes la capacité de se défendre devant les tribunaux, qu'il prive les minorités francophones des subventions essentielles à la défense de leurs droits, entre autres choses, le cri le plus éhonté qui se fait entendre est celui des danseurs qui ont peur de ne plus pouvoir danser une nuit entière... Vraiment! Avec une échelle de valeurs de ce niveau, on ne risque pas de s'élever bien haut! Et surtout, de ne plus voir les réalités telles qu'elles sont: M. Harper coupe les vivres à des éléments essentiels de notre société parce qu'il dit manquer d'argent; alors qu'il a coupé un pour cent de la

TPS, inutilement, politiquement et socialement, des milliards s'envolent.

Mais l'essentiel est ailleurs. Le rapprochement idéologique avec le président Bush risque de nous nuire, dans le monde comme chez nous.

Kyoto. Non seulement la quasi-totalité des membres de l'ONU était d'accord pour favoriser une formule, mais le Canada s'y était engagé sans équivoque. Le gouvernement Martin, plus soucieux d'image que de suite dans les idées, n'a rien fait pour respecter ses engagements. Au lieu de les poursuivre, M. Harper décide de s'en libérer: il annonce une étude pour s'attaquer au smog! Vraiment!

**Il faut que les villes suivent, que les industries s'engagent, que les citoyens exigent**

M. Harper sait trop bien que le problème de réchauffement de la planète est primordial: il n'aurait qu'à entendre Al Gore, ou à visionner son excellent film, pour se rendre compte d'une évidence. Le problème n'est pas en Colombie-Britannique mais en Alberta, championne polluéeuse du Canada, mais à cent pour cent conservatrice... M. Harper sait faire coïncider les exigences de sa conscience et ses intérêts politiques.

Encore là, il faudrait que la population soit plus habile que lui.

Aux États-Unis, 168 maires de 37 États se sont engagés envers les accords de Kyoto, convaincus que leurs villes étaient les principaux agents pollueurs de leur pays. «Si le gouvernement ne signe pas Kyoto, les villes montreront le chemin», ont-ils dit.

Chez nous, le Québec se sent capable de s'engager de la même façon. Il montre le chemin. Il faut que les villes suivent, que les industries s'engagent, que les citoyens exigent.

Le chemin, il faut le montrer à M. Harper.

## L'argent va vraiment dans les sentiers?

À l'automne 2005, je me suis fait sermonner par un préposé du parc car je n'avais pas payé mon droit de marcher dans le sentier du mont Chauve. Il m'a expliqué que l'argent servait à l'entretien des sentiers et que c'était normal de payer pour les utiliser. Depuis ce temps, je paie 3,50 \$ quand je vais marcher au mont Orford.

Tout comme dimanche dernier. Quelle surprise de voir le sentier du mont Chauve en si mauvais état! Il était très boueux dans la deuxième moitié du par-

cours. Tellement qu'il devrait être fermé pour réparation majeure. À force de contourner les plaques de boue, le sentier s'élargit de plus en plus.

Je croyais que c'était pour l'entretien des sentiers que je paie 3,50\$ pour marcher dans le parc du Mont-Orford. Je ne comprends pas. Et pourquoi l'accès au lac Fraser est-il déjà fermé?

**François Gendron**  
Sherbrooke



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

## Tribune libre

### Une bonne dose de nature

Madame Chantal L'Espérance a tout à fait raison: la circulation automobile doit être interdite au parc Jacques-Cartier. Existe-t-il un parc où les voitures peuvent circuler librement? Pas à Sherbrooke, sauf erreur.

Les exemples sont nombreux ailleurs: pour ne nommer que ceux-là, dans l'un des plus beaux parcs du Canada, le Stanley Park de Vancouver, la circulation automobile est interdite. Chez nos voisins du Sud, Central Park de New York n'accueille pas de voitures. Pourquoi? Parce qu'un parc est fait pour profiter de la nature et non pour se faire polluer par le bruit des autos et des motos et par les vapeurs d'essence.

Quand on vit en ville, qu'on travaille dans des édifices en béton, dans un bureau souvent sans fenêtre, et qu'on respire la pollution, un parc est l'occasion de s'administrer une bonne dose de nature.

Je fréquente presque quotidiennement le parc Jacques-Cartier et j'ai souvent vu des automobilistes qui circulent parfois tellement vite qu'ils frôlent les piétons. C'est comme dans les rues: les automobilistes y sont rois et maîtres. Au parc Jacques-Cartier, certains week-ends de beau temps, ils sont partout, stationnés n'importe où. Bref, ils prennent toute la place. Je préfère admirer des arbres et des pelouses plutôt que des «derrières de char».

Madame L'Espérance, vous le savez, la beauté des parcs ne sert pas qu'à faire joli sur une carte postale. Le parc Jacques-Cartier doit reprendre sa destinée première et redevenir un endroit paisible à visiter à pied, afin d'en découvrir toutes les beautés au fil des saisons.

**Mimi Lizée**  
Sherbrooke

### La biblio à l'église

La Ville de Magog envisage de construire une nouvelle bibliothèque sur le terrain adjacent au bâtiment actuel de la rue Merry Nord. Chacun sait combien ce secteur de Magog est achalandé, voire invivable l'été. Il est même question d'un stationnement à étages! Encore un moyen de massacrer l'aspect visuel de ce vieux quartier.

La Bibliothèque doit s'agrandir mais pas en ajoutant au chaos du centre-ville dont on cherche vainement à sortir, ni en enlaidissant un centre-ville auquel on cherche à garder son cachet.

J'invite la population à considérer la localisation de la bibliothèque municipale de Magog dans l'édifice actuel de l'église Saint-Jean-Bosco.

Il s'agit d'une bâtisse assez grande pour accueillir les services si utiles qui se greffent l'un après l'autre à la bibliothèque. (...) Une bâtisse située en plein cœur de Magog, accessible à pied depuis la rue Principale et depuis plusieurs écoles. C'est un édifice solide, comme il en faut pour une bibliothèque qui doit supporter l'énorme poids des livres.

La bâtisse est dotée d'un espace de stationnement plus que convenable. Elle loge dans une rue à grande circulation, ce qui constitue une excellente publicité. Elle est située sur le trajet du trolley.

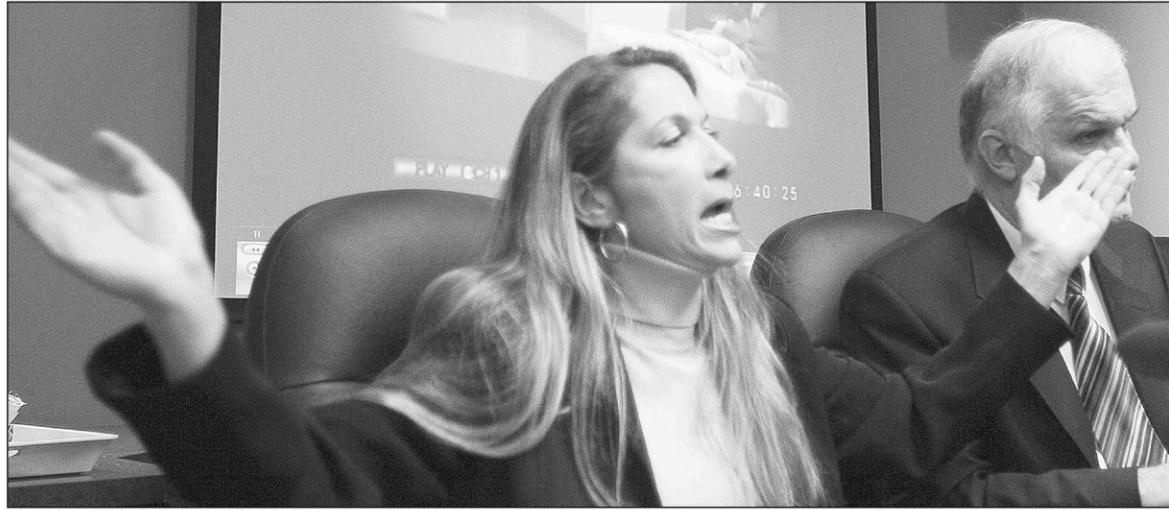
Pour cette église, c'est la perspective d'une deuxième vie très honorable, un projet stable. Les paroissiens auront de quoi être fiers du sort alloué à leur église.

L'église peut servir encore quelques années, sans doute. Mais il serait plus que malheureux que la Ville de Magog et l'archidiocèse de Sherbrooke ne prennent pas, en ce moment, les dispositions pour mener à la réalisation d'un tel projet dans les meilleurs délais.

**Micheline Delorme**  
Magog

# «Film d'horreur» dans un CHSLD

## La famille d'un résident intente une poursuite 80 000 \$ à L'Assomption



Craignant que son père ne subisse de mauvais traitements, Chantal Contant a filmé en cachette les employés de ce centre de soins de longue durée de L'Assomption. Ce qu'elle a découvert, dit-elle, c'est «un film d'horreur». Elle a dénoncé la situation hier en compagnie de l'avocat Jean-Pierre Ménard.

MALORIE BEAUCHEMIN

MONTRÉAL — Des images-chocs, où l'on voit un homme de 78 ans, Léandre Contant, se faire traîner par terre, se faire changer de couche sans être lavé, déjeuner à toute vitesse: voilà l'essentiel de la preuve qu'entend présenter l'avocat Jean-Pierre Ménard dans une poursuite de 80 000 \$ contre le CHSLD Meilleur.

Craignant que son père atteint d'alzheimer ne reçoive pas des soins adéquats, Chantal Contant

a filmé en cachette les employés de ce centre de soins de longue durée de L'Assomption. Ce qu'elle a découvert, dit-elle, c'est «un film d'horreur».

Manque d'hygiène et d'intimité, atteinte à la dignité, les vidéos enregistrées sur plusieurs mois sont éloquentes. Ayant atteint une phase très lourde de la maladie, M. Contant ne peut plus s'exprimer adéquatement. Mme Contant clame qu'elle n'aurait jamais pu savoir que son père était maltraité sans avoir recours à cette méthode

d'enquête.

«En voyant mon père se faire traîner par terre comme ça, j'ai pensé faire une crise de coeur, a raconté Mme Contant, les larmes aux yeux. Je ne pouvais plus respirer, je ne savais pas quoi faire.»

En décembre 2005, la caméra a filmé M. Contant se faisant traîner au sol par une préposée, après avoir fait une chute. L'employée a depuis été congédiée par l'établissement, qui avait alors conclu à un événement isolé. La direction du centre s'est refusée à tout commentaire,

hier, puisque le dossier est maintenant dans les mains de la justice.

Me Jean-Pierre Ménard est spécialiste des poursuites en responsabilité médicale. Des 80 000 \$ réclamés en Cour supérieure, la moitié est pour les «douleurs, souffrances, inconvénients et perte de jouissance de la vie, atteinte à la dignité» de M. Contant, 20 000 \$ pour les inquiétudes et inconvénients causés à Mme Contant et 20 000 \$ pour atteinte illicite et intentionnelle au droit à la dignité et à l'intégrité. L'avocat a dénoncé ce type de «violence insidieuse, banalisée, quotidienne et tolérée» à l'égard des personnes vulnérables, qui serait selon lui généralisée dans plusieurs centres d'hébergement du Québec. Sans le recommander à tous, il a suggéré aux familles de résidents en CHSLD qui soupçonnent de mauvais traitements d'utiliser des méthodes comme la vidéo.

Le ministre de la Santé, Philippe Couillard, a pour sa part rejeté le recours systématique à des caméras de surveillance pour assurer la qualité des soins. «On ne transformera pas les centres de soins prolongés en site de surveillance continue, a dit le ministre. Vaut mieux y aller par des visites d'inspection des établissements.»

Le président du Regroupement provincial du comité des usagers, Jean-Marie Dumesnil, est d'avis que les soins en centre d'hébergement se sont grandement améliorés au cours des dernières années. Le manque de formation et d'encadrement du personnel n'est pas une problématique nouvelle, selon lui, mais déjà, des progrès sont effectués pour pallier la situation. «Il faut faire confiance au personnel des établissements, dit M. Dumesnil. Dans la majorité des cas, les gens sont bien traités.» (La Presse)

## WASTE MANAGEMENT OUVRE SES PORTES À LA POPULATION



Le samedi 14 octobre entre 13 h 30 et 17 h, les citoyens de la MRC de Memphrémagog sont invités à visiter les installations de l'entreprise situées au 1994, chemin d'Ayer's Cliff (l'activité sera remise au dimanche 15 octobre en cas de pluie).

Waste Management a déposé auprès du gouvernement une demande pour l'implantation d'un projet de *Centre de valorisation environnementale des résidus (CVER)* à Magog afin de continuer à desservir la population de la MRC de Memphrémagog. Ce projet comprend l'implantation d'équipements de récupération et le développement d'un nouveau lieu d'enfouissement. Venez constater sur place comment l'entreprise compte réaliser son projet et quelles technologies seront utilisées pour offrir une protection environnementale optimale. Vous pourrez également visiter la propriété.

Des représentants de l'entreprise seront sur place pour répondre à vos questions sur la gestion des matières résiduelles en général et sur le projet de CVER en particulier.

Venez visiter nos installations. Parce qu'en bout de ligne, les matières résiduelles que nous gérons sont celles que vous nous confiez.

Appelez-nous au (819) 843-9522, poste 237 pour nous faire part de votre présence. Nous pourrions ainsi mieux vous accueillir.

**WMM**  
WASTE MANAGEMENT

213945

expérience

# CHALEUREUSES ÉPARGNES D'AUTOMNE...

~ Matelas à prix réconfortants! ~

**Papa's Sealy tout chaud**

**COMMEMORATIVE**

**549<sup>99</sup>\$**

ou **15<sup>25</sup>\$** par mois

Format grand lit

Lit simple, 449<sup>99</sup>\$. Double, 499<sup>99</sup>\$. Très grand, 849<sup>99</sup>\$. Sommier vendu séparément.

**Papa's Sealy tout chaud**

**PREMIÈRE**

Plateau régulier

**699<sup>99</sup>\$**

ou **19<sup>44</sup>\$** par mois

Format grand lit

Lit simple, 499<sup>99</sup>\$. Double, 599<sup>99</sup>\$. Très grand, 999<sup>99</sup>\$. Sommier vendu séparément.

**Papa's Sealy tout chaud**

**PREMIÈRE**

Plateau coussiné, ferme ou moelleux

**899<sup>99</sup>\$**

ou **24<sup>99</sup>\$** par mois

format grand lit

Lit simple, 699<sup>99</sup>\$. Double, 799<sup>99</sup>\$. Très grand, 1199<sup>99</sup>\$. Sommier vendu séparément.

Expérience Sommeil

UN MEILLEUR SOMMEIL COMMENCE AVEC VOTRE MATELAS

Garantie confort de

## 90 jours

Renseignez-vous auprès de notre conseiller en sommeil pour tous les détails

et sur notre garantie du meilleur prix

Hybride Resorte Latex Mousse visco Air Lit rotatoire mémoire

Jusqu'à

# 36 mois

pour payer

Détails en magasin

**MULTI MEUBLES**

*Gilles Boisvert*

Ma source de confort... et d'inspiration!

231, rue King Ouest, Sherbrooke 819 563-4743

g.boisvert@videotron.ca

# Le cerveau présumé du 11 septembre rencontré

ASSOCIATED PRESS

SAN JUAN, Porto Rico — Une délégation du Comité international de la Croix-Rouge (CICR) a rencontré à Guantanamo l'un des cerveaux présumés des attentats du 11-Septembre, Khalid Sheikh Mohammed, et 13 autres «détenus de grande importance», a annoncé hier le Pentagone.

La rencontre entre la délégation du CICR et les 14 prisonniers récemment arrivés à Guantanamo a eu lieu cette semaine dans la prison militaire de ce centre de détention de haute sécurité situé sur une base navale américaine sur l'île de Cuba, a précisé le capitaine de corvette Jeffrey Gordon, porte-parole du

Pentagone. «Ils ont eu accès aux 14 détenus de grande importance cette semaine», a-t-il dit.

La délégation du CICR était arrivée à Guantanamo le 25 septembre. Des porte-parole de la Croix-Rouge à Genève et Washington ont refusé de commenter l'information du Pentagone, ajoutant qu'un communiqué serait publié par le CICR dans les prochains jours.

La rencontre annoncée est apparemment le premier contact des 14 détenus avec des personnes autres que ceux qui les détiennent depuis leur arrestation, leur détention dans des centres secrets de la CIA et leur transfert à Guantanamo il y a quelques semaines.

Le président américain George W. Bush avait annoncé le 6 septembre qu'ils avaient été transférés à Guantanamo pour être jugés. Parmi eux, figurent les cerveaux présumés de l'attentat contre le navire américain USS Cole au Yémen en 2000 et les attentats contre les ambassades américaines au Kenya et en Tanzanie en 1998.

Jeffrey Gordon n'a voulu donné aucun détail sur les rencontres de la Croix-Rouge avec les 14 détenus, indiquant seulement qu'elles n'étaient pas différentes de celles avec les autres détenus.

Quelque 460 personnes soupçonnées par les États-Unis d'être liées à Al-Qaïda ou aux talibans, sont détenues à Guantanamo.



Successeur de son père depuis 1994, Kim Jong-il a 64 ans.

## Kim Jong-il n'a qu'un seul but

BURT HERMAN

ASSOCIATED PRESS

SÉOUL — À la tête d'un régime communiste vivant en autarcie, le numéro un nord-coréen Kim Jong-il est l'un des personnages les plus mystérieux de la planète. Mais si on sait peu de choses sur celui que ses concitoyens appellent le «Cher Dirigeant», il ne fait guère de doute que ses actes sont guidés par un seul objectif: se maintenir au pouvoir.

Kim, âgé de 64 ans, en a hérité en 1994, à la mort de son père, Kim Il-sung, le «Grand Leader», fondateur de la Corée du Nord, qu'il dirigeait depuis 1948. Objet, comme son père, d'un culte de la personnalité effréné, il est présenté par les médias comme un général prodigieux, un cinéaste exceptionnel ou encore «l'Étoile polaire du XXIe siècle».

Dirigeant habile, bien qu'atypique, son seul objectif semble être de se maintenir au pouvoir dans un pays pauvre et isolé, où lui et son entourage vivent dans un luxe inimaginable pour la plupart de leurs concitoyens.

### Son arme

L'annonce du premier essai nucléaire présumé de la Corée du Nord semble s'inscrire dans la stratégie de Kim Jong-il visant à tenir ses ennemis à distance en attisant les tensions en Asie et les craintes

d'un éventuel conflit régional.

Elle montre que Kim a renoncé pour le moment à chercher un compromis avec l'administration Bush, qui à ses yeux est déterminée à renverser son régime, malgré les dénégations de Washington. Dans l'esprit du leader nord-coréen, l'arme nucléaire lui garantit qu'il ne connaîtra pas le même sort que Saddam Hussein en Irak.

Héros dans son pays, perçu comme un dictateur à l'étranger, Kim aspire à ce que la Corée du Nord soit reconnue comme un membre à part entière de la communauté internationale. Il veut également obtenir de l'aide et des accords commerciaux pour atténuer les difficultés économiques de son peuple et renforcer la popularité du régime.

Les Nord-Coréens «veulent être acceptés», souligne Michael Breen, auteur d'une biographie de Kim et spécialiste de la Corée du Nord. Kim Jong-il a souvent été ridiculisé à l'étranger pour ses combinaisons kaki, ses chaussures à semelles épaisses et ses cheveux bouffants destinés à le faire paraître plus grand que son 1,60 mètre.

Il dirige son pays d'une main de fer, réprimant toute contestation. On pense que des milliers de prisonniers politiques sont détenus dans des camps. Des familles entières, même des enfants, sont emprisonnées parce qu'un de leur parent est accusé de crimes.

## «Une mauvaise pratique»...

ASSOCIATED PRESS

PÉKIN — La Chine a réaffirmé hier que les Nations unies devaient signifier clairement à la Corée du Nord que les essais nucléaires sont une «mauvaise pratique» mais Pékin ne s'est pas engagé à soutenir des sanctions dures contre le régime de Pyongyang.

«Il est nécessaire de dire clairement à la Corée du Nord qu'un essai nucléaire est une 'mauvaise pratique' (...) Et la communauté internationale est opposée à cet essai

nucléaire», a déclaré Liu Jianchao, le porte-parole du ministère chinois des Affaires étrangères.

Liu a précisé que le Conseil de sécurité de l'ONU envisageait de faire adopter une résolution globale mais n'a donné aucune indication sur les mesures que Pékin serait prêt à appuyer.

Il a ajouté que la Chine, qui est l'un des cinq membres permanents du Conseil de sécurité, cherchait toujours le meilleur moyen de réagir au test nucléaire que la Corée du Nord affirme avoir effectué lundi.



Pendant que des suspects d'Al-Qaïda étaient enfin rencontrés à la prison de Guantanamo, 16 Afghans et un Iranien goûtaient la liberté, hier, à Kaboul, après avoir été relâchés par les Américains après des années de captivité à Guantanamo.

### Tour de globe

#### Génocide: un vote français blâmé

ANKARA — La Turquie a qualifié hier «d'erreur historique» le vote par les députés français d'une proposition de loi punissant la négation du génocide arménien. Ankara a également agité la menace de représailles tandis que des organisations turques appelaient à boycotter les produits français.

Le vote du texte a aussi suscité des manifestations: des protestataires ont lancé des oeufs sur l'ambassade de France à Ankara et d'autres ont déposé des couronnes mortuaires devant les grilles du consulat français à Istanbul.

«Une erreur historique a été commise», souligne le communiqué. La France avait reconnu en 2001 que les massacres de centaines de milliers d'Arméniens entre 1915 et 1919 constituaient un génocide. La proposition de loi votée hier prévoit jusqu'à un an de prison et 45 000 euros d'amende pour toute négation de ce fait.

#### 8 morts dans la Bande de Gaza

GAZA, Bande de Gaza — Un avion israélien a tiré un missile sur un immeuble dans un quartier très peuplé de Gaza hier soir, tuant une fillette et un activiste, ont affirmé des sources palestiniennes. Plus tôt dans la journée, six autres personnes avaient été tuées dans un accrochage avec Tsahal.

La dernière attaque israélienne visait la maison d'un chef du Hamas dans le quartier de Chajaiyeh à Gaza, près de la frontière israélienne, selon des témoins. D'après des médecins, la fillette avait environ dix ans, et l'autre victime, liée au Hamas, était le frère du propriétaire de la maison. Sept autres personnes ont été blessées, dont des enfants, précisait-on de même source.

L'armée israélienne a affirmé que le propriétaire de la maison, Achraf Faraouana, est un chef du Hamas impliqué dans des attentats contre Israël, et qu'il fournit des armes à des activistes.

#### Russie: appel à tuer des journalistes

MOSCOU — Svetlana Gannouchkina est une figure des droits de l'homme en Russie, mais elle est menacée: elle figure sur une liste de 89 personnes condamnées à mort par une organisation ultranationaliste, qui appelle via Internet les «patriotes» russes à prendre les armes et à exécuter ces amis des «étrangers».

«Il n'y a rien que je puisse faire dans cette situation, j'essaie de ne pas y penser», souligne Mme Gannouchkina, 64 ans, une apôtre de la tolérance, engagée en faveur des réfugiés.

Aujourd'hui en Russie, les journalistes et les défenseurs des droits de l'homme qui osent critiquer le pouvoir encourent de réels dangers. Tragique illustration: le meurtre samedi de la journaliste d'investigation Anna Politkovskaïa, connue pour ses prises de position critiques à l'égard du pouvoir.

— Associated Press

## Premier prix Nobel à un écrivain turc

### Orhan Pamuk se dit honoré

AFP

NEW YORK — L'écrivain turc Orhan Pamuk qui a remporté hier le prix Nobel de littérature a indiqué être honoré par cette distinction, bien que sa première réaction fut: «qui m'appelle en plein milieu de la nuit?»

S'exprimant devant des journalistes à New York hier, Pamuk, 54 ans, a souligné recevoir cette distinction comme «une reconnaissance de son travail, de son humble dévouement pour le grand art du roman».

«C'est un très grand honneur, un très grand plaisir», a-t-il dit depuis l'université Columbia de New York où il avait étudié dans les années 80. «Je suis très content de ce prix».

«Ce prix ne va pas changer ma manière d'écrire», a-t-il par ailleurs ajouté.

Premier Nobel de littérature turc, Pamuk, est né le 7 juin 1952 dans une famille bourgeoise, aisée et séculière à Istanbul. Il a étudié l'architecture puis le journalisme à Istanbul.

Parmi ses livres traduits en français on peut citer «Mon nom est Rouge» (1998), «Neige» (2002), «La maison du silence» (1983) et «Le livre noir» (1990).

Cible des nationalistes pour sa défense des causes arménienne et kurde, Orhan Pamuk est l'auteur d'une oeuvre décrivant les déchirements de la société turque entre Orient et Occident. «Un million d'Arméniens et 30 000 Kurdes ont été tués sur ces terres, mais personne d'autre que moi n'ose le dire», avait-il affirmé en février 2005 dans un hebdomadaire suisse.

L'Académie suédoise a indiqué dans ses attendus avoir décerné le prix à un auteur «qui, à la recherche de l'âme mélancolique de sa ville natale, a trouvé de nouvelles images spirituelles pour le combat et l'entrelacement des cultures».

En Turquie, le sous-secrétaire d'État au ministère de la Culture, Mustafa Isena, a félicité l'écrivain en dépit des controverses qu'il a suscitées en Turquie.

«Je suis très heureux et je le félicite», la récompense «va aussi attirer l'attention internationale sur la littérature turque et sur d'autres auteurs turcs», a-t-il déclaré.

Le responsable turc a ajouté plus sèchement: «ses autres actions ne m'intéressent pas. Je pense qu'il est un bon romancier et je pense qu'il a été récompensé pour ses romans».

Père d'une adolescente, il est divorcé. Il empochera pour ce prix 10 millions de couronnes suédoises (environ 1,1 million d'euros).

Le dernier Nobel de la saison 2006, celui de la paix, sera décerné aujourd'hui à Oslo.



LA PRESSE, ROBERT MAILLOUX

Jean-Pierre Ferland a donné des milliers de spectacles au cours de sa vie professionnelle, mais son ultime représentation qui était prévue pour ce soir au Centre Bell le rendait particulièrement nerveux. Hier après-midi, avant la répétition, il a ressenti un malaise et s'est rendu à l'hôpital Saint-Luc; il y a fait un accident vasculaire cérébral (AVC). De nombreux journalistes étaient allés le rencontrer ces derniers temps à sa résidence de Saint-Norbert pour parler de sa carrière. Cette photo a été prise à l'une de ces rencontres. Le chanteur avouait sa nervosité, mais semblait en forme.

## Ferland victime d'un AVC

LA PRESSE

MONTRÉAL — À quelques heures de son ultime représentation, le célèbre chanteur québécois Jean-Pierre Ferland, 72 ans, a été victime d'un accident vasculaire cérébral (AVC), hier après-midi, à Montréal.

Il se trouvait au Centre Bell, vers 17 h, juste avant la répétition pour son spectacle d'adieu prévu pour ce soir, quand il a ressenti un malaise. Ne voulant pas tenter le sort, il s'est aussitôt dirigé vers l'hôpital Saint-Luc, en compagnie de sa conjointe, Dyane Lessard. À son arrivée, les médecins ont constaté que sa pression sanguine était de 275 sur 170.

«Il a subi son AVC à l'hôpital, raconte l'animatrice Sophie Durocher, qui était en compagnie du chanteur lors de l'incident. Quand il est parti du Centre Bell, on croyait vraiment qu'il s'agissait d'un malaise comme une crise d'angoisse ou un peu d'hypertension. Il était tellement stressé par son dernier spectacle.» Mme Durocher tourne depuis plusieurs mois un documentaire sur Jean-Pierre Ferland et a publié une biographie du chanteur en 2005.

«Jean-Pierre était très fébrile et

très nerveux à l'idée de donner sa dernière représentation, ça n'avait pas de bon sens, témoigne Francine Chaloult, attachée de presse de l'artiste depuis toujours. Mais il était beaucoup plus calme en début de semaine, parce que tous les journalistes qu'il avait rencontrés pour l'occasion avaient été très chaleureux et gentils avec lui. Ça l'avait touché.»

L'imprésario et ami de Jean-Pierre Ferland depuis 35 ans, Robert Vinet, l'a vu mardi soir dans la salle de spectacle Le Patriote à Sainte-Agathe. Le chanteur semblait aller très bien. M. Vinet était à l'hôpital avec Jean-Pierre Ferland hier après-midi. En entretien avec *La Presse* hier soir, il s'est fait rassurant. «Jean-Pierre récupère. Il n'est pas paralysé. Il est lucide, conscient. Déçu aussi, mais il n'y avait pas de chance à prendre. Il va passer une batterie de tests dans les heures à venir», dit M. Vinet.

Le chanteur ne devra subir aucun stress dans les 48 prochaines heures afin de reposer son coeur, comme doivent le faire toutes les victimes d'AVC. La représentation de ce soir est évidemment annulée.

Les quelque 8000 spectateurs, au nombre desquels figuraient Gilles Vigneault, Éric Lapointe, Isabelle Boulay, Claude Dubois, Kevin Parent et bien d'autres artistes, sont priés de conserver leur billet, le spectacle étant reporté à une date ultérieure.

### Bouleversés

Le chef d'orchestre Alain Leblanc ainsi que tous les musiciens qui travaillaient avec Jean-Pierre Ferland ont été bouleversés par l'incident. «Tout le monde est sous le choc. C'est comme un cauchemar. Plusieurs ont pleuré. Ces musiciens viennent de faire plus de 150 spectacles avec Jean-Pierre pendant sa tournée d'adieu», dit Mme Durocher. Joint alors qu'il rassurait lui-même le gendre de Ferland, Alain Leblanc a confirmé que l'événement l'a profondément ébranlé, mais qu'il avait confiance en la résilience de son ami.

Rappelons que Jean-Pierre Ferland avait décidé et annoncé que le vendredi, 13 octobre, il donnerait le tout dernier spectacle de sa vie. Sa tournée d'adieu a été entreprise en février 2005, au Casino de Montréal. À cette occasion, sur le carton

d'invitation du spectacle, Ferland avait écrit: «Je ne veux pas vous dire adieu, mais je vous avoue que je suis sur mon départ.» Le départ, le dernier, devait avoir lieu ce soir. Au cours de cette représentation, aucun invité spécial, surprise ou concept n'avait été prévu et pas non plus de supplémentaires, même si le Centre Bell affichait complet.

«Jean-Pierre voulait que ce soit son show, a expliqué Richard Pelletier, son consultant artistique. Juste de la musique, ses musiciens et ses chansons, avec tout simplement plus de son et plus d'éclairage.» Une célébration tout aussi simple avec ses proches était prévue après le spectacle.

«On se préparait tous à passer une si belle soirée...» a laissé tomber Robert Vinet. «Le coeur, c'est tellement personnel, tellement intime, a dit pour sa part Richard Pelletier. Quand il y a un trop-plein, parfois, il implose.»

«J'ai confiance, a conclu Francine Chaloult, encore sous le choc de l'émotion. Jean-Pierre, selon son humeur, c'est un cheval ou un chat. Un cheval, c'est fait fort, un chat, ça retombe sur ses pattes.»

# Place à Victoriaville en chansons

**GILLES BESMARGIAN**  
gilles.besmargian@latribune.qc.ca

**VICTORIAVILLE** — Aujourd'hui et demain, au Cinéma Laurier, place à Victoriaville en chansons. Pour cette première du concours doté, entre autres, de bourses totalisant 3000 \$ en argent, qui ouvrira ses

portes aux interprètes de tous les âges dans cinq catégories, 41 candidatures de toutes les régions du Québec ont été retenues par un jury.

Le week-end en chansons qui s'adresse à la relève débutera à 19 h 30, par la demi-finale des douze interprètes de 16 ans et plus

et des neuf auteurs-compositeurs-interprètes qui se partageront la scène du Laurier. Pendant que les juges délibéreront, l'animation sera assurée par le dynamique Hugo Lapointe.

Demain à compter de 13 h 30, la demi-finale mettra aux prises les quatre paroliers et seize interprètes âgés de 8 à 15 ans, soit dix âgés de 8 à 10 ans et six de 11 à 15 ans. La scène sera aussi occupée par la talentueuse Marie-Mai, ainsi que par Virginie Lévesque et Suzie Beauchemin.

Suivra à 20 h, la finale avec les 14 candidats retenus par les membres du jury, soit quatre dans les catégories interprète 16 ans et plus et auteurs-compositeurs-interprètes et trois chez les 8-10 ans et 11-15 ans. Les quatre paroliers monteront également sur scène pour faire la lecture de leur oeuvre retenue. Le meilleur se méritera une bourse de

250 \$. Marie-Mai participera aussi à la soirée.

Le gagnant ou la gagnante dans les catégories auteurs-compositeurs-interprètes 16 ans et plus se verra remettre une bourse de 750 \$. Elle atteindra 350 \$ du côté des 11-15 ans et 200 \$ chez les 8-10 ans.

Par ailleurs, la portraitiste victorienne Cathia Hamel offrira à l'un des gagnants (le nom sera tiré au hasard) un pastel d'une valeur de 1000 \$. Aujourd'hui et demain, l'artiste exposera une série de 18 portraits dans le hall d'entrée du cinéma.

Au cours des deux jours de compétition, tous les interprètes seront appuyés par une équipe de musiciens professionnels sous la direction de Jean-Pierre Lambert.

Qui sait, peut-être que Victoriaville en chansons permettra de découvrir un talent exceptionnel qui, un jour, deviendra une vedette.

## En bref

### Teresa Basaletti à TV5

L'émission *Bâtisseurs d'ailleurs* s'attarde à nouveau sur un Estrien d'adoption cette semaine. Cette fois, c'est au tour de Teresa Basaletti, coordonnatrice du Centre pour femmes immigrantes de l'Estrie. À Sherbrooke, son nom est aujourd'hui synonyme d'action et de solidarité, d'entraide et d'humanité, de chaleur et de partage. Mme Basaletti est Chilienne d'origine et installée ici depuis 26 ans.

*Bâtisseurs d'ailleurs* est diffusé à TV5 le samedi à 19 h, et en rediffusion le jeudi à 9 h 30 et le vendredi à 23 h 30.

### Lancement pour les Daze

Le trio estrien The Daze invite les amateurs de musique au lancement de son album *Wood Session*, aujourd'hui dès 19 h au club jazz le Vieux Colombier. Les musiciens David Élias, Mathieu Désy et Charles Désy proposent une douzaine de classiques blues, jazz et folk, réarrangés pour l'instrumentation unique du trio. The Daze revisite, entre autres, des pièces de Tom Waits, Les Colocs, Neil Young et Nirvana, sans batterie ni percussions.

### Luc LaRoche publie

L'auteur Luc LaRoche lancera son quatrième ouvrage, intitulé *Fugues en sol d'Amérique*, ce soir à 19 h au Salon du livre de l'Estrie. Ce nouveau livre parle de gens ordinaires qui passent à l'action après avoir longtemps rêvé d'une vie meilleure.

Deux fois finaliste au prix Alfred-Desrochers, Luc LaRoche a aussi signé dernièrement un des 26 textes incorporés à la sculpture de Michel Goulet installée cet été sur la promenade du lac des Nations. Cette installation est formée de 13 paires de chaises.


— André Larocque

CET HOMME POURRAIT-IL ÊTRE LE FUTUR PRÉSIDENT?

**Robin Williams**

**L'homme de l'année**

(Version française de *Man of the Year*)



© 2006 UNIVERSAL STUDIOS

**À L'AFFICHE!** MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE

VERSION FRANÇAISE CINEPLEX ENTERTAINMENT GALAXY SHERBROOKE

DÉCONSEILLÉ AUX JEUNES ENFANTS

**LE FILM LE PLUS APPRÉCIÉ CETTE ANNÉE EST ÉGALEMENT N°1 AU CANADA.**

**« UN TRIOMPHE! »**

UN NOUVEAU CLASSIQUE AMÉRICAIN DU CRIME, DU CÉLÈBRE MARTIN SCORSESE, DONT LE TALENT NOUS ÉBLOUIT PLUS QUE JAMAIS.

Peter Travers *Rolling Stone*

**AGENTS TROUBLES**

(Version française de *The Departed*)



PLAN B 13 ANS+ VIOLENCE, LANGAGE VULGAIRE

WWW.THEDEPARTED.COM

**À L'AFFICHE!** CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

VISITEZ WWW.WARNERBROSCANADA.COM

**« ACTION PALPITANTE! »** Pete Hammond, MAXIM

**« GRISANT ET EXALTANT! »** Pete Hammond, MAXIM

LE DU RÉALISATEUR DU « FUGITIF »

**GARDIEN**

(Version française de *The Guardian*)

guardianmovie.com

Distribué par BUENA VISTA PICTURES DISTRIBUTION © TOUCHSTONE PICTURES



**Soyez l'une des 50 personnes à gagner un laissez-passer double pour la première!**

Présentée par **La Tribune** ALLIANCE CINÉMA

**DEREK LUKE TIM ROBBINS**

**DE FEU ET DE SANG**

(Version française de *CATCH A FIRE*)

**Le jeudi 26 octobre à 19h15 à la Maison du Cinéma**

Pour participer, découpez ce coupon ci-joint et postez-le à:  
Promotion « De feu et de sang » 63, rue King ouest, Sherbrooke, QC J1H 1P1

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_

Téléphone (jour) : \_\_\_\_\_ Téléphone (soir) : \_\_\_\_\_

Le tirage des 50 laissez-passer doubles aura lieu le 20 octobre. Les gagnants recevront un laissez-passer double par la poste. L'annonce promotionnelle sera publiée les 13 et 14 octobre.

**À L'AFFICHE DÈS LE 27 OCTOBRE**

[www.vivafilm.com](http://www.vivafilm.com)

**LA MAISON DU CINÉMA**

**LE PLUS GRAND CHOIX DE FILMS**

[www.lamaisonducinema.com](http://www.lamaisonducinema.com)

**RAGE MEURTRIÈRE 2** (v. f.) (13+ HORREUR)  
1h05 - 3h35 - 7h05 - 9h25

**RENAISSANCE** (v. f.) (13+)  
12h55 - 3h20 - 6h55 - 9h20

**L'HOMME DE L'ANNÉE** (v. f.) (G) ROBIN WILLIAMS  
1h05 - 3h35 - 7h05 - 9h25

**LE FUSILIER MARIN** (v. f.) (13+ VIOLENCE)  
1h10 - 3h40 - 7h10 - 9h35

**LE JOURNAL DE KNUD RASMUSSEN** (v.o. inuit s.t. f.) (G)  
1h00 - 3h25 - 7h00 - 9h15

**AGENTS TROUBLES** (v. f.) (13+ VIOL. LAN. VUL.)  
DE MARTIN SCORSESE AVEC JACK NICHOLSON  
12h30 - 3h25 - 6h30 - 9h25

**CHEECH** (v.o.f.) (13+ langage vulgaire)  
PATRICE ROBITAILLE / ANICK LEMAY / FANNY MALLETTE  
1h05 - 3h30 - 7h05 - 9h30

**BON COP, BAD COP** (v.o. fr.) (13+ V.+L.V.)  
12h55 - 3h30 - 6h55 - 9h30

**LES REBELLES DE LA FORÊT** (G) FILM D'ANIMATION  
1h15 - 3h20 - 7h00 - 9h15

**LES AVENTURES D'ALEX RIDER** (v. f.) (G)  
1h00 - 3h40

**MASSACRE À LA TRONÇONNEUSE** (v. f.)  
(16+ VIOLENCE HORREUR)  
1h10 - 3h40 - 7h10 - 9h35

**LE MAÎTRE D'ARMES** (v. f.) (13+) JET LI  
1h15 - 3h30 - 7h15 - 9h30

**LA DOUBLURE** (v.o.f.) (G) UN FILM DE FRANCIS YEBER  
12h55 - 3h20 - 6h55 - 9h20

**LE GARDIEN** (v. f.) (G) K. COSTNER / A. KUTCHER  
12h45 - 3h35 - 6h45 - 9h35

**L'ILLUSIONNISTE** (v. f.) (G) J.E. 7h10 - 9h20

**L'ACADÉMIE DES LOSERS** (v. f.) (13+)  
1h00 - 3h25 - 7h00 - 9h15

**63, KING OUEST, 566-8782**

**cineplex** divertissement

**Galaxy Sherbrooke**

Sherbrooke  
4204, boul. Bertrand-Fabi  
T: 819-821-9999

SON DIGITAL

Semaine du 13 au 19 octobre 2006

**CHEECH (VF) (13 +)**  
Tous les jours : 13 h, 15 h 35, 19 h 05, 21 h 35

**THE GRUDGE 2 (VO) (13 +)**  
Aucun laissez-passer accepté  
Tous les jours : 13 h 10, 15 h 45, 19 h 10, 21 h 50

**LE GARDIEN (G)**  
Tous les jours : 12 h 35, 15 h 25, 18 h 40, 21 h 30

**BON COP, BAD COP (13 + V et L.V.)**  
Tous les jours : 12 h 50, 15 h 30, 18 h 50, 21 h 25

**MASSACRE À LA TRONÇONNEUSE (16 + V.H.)**  
Tous les jours : 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30, 19 h 10, 21 h 45

**AGENTS TROUBLES (13 + V. et L.V.)**  
Tous les jours : 12 h 25, 15 h 25, 18 h 30, 21 h 35

**EMPLOYÉ DU MOIS (GDJE)**  
Tous les jours : 13 h, 19 h

**LES AVENTURES D'ALEX RIDER (VF) (G)**  
Tous les jours : 15 h 40, 21 h 30

**THE DEPARTED (VOA) (13 + V. et L.V.)**  
Tous les jours : 12 h 35, 15 h 40, 18 h 40, 21 h 40

**LES REBELLES DE LA FORÊT (G)**  
Tous les jours : 12 h 35, 14 h 35, 16 h 35, 19 h 15, 21 h 25

**LE FUSILIER MARIN (13 + V.)**  
Aucun laissez-passer accepté  
Tous les jours : 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30, 19 h 15, 21 h 40

**L'HOMME DE L'ANNÉE (GDJE)**  
Aucun laissez-passer accepté  
Tous les jours : 13 h 05, 15 h 30, 19 h, 21 h 30

**RAGE MEURTRIÈRE (13 + V. et L.V.)**  
Aucun laissez-passer accepté  
Tous les jours : 13 h 05, 15 h 35, 19 h 05, 21 h 45

213227

# Week-end chargé pour le festival de contes



IMACOM, VINCENT COTNOIR

La 14<sup>e</sup> édition du festival *Les jours sont contés en Estrie*, le plus vieil événement du genre au Québec, s'est ouverte hier avec le spectacle «Mêle-moi de tes affaires» au Théâtre Granada. Cinq personnalités du monde des affaires sherbrookoises, notamment Dany Sévigny (notre photo), sont montées sur scène pour raconter une histoire à leur manière.

**STEVE BERGERON**  
steve.bergeron@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La fin de semaine s'annonce très chargée pour le festival *Les jours sont contés en Estrie*, avec 19 activités dans 13 endroits différents.

Le week-end s'amorce le 13 octobre par un 5 à 7 de l'amitié avec les bénévoles et les artistes, dans les locaux des Productions Littorale. À 20 h, direction La nef, pour une soirée *De lire en délire* bilingue, en compagnie de six conteurs venus d'autant de destinations différentes.

Le lendemain, le choix est vaste: en soirée, Michèle Nguyen occupe le parc national du mont Mégantic, Alain Lamontagne prend possession du P'tit Bonheur de Saint-Camille et Luigi Rignanese s'offre le Centre culturel Yvonne-L.-Bombardier de Valcourt. Auparavant, à 15 h, Layla Darwiche aura animé la salle de Littorale.

Dimanche, l'entrée sera gratuite pour les contes créoles de l'océan indien livrés par Anny Grondin. Celle-ci s'installe à la Fête des familles, à 13 h et 15 h, au pavillon Univestrie. Toujours à 15 h dimanche, Louise de Broin et Jean-Louis Parr s'adonnent aux contes de l'âme russe, à la Maison de la culture de Brompton, pendant qu'à la salle de Littorale, la Belge Mia Verbeelen et le Surinamien Rudi Kuhn ont choisi des contes du monde. À la même heure, le traditionnel concours de menterie s'installe au Loubards.

Le Salon du livre de l'Estrie accueille samedi, à 19 h, le Libanais Jihad Darwiche, et dimanche, à 10 h 30 et 11 h 30, le Basque Koldo Amestoy. Ce dernier sera également à la salle Alec et Gérard Pelletier de Sutton à 14 h 30, le même jour.

La communauté anglophone ne sera pas en reste, avec les histoires du Cri manitobain William Dumas, samedi à 15 h dans la mine Capelton, et de l'Écossaise Norma Cameron, dimanche à 19 h, à l'église United de Lennoxville.

# Bowie répliquera à «Bob l'éponge»

NEW YORK — À la demande de sa fille, âgée de six ans, David Bowie va prêter la voix qui l'a rendu célèbre à un personnage dans la série d'animation *Bob l'éponge* pour un épisode qui sera diffusé l'année prochaine.

Le chanteur, âgé de 59 ans, a expliqué que sa fille Alexandra Zahra est une grande fan de «Bob l'éponge», et qu'ils regardent le programme ensemble. David Bowie a écrit sur son blogue qu'il avait «touché le Saint Graal des comédies d'animation».

«Nous, la famille, sommes ra-

vis. Rien d'autre n'a besoin d'arriver cette année, du moins, cette semaine», a ajouté Bowie, qui interprétera un personnage nommé Lord Royal Highness.

David Bowie, qui a reçu un Grammy d'honneur pour l'ensemble de sa carrière musicale, a déjà prêté sa voix à Boz, dans le film de David Cage, *Omikron: The Nomad Soul*, en 1999. Il joue l'inventeur et ingénieur électricien Nikola Testa dans le film de Christopher Nolan, *The Prestige*, qui sort dans les salles américaines le 20 octobre.

— Associated Press

Des cinéastes de ATANARJUAT — LA LÉGENDE L'HOMME RAPIDE

## LE JOURNAL

DE KNUD RASMUSSEN  
v.o. huit sous-titres français

FILM D'OUVERTURE  
DU FESTIVAL INTERNATIONAL DE  
TORONTO

Un chaman qui abandonne sa foi  
ne peut pas regarder en arrière.

LA MAISON DU CINÉMA 1h00 - 3h25 - 7h00 - 9h15

«Un très beau film, magnifiquement tourné. N'écoutez pas mes amis critiques, je conseille à tout le monde d'aller voir ce film-là.»

«Cheech, c'est notre Crash québécois!»

«Un sombre drame urbain à l'aspect humoristique indéniable.»

«Musique extrêmement intéressante. Des scènes extraordinaires. On en sort et on en parle!»

## GAGNANT

# CHEECH

À L'AFFICHE! SHERBROOKE MAISON DU CINÉMA ÉLYSÉE GRANBY RGFM DRUMMONDVILLE

www.vivafilm.com

## RAGE MEURTRIÈRE

version française de THE GRUDGE 2

213232 SON DIGITAL

**DÈS AUJOURD'HUI**

MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE CINEPLEX DIVERTISSEMENT SHERBROOKE LES CINÉMAS RGFM DRUMMONDVILLE CINÉ-ENTREPRISE ÉLYSÉE GRANBY

CINÉMA MAGOG VERSION ORIGINALE ANGLAISE CINEPLEX DIVERTISSEMENT SHERBROOKE

# JOHN CENA

## LE FUSILIER MARIN

«Version française de THE MARINE»

**DÈS AUJOURD'HUI** MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE CINEPLEX DIVERTISSEMENT SHERBROOKE

Consultez les guides-horaires des cinémas ou visitez le www.enprimeur.ca 213231

LaTribune CHRISTAL FILMS DISTRIBUTION

## INVITENT 100 PERSONNES À LA PREMIÈRE DU FILM

CHRISTAL FILMS ET ZOOFILMS, EN COPRODUCTION AVEC L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA

PIERRE GENDRON, CHRISTIAN LAROUCHE ET COLETTE LOUMÈDE PRÉSENTENT

# LA PEAU ET LES OS après...

UN FILM DE HÉLÈNE BÉLANGER-MARTIN

AVEC ANNIE VINCENT ISABELLE BÉDARD MARLÈNE DUCHESNE CHARLOTTE LEBLANC HÉLÈNE BÉLANGER-MARTIN

www.lapeauetlesosaprès.com Zoofilms INFO

**LE JEUDI 2 NOVEMBRE À 19 H 15**  
**MAISON DU CINÉMA (63, rue King Ouest, Sherbrooke)**

Faites parvenir votre coupon de participation à: Concours «La peau et les os» Sherbrooke, a/s «Christal Films», case postale 817, succursale H, Montréal, Québec, H3G 2M8.

Le concours débute le 13 octobre 2006 pour se terminer le 17 octobre 2006.

Les fac-similés du coupon de participation ne sont pas acceptés.

Le texte des règlements relatifs à ce concours est disponible chez CHRISTAL FILMS.

La valeur des prix offerts est d'environ 1 000 \$.

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Ville: \_\_\_\_\_  
Code postal: \_\_\_\_\_ Tél.: \_\_\_\_\_  
Courriel: \_\_\_\_\_

212560

## Les chirurgiens vedettes se battent sur le plateau

LOS ANGELES — Le secret médical est bien gardé chez ABC: la chaîne américaine qui programme *Grey's Anatomy* n'a pas commenté la violente altercation qui aurait opposé les interprètes des deux chirurgiens vedettes de la série, Isaiah Washington et Patrick Dempsey (respectivement à gauche et à droite sur la photo), selon le *New York Daily News*.

Les deux hommes, qui jouent les rôles des docteurs Burke et Shepherd, en seraient venus aux mains et auraient obligé la production à interrompre le tournage temporairement, a rapporté mercredi le *New York Daily News*.

Isaiah Washington et Patrick Dempsey se seraient disputés lundi à propos de membres de la distribution qui auraient retardé une scène dans laquelle le premier attrape le second par la gorge et le repousse, selon le journal.

Leurs représentants ont assuré que les deux acteurs avaient fait amende honorable.

— Associated Press



## Aux pères rationnels



STEVE BERGERON  
steve.bergeron@latribune.qc.ca

### Séance d'orthographe

Je vous ai parlé la semaine dernière des cas où le verbe *opérer* et le nom *opération* sont mal utilisés. Soyons positifs cette semaine et parlons des usages corrects.

Primo, dans le vocabulaire médical.

*Les chirurgiens opèrent dans des salles d'opération.*

*J'ai été opéré aux reins sur une table d'opération.*

Secundo, en mathématiques. Vous vous rappelez sûrement avoir appris les quatre opérations au primaire: l'addition, la soustraction, la multiplication et la division.

Tertio, une opération peut aussi se définir comme «la mise en oeuvre de moyens en vue d'atteindre un résultat». Cette définition légitime des expressions comme *opération policière*, *opération publicitaire*, *opération charme*, *Opération Tempête du désert* (mission militaire), *Opération Nez Rouge*...

Quarto, le verbe *opérer* peut-être pris comme synonyme de *procéder* à, *agir*, *exécuter*, *faire effet*.

*J'opère un changement dans ma vie.*

*Elle chante et la magie opère.*

*Il faut laisser le temps au médicament d'opérer.*

*Cette transformation s'est opérée d'elle-même.*

Finalement, il est accepté de parler d'opération dans un contexte de spéculation: *opérations boursières, financières, immobilières, commerciales*...

Des cas limite peuvent survenir. Prenez la phrase qui suit.

*La STS a besoin de plus de fonds pour opérer.*

Ici, le verbe *opérer* peut vouloir dire *agir*, *procéder*. Mais il peut aussi signifier *offrir des services*. Ce sens, comme nous l'avons vu la semaine dernière, serait erroné.

Soyez donc prudent. Et si malgré ces deux chroniques, vous attrapez un de mes collègues la main dans le sac, prévenez-moi: j'opérerai.

### Perles de la semaine

Donnez-moi la définition de...

**RAILLERIE:** là où passent les rails.

**SABOTAGE:** coup de pied de cheval.

**SINGLETON:** petit du sanglier.

**TÊTARD:** grenouille qui tête encore sa mère.

**URBANISME:** se déplacer en voiture d'une ville à l'autre.

# UN MONDE... A LIRE!

DU 12 AU 15 OCTOBRE 2006

Salon du livre de l'Estrie

28<sup>e</sup> ÉDITION

MAINTENANT SITUÉ À L'ÉDIFICE EXPO-SHERBROOKE

300, RUE DU CÉGEP, SHERBROOKE

STATIONNEMENT GRATUIT

ADULTES: 3,00 \$ / MOINS DE 18 ANS: 2,00 \$

VENDREDI

JOURNÉE DU SECONDAIRE ET DES AÎNÉS

AUTEUR À L'HONNEUR



MAXIME ROUSSY

SÉRIE « PAKKAL »  
Éditions Les Intouchables

17 h

Lancement de livre du caricaturiste Hervé Philippe.

19 h

Lancement collectif de l'Association des auteurs et auteurs des Cantons de l'Est, au cours duquel seront remis ses prix Alfred-DesRochers et Alphonse-Desjardins.

20 h 30

Tour de chant de Pierrot Fournier qui chante Brel, Brassens et Ferré.

Des animations pour les jeunes avec l'auteur de la série « Pakkal », Prouche, Richard Petit, Louis Lymberger et autres...

14 h 15

Causerie avec Roland Jacob autour de la petite histoire des grands noms du Québec et de Michel David autour de la vie des ancêtres.

15 h

Présentation d'un petit guide d'Internet avec Nicolas Sarrasin, puis entretiens à l'Agora d'auteurs et de personnalités de région, qui partagent leur coup de coeur littéraire.

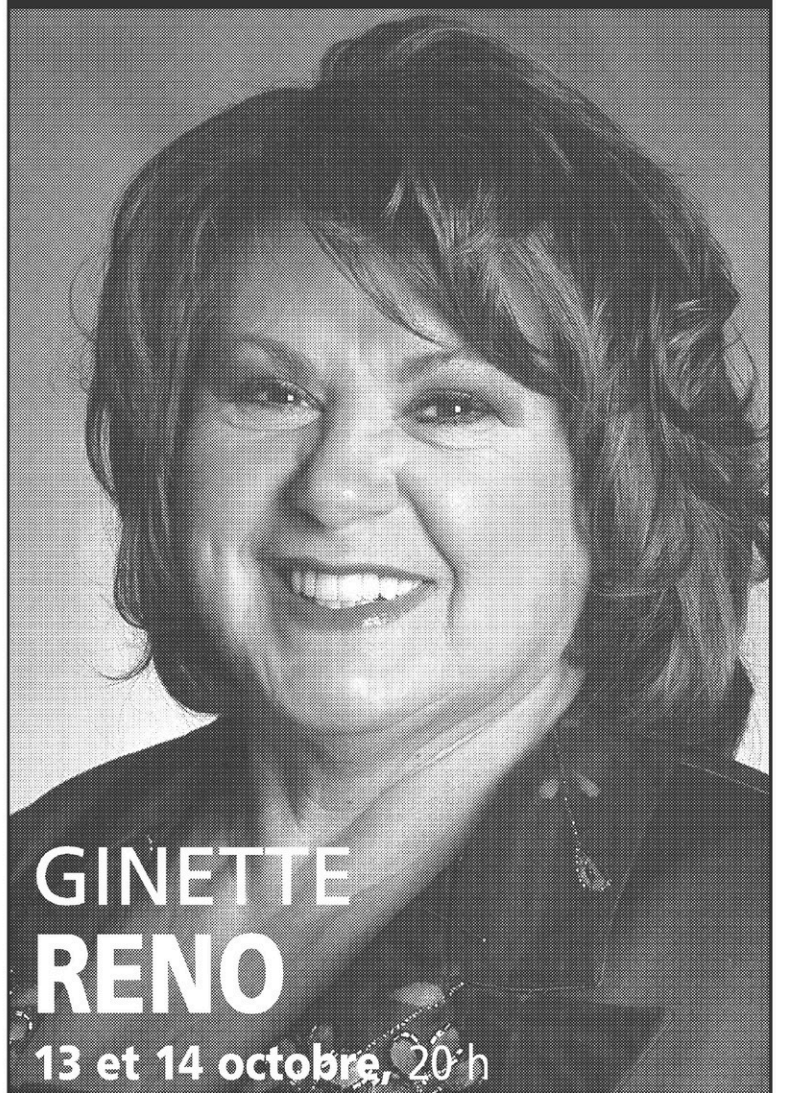


À voir,  
à lire  
et à entendre!

Informations: 819 563 0744

Courriel: salonestrie@globetrotter.net / Site internet: www.salonlivredel'estrie.net

AU CENTRE CULTUREL DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE



GINETTE RENO

13 et 14 octobre, 20 h

CENTRE CULTUREL  
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

819 820-1000  
stationnement gratuit  
www.centrecultureludes.ca

# Une première journée animée



**KARINE TREMBLAY**  
karine.tremblay@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Premier coup d'oeil: le changement d'endroit fait du bien au Salon du livre de l'Estrie. Grand bien, même. D'allure générale, cette édition-ci ressemble beaucoup plus à une foire littéraire que les précédentes moutures de l'événement annuel. Évidemment, la présence de centaines d'écoliers ajoute encore à l'atmosphère festive. Après le boycott des dernières années, ça aussi, ça fait du bien.

## Le Salon du livre 2006 DE L'ESTRIE

Les jeunes lecteurs sont partout, d'ailleurs. Certains font halte à tous les stands, d'autres s'assoient par terre pour feuilleter un bouquin qui les a particulièrement intéressés. Plusieurs applaudissent les histoires de Geronimo Stilton. En chair et en os. Le coloré personnage de livres pour enfants a visiblement enfilé ses plus beaux atours de souris pour venir causer avec ses jeunes amis lecteurs. Autour, ça crie, ça applaudit et ça rit. L'animation est telle, un peu partout, que les décibels grimpent de quelques crans. C'est presque cacophonique, mais on ne va surtout pas se plaindre d'une telle activité!

«Ceux qui n'ont peur de rien, levez la main!» demande la souris journaliste à sa jeune audience.

Dans l'assistance, des dizaines de bras s'élèvent. M'sieur Stilton aperçoit la main de la petite Léa. Il l'invite à monter sur scène avec lui.

«Ça fait longtemps, que tu t'appelles Léa?» Humm... Tout bref silence. «Je ne m'en rappelle plus!» s'exclame la petite fille, à qui il demande de chanter une chanson dans le micro qu'il lui tend. Tiens, voilà une chose qui donne un brin la frousse. La fillette choisit de regagner son siège. Autour, ça opine de la tête. Apparemment, la plupart auraient fait comme elle.

Un peu plus loin, sur la scène du Château des découvertes, des jeunes combattent le dragon en compagnie des Porteuses d'histoire. Leur périple au Moyen-Âge se termine sans accrocs à leur cote de maille.

«C'était l'fun! Au début, j'étais nerveux, je ne savais pas trop quoi faire, mais j'ai repoussé le dragon!» confie le chevalier Mathieu Saint-Pierre, âgé de 11 ans.

«Moi, j'ai aimé chatouiller le dragon. Ce fut mon moment préféré», ajoute Stéphanie Boivin-Marchette, 11 ans.

Pareil pour Jérémy Laperle, qui a adoré pouvoir se mesurer à l'animal cracheur de feu. Après tout, ce n'est pas tous les jours qu'on croise ce genre de bêtes.

Les trois amis, comme la plupart des enfants rencontrés sur place hier, étaient unanimes: le Salon était plutôt chouette. Rempli de surprises. Tellement intéressant,



Martine Rousson et sa grande copine d'enfance Hélène Slight ont eu du plaisir à partager leurs commentaires sur leurs livres favoris, au Salon du livre. L'événement se tient jusqu'à dimanche au Centre Expo-Sherbrooke.

IMACOM, JESSICA GARNEAU

en fait, que plusieurs avaient hâte de revenir en fin de semaine avec papa et maman.

«C'est sûr que je vais repasser en fin de semaine. Je vais avoir plus de temps pour regarder et acheter des livres», souligne Allyson Paré, 10 ans.

**VOIR AUTRE TEXTE**

en page 20

Centre culturel de l'Université de Sherbrooke

**La Tribune**

**Passeport-jeunesse**

Des rendez-vous magiques pour toute la famille!

15 octobre à 10 h et 13 h

**Kirikou et les bêtes sauvages**

Film (85 minutes)

Un tout petit Africain débrouillard et à l'intelligence vive vient en aide aux habitants de son village que menacent une puissante et méchante sorcière et ses fétiches.

Desjardins  
Conjuguer avoirs et êtres

Culture et Communications Québec

Information : 819 820-1000

www.CentreCulturelUdeS.ca

Stationnement gratuit

212927

**LE VIEUX CLOCHER**

de Sherbrooke

1590, rue Galt O., Sherbrooke  
Tél.: 822-2102

**UN**  
Vendredi 20 octobre

**DOBACARACOL**  
Samedi 21 octobre

**KARKWA**  
Sam. 28 octobre

**PÉPÉ**  
Jeudi 2 novembre

**Dani BÉDAR**  
Vendredi 3 novembre

**Mike WARD**  
Samedi 4 novembre

Marie-Jo **THERIO**  
Samedi 11 novembre

www.vieuxclocher.com

La Tribune ICI

**LE VIEUX CLOCHER**

de Magog

64, rue Merry Nord, Magog  
Tél.: 847-0470

**CE SOIR**

Stéphane **FALLU**  
Vendredi-samedi, 13-14 octobre

Francis **MASSICOTTE**  
Samedi 21 octobre

Clemence **DESROCHERS**  
Jeu.au sam., 26-27-28 oct.

Hommage à **DALIDA**  
avec Claudine Carle Samedi 11 novembre

Vincent **VALLIÈRES**  
Samedi 25 novembre

www.vieuxclocher.com

# En passant au Salon



IMACOM, VINCENT COTNOIR

Héros de livres pour enfants, Geronimo Stilton, souris journaliste, en a mis plein les yeux, plein les oreilles aux jeunes lecteurs curieux qui sont venus l'entendre causer en chair et en os, hier, au Salon du livre de l'Estrie.

Bilan de la première journée scolaire: 1800 jeunes ont foulé le tapis tout neuf du Salon du livre. On en attend au moins 500 demain. Après deux années de boycott en raison des moyens de pression des enseignants, ça faisait du bien de les revoir au Salon. «C'était agréable de les voir. L'ouverture a bien fonctionné. On avait des appréhensions mais tout s'est bien passé. On espère une belle affluence. La température est de notre côté, on a une belle programmation samedi et dimanche, on a hâte de voir la réponse», souligne la directrice générale de l'événement, Sylvie L. Bergeron.

////

Dans le cadre de la journée des jeunes du secondaire, différentes activités sont proposées aujourd'hui. Entre autres? Des ateliers de scrapbooking (10 h et 13 h), une démonstration du bédéiste Pierre Larouche (10 h 15, 11 h, 13 h 30), une présentation de l'auteur à l'honneur de la journée, Maxime Roussy, qui mettra en contexte sa série à succès *Pakkal*.

////

À surveiller en soirée: le lancement du recueil de caricatures de l'artiste estrien Hervé Philippe (17 h), le lancement du Cahier 2006 des Productions littéraires Roland-Dubois (17 h), le lancement collectif de

l'Association des auteurs des Cantons de l'Est (19 h), la remise des prix littéraires Alphonse-Desjardins et Alfred-DesRochers (20 h), ainsi que le tour de chant de Pierrot Fournier (20h30).

////

Dévoilé: le nom des finalistes pour les prix littéraires qui seront remis ce soir. Sont finalistes, pour le prix Alfred-DesRochers (oeuvres de fiction): Hugues Corriveau (*Paroles pour un voyageur*) Camille Deslauriers (*Femme-boa*) et Daniel Gagnon (*Une enfance magogoisie*). Sont finalistes pour le prix Alphonse-Desjardins (oeuvres de non-fiction): André Dion (*L'âme des oiseaux*), Michel Dion (*Le leadership éthique et la transformation des organisations, Une autre lecture de Marcel Proust, de Martin Heidegger et du XIV Dalai-Lama*) et Chantale Proulx (*Filles de Déméter, le pouvoir initiatique de la maternité*).

////

Seul bémol: les décibels. Il fallait parler fort, hier matin, pour se faire entendre. Il faut dire: la salle était remplie d'enfants. Hier soir, le bruit était beaucoup moins fort. Juste un beau bruit de fond, en fait, signe qu'il se passe quelque chose.

— Karine Tremblay

## Vox populi

### «Que pensez-vous de cette édition du Salon du livre de l'Estrie?»



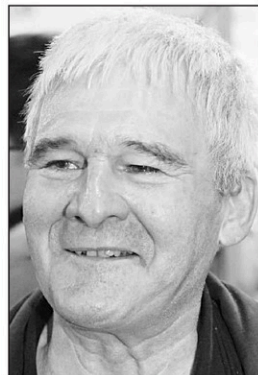
**Fannie Marmen, Lawrenceville:** «C'est la troisième année que je viens avec des groupes d'enfants. J'aimais bien le Centre culturel, mais j'aime aussi la proximité que permet cette salle-ci. On peut davantage laisser les enfants explorer les stands par eux-mêmes, sans craindre de les perdre. Ils étaient très excités, ce matin, à l'idée de venir ici! Le seul hic, selon les plus grands, c'est qu'il n'y a pas assez de bandes dessinées!»



**Stéphanie Fontaine, Lawrenceville:** «Je viens pour la toute première fois avec des jeunes de l'école. Je trouve que l'animation pour eux est bien. L'endroit fait en sorte que c'est moins dispersé qu'à l'Université.»



**Nicole Matteau, Shawinigan:** «Nous sommes de Shawinigan. On n'était pas supposé venir ici, mais en faisant halte à la Biblairie, on a vu une publicité pour le Salon. On a décidé de venir faire un tour et on est bien content. J'aime beaucoup les livres et je trouve que ce Salon est bien bâti. J'étais déjà allée à celui de Trois-Rivières, il y a trois ans, et je pense qu'il y a plus de stands ici. Ça semble mieux organisé, sur un seul plateau.»



**Paul Déziel, Shawinigan:** «C'est bien fait, il y a beaucoup de variété, mais il y a beaucoup de bruit aussi! Je trouve ça trop bruyant, avec les trois scènes d'animation.»



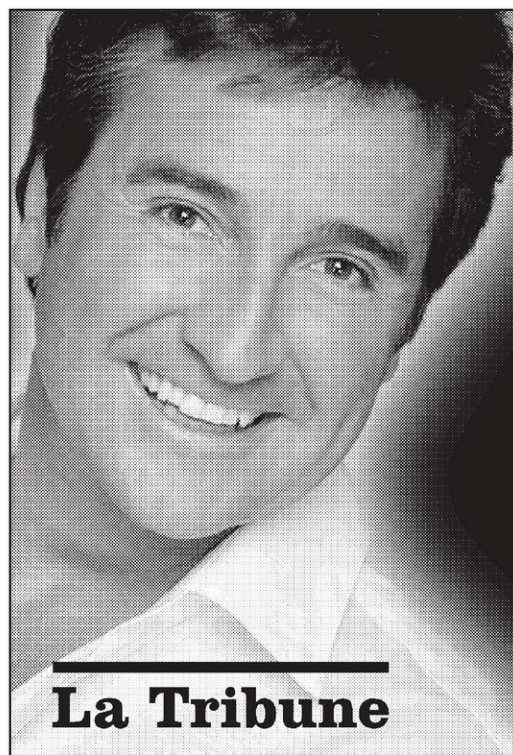
**Sonia Lemay, Sherbrooke:** «Je n'y étais pas allée l'année dernière. Je trouve ça bien. Je cherchais un livre et je l'ai trouvé ici.»



**Lynda Thibault, Sherbrooke:** «Ça fait longtemps que je n'étais pas venue au Salon du livre. Il y en a pour tous les goûts, je trouve, mais je préférerais le site de l'Université. C'était plus calme, plus posé. Il y avait plus de place à l'Université. Peut-être que ce sera plus calme le soir, lorsqu'il n'y aura pas de visites scolaires, mais là, on a du mal à discuter avec les auteurs: on n'entend pas ce qu'ils disent.»



**Étienne Gagné, Sherbrooke:** «C'est bien organisé. C'est la première fois qu'on vient à l'événement. Les autres années, on n'avait jamais le temps. On a une petite fille de 16 mois, alors on regarde plus attentivement les livres pour enfants.»



**La Tribune**

## L'heure de GLOIRE

CE SOIR 20 H  
EN DIRECT



WWW.RADIO-CANADA.CA/GLOIRE

### NOS INVITÉS :

- Sébastien Benoit/Mitsou
- Emmanuel Bilodeau/Louise Forestier
- Sylvie Fréchette/Mario Pelchat

VOTEZ SUR INTERNET ET DÉTERMINEZ  
LE PROCHAIN PALMARÈS

LE SACRÉ TALENT DU MOIS :  
**MONICA FREIRE**

### Notre palmarès cette semaine:

- |   |                    |        |
|---|--------------------|--------|
| 1 | Anne Dorval        | 86 000 |
| 2 | Normand Brathwaite | 84 000 |
| 3 | Jean Uitalien      | 81 000 |
| 4 | Patrice L'Écuyer   | 80 000 |
| 5 | Michel Bergeron    | 69 000 |



LA TRIBUNE, GILLES BESMARGIAN

Pour combattre un incendie dans un silo, hier, à la ferme de Gaétan Vachon, dans le rang 10 Ouest de Princeville, la brigade des incendies de l'endroit a eu besoin de la grande échelle de la Ville de Plessisville.

## Un 2<sup>e</sup> feu dans un même silo

GILLES BESMARGIAN  
gilles.besmargian@latribune.qc.ca

PRINCEVILLE — Pour la deuxième fois cette semaine, la brigade des incendies de Princeville s'est rendue à la ferme de Gaétan Vachon, au 130 rang 10 Ouest, hier, pour combattre un incendie à l'intérieur d'un silo renfermant de la paille.

Si lundi le feu était attribuable à un court-circuit électrique dans la partie supérieure du silo, cette fois c'est un tison, qui a trouvé refuge beaucoup plus bas dans la paille du bâtiment, qui est responsable du sinistre, selon le directeur du service d'incendie, Denis Hunter.

Pour combattre l'élément destructeur, les pompiers ont eu besoin de la grande échelle de la Ville de Plessisville et d'un camion-citerne supplémentaire de la paroisse de

Plessisville pour transporter l'eau à la ferme.

«Après vérification auprès du constructeur du silo en béton, il nous a confirmé que celui-ci ne serait pas endommagé par le feu. Pour le moment toutefois, il est inutilisable considérant que nous avons enlevé la partie qui le relie à l'étable pour éviter que les flammes puissent se propager à la bâtisse, sans quoi on risque de revenir ici aux trois ou quatre jours», estime M. Hunter.

Au total, 23 pompiers étaient sur la scène de l'incendie en début d'après-midi. À 16 h 30, tout le personnel avait pu regagner leur caserne respective à la suite d'un appel qui avait été logé à 11 h 39. Quant aux dégâts matériels, ils se limitent à la perte d'une centaine de ballots de paille.

## Incendie suspect à St-Ferdinand

NELSON FECTEAU  
nfecteau@latribune.qc.ca

SAINT-FERDINAND — Un incendie survenu peu avant 6 heures hier matin a rasé un bâtiment de ferme dans le rang 2 de Saint-Ferdinand dans la MRC de L'Érable.

Un périmètre de sécurité a dû être établi et deux résidences ont été évacuées en raison de la présence d'une bombonne de gaz propane.

Il n'y avait pas d'animaux dans le bâtiment en question.

L'enquête a été confiée à la Sûreté du Québec afin de déterminer les causes de cet incendie suspect qui pourrait être d'origine criminelle ou accidentelle.

Hier après-midi les enquêteurs dépêchés sur les lieux s'affairaient à fouiller les décombres alors que la scène demeurerait protégée. L'hypothèse d'un incendie criminel

ou encore accidentel causé par la production de cannabis demeure plausible. Du matériel servant à la production de cannabis a été trouvé dans les décombres. Les enquêteurs ont obtenu un mandat de perquisition. Le propriétaire et le locataire des lieux devront être rencontrés afin de faire la lumière sur cet événement. Aucune arrestation n'a encore été effectuée. L'enquête se poursuit.

## Un livre de recettes primé

JEAN-FRANÇOIS GAGNON  
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — L'ouvrage intitulé *Le Spa Eastman à votre table* a mérité l'or dans la catégorie ouverte aux livres de cuisine dans le cadre du Concours annuel du livre culinaire

canadien.

Plus d'une cinquantaine de livres provenant de tous le Canada étaient en lice. Les titres gagnants ont été dévoilés lors d'un récent gala tenu à Winnipeg. Les membres du jury ont en outre réalisé certaines recettes avant de choisir les vain-

queurs.

La grande patronne du Spa Eastman, Jocelyna Dubuc, ainsi que les chefs Pierre Cornelis et Stéphane Triballi ont participé à l'élaboration du *Spa Eastman à votre table*, qui tente de concilier plaisir de la table et cuisine santé.

# 2007 Automobile

COMPLET, PRATIQUE ET ÉCONOMIQUE

ENFIN, UN GUIDE D'ACHAT AUTOMOBILE  
FORMAT MAGAZINE, CONÇU ET RÉDIGÉ CHEZ NOUS



324 PAGES

- 241 MODÈLES TESTÉS
- 1500 PHOTOS
- DOSSIERS COMPLETS : TECHNO, PNEUS D'HIVER, CARBURANTS DE DEMAIN
- PREMIER PALMARÈS AUTOMOBILE SELON VOS MOYENS

LES EXPERTS : JACQUES DESHAIES, ÉRIC DESCARRIES ET ALAIN MC KENNA

Les Éditions **gesta**

EN VENTE PARTOUT AU QUÉBEC

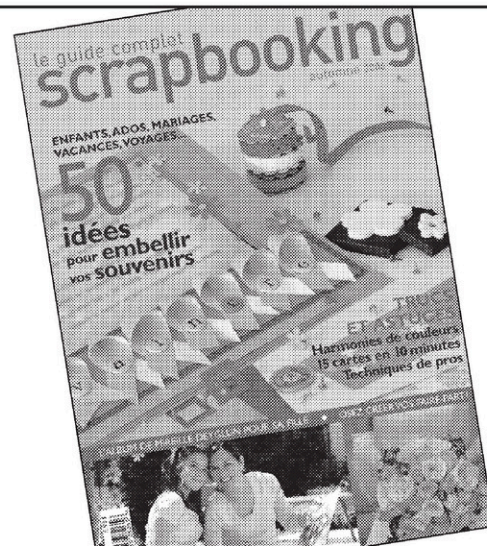
9,95 \$

EN KIOSQUE  
DÈS MAINTENANT

# scrapbooking

## Faites le plein d'idées

Les Éditions **gesta**



213654

<b>S&amp;P/TSX</b> 11719,09 99,95	<b>S&amp;P/TSX VENTURE</b> 2356,83 13,35	<b>\$ CAN</b> 88,08 ¢ US 0,11	<b>DOW JONES</b> 11947,70 95,57	<b>S&amp;P 500</b> 1362,83 12,88	<b>NASDAQ</b> 2346,18 37,91	<b>OR US</b> 576,30 4,00
---	--	-------------------------------------	---------------------------------------	--	-----------------------------------	--------------------------------

## INDUSTRIE FORESTIÈRE

# Le gouvernement Harper promet de l'aide

ISABELLE RODRIGUE  
PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Devant la crise qui secoue l'industrie forestière, le gouvernement fédéral pourrait présenter bientôt des mesures d'aide, a confié hier le premier ministre Stephen Harper, sans offrir plus de détails. C'est la première fois que le gouvernement Harper

laisse entendre qu'il pourrait mettre en branle des mesures pour se porter au secours des compagnies forestières malmenées par des années d'affrontement à cause du conflit commercial sur le bois d'oeuvre et par un marché peu favorable.

Jusqu'à présent, Ottawa s'était borné à répéter que la survie de l'industrie du bois d'oeuvre canadien passait par l'adoption et la mise en

oeuvre d'une entente commerciale avec les États-Unis.

C'est d'ailleurs hier que l'accord canado-américain sur le bois d'oeuvre est entré en vigueur.

«Malgré cette entente, il reste des défis énormes pour cette industrie et nous proposerons dans l'avenir proche des mesures pour aider cette industrie», a déclaré M. Harper, en point de presse à

Toronto, hier.

Autant en français qu'en anglais, le premier ministre s'est fait avertir de détails sur le type d'aide qui pourrait être apporté. Le gouvernement conservateur ne s'est jamais montré très enthousiaste à l'idée de supporter l'industrie forestière par des mesures directes.

Dans l'entourage du premier ministre, on n'osait pas élaborer sur ce à quoi M. Harper pouvait faire référence. Au cabinet du ministre de l'Industrie, Maxime Bernier, on était tout aussi prudent, voire surpris des commentaires du premier ministre.

On sait que le gouvernement conservateur a l'intention de dévoiler bientôt un programme d'aide aux travailleurs âgés. Toutefois si ce programme venait en aide à une partie des travailleurs mis à pied par les scieries, les entreprises demeureraient en plan.

L'aide aux travailleurs est un incontournable, mais il faut aussi penser aux entreprises, soutient le Bloc québécois qui suggère des mesures précises.

«Ca prend des mesures concrètes

qui peuvent être mises en place dès maintenant par le gouvernement, par exemple des mesures fiscales pour améliorer la compétitivité ou le renouvellement des équipements», a souligné la députée bloquiste Claude DeBellefeuille.

Depuis quelques semaines, les annonces de fermetures d'usines se succèdent, laissant entrevoir un avenir plutôt sombre pour plusieurs petites communautés du Québec, de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick.

Mercredi, Domtar annonçait la fermeture «pour une période indéfinie» de quatre scieries (trois au Québec, une en Ontario) employant au total 950 personnes. La journée précédente, Abitibi-Consolidated confirmait la fermeture de quatre scieries au Québec, mettant à pied 700 travailleurs.

La semaine dernière, Cascades procédait à une annonce similaire, mettant temporairement à pied les 200 travailleurs de Scierie Lemay au Lac-Saint-Jean. La réouverture de cette usine ne sera pas possible sans l'aide du gouvernement, précisait l'entreprise.

## LES TAUX D'INTÉRÊT CETTE SEMAINE

DONNÉES RÉELLES EN VIGUEUR LE 12 OCTOBRE

TAUX DIRECTEUR : 4,25%	TAUX PRÉF.	HYPOTHÈQUES			ÉPARGNE QUOT.	DÉPÔT À TERME		CPG
		1 AN	3 ANS	5 ANS		30 JOURS	90 JOURS	
<b>BANQUE ROYALE</b>	6,00	6,40	6,50	6,60	0,07	1,90	2,00	3,00
<b>CIBC</b>	-	6,40	6,50	6,60	0,10	1,90	2,00	2,90
<b>BMO BANQUE DE MTL</b>	6,00	6,40	6,50	6,60	2,60	1,90	2,00	3,00
<b>BANQUE SCOTIA</b>	6,00	6,40	6,55	6,60	3,00	1,90	2,10	2,90
<b>TD CANADA TRUST</b>	-	6,45	6,50	6,60	0,05	1,90	2,00	2,90
<b>BANQUE NATIONALE</b>	6,00	6,40	6,50	6,60	0,02	1,90	2,00	3,00
<b>BANQUE LAURENTIENNE</b>	6,00	6,40	5,64	6,60	0,05	1,90	2,00	3,00
<b>BANQUE HSBC CANADA</b>	-	6,60	6,50	6,60	3,35	1,90	2,00	3,00
<b>CAISSES POP ESTRIE</b>	6,00	6,40	6,50	6,60	0,00	2,15	2,25	3,00
<b>FIDUCIE DES JARDINS</b>	-	-	-	-	-	2,15	2,25	3,00
<b>LA CAPITALE</b>	-	6,39	6,49	6,59	-	-	-	-
<b>GRUPE INVESTORS</b>	-	6,40	6,50	6,60	-	-	-	3,05

	6	7	4		5	1		
								2
	3				8			
							4	
4		6			2		9	
	9			4				1
	8			9		7		6
				2	3			4
7		3						

Niveau de difficulté : MOYEN

0393

## Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

8	1	2	4	5	6	3	9	7
7	6	5	3	9	1	2	8	4
4	3	9	8	7	2	1	6	5
2	8	7	6	1	5	9	4	3
1	5	4	7	3	9	8	2	6
6	9	3	2	4	8	7	5	1
9	2	1	5	6	3	4	7	8
3	4	6	9	8	7	5	1	2
5	7	8	1	2	4	6	3	9

Par Fabien Savary

0392

**NDLR** — Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Les lecteurs sont invités à nous fournir leurs commentaires par courriel à [redaction@latribune.qc.ca](mailto:redaction@latribune.qc.ca)

## Les actionnaires floués de Nortel devront être patients

PIERRE ST-ARNAUD  
PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Les actionnaires de Nortel qui ont droit à un dédommagement en vertu d'un règlement issu de deux recours collectifs devront se montrer patients.

Bien que les avocats des actionnaires s'attendent à ce que les tribunaux de quatre juridictions nord-américaines approuvent d'ici la fin de novembre le règlement intervenu en juin avec Nortel, le versement de dédommagements n'est pas attendu avant un an, environ.

Entre-temps, tous les actionnaires visés ont jusqu'au 20 novembre pour s'inscrire au règlement, sans quoi ils devront en faire leur deuil.

«La beauté du règlement est qu'il n'y a pas de discrimination entre les actionnaires du Québec, de l'Ontario ou des États-Unis», a dit hier l'un des avocats au dossier,

Me Daniel Belleau, lors d'une séance d'information.

En vertu de ce règlement, Nortel accepte de payer 2,5 milliards \$ en argent et en actions aux investisseurs qui se sont portés acquéreurs de ses titres entre les mois d'octobre 2000 et février 2001 ainsi qu'entre avril 2003 et avril 2004. L'entreprise refuse toutefois de reconnaître avoir commis une faute.

Les demandeurs alléguent que les actions qu'ils avaient achetées étaient surévaluées en raison de fausses données financières fournies par Nortel et qu'ils avaient encaissé des pertes lorsque les véritables données financières étaient devenues publiques.

Le règlement sera soumis aux tribunaux le 26 octobre dans l'Etat de New York, le 6 novembre en Ontario, le 16 novembre au Québec et le 27 novembre en Colombie-Britannique.

**Auto 2007**

Un cahier publicitaire à lire le mardi 17 octobre dans La Tribune

## CONGRÈS SUR LA VALORISATION DES RÉSIDUS MINIERS

## « Il s'y est brassé des idées »

NELSON FECTEAU  
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — Les dés sont bien lancés. À nous de jouer!

C'est la façon qu'a trouvée Benoît Côté, d'Impact Technologie, pour illustrer le succès remporté par la première édition du Congrès sur la valorisation des résidus miniers qui se termine aujourd'hui au Cégep de Thetford.

M. Côté a affirmé qu'en termes d'intérêt soulevé, l'objectif avait été atteint. « Il s'y est brassé des idées. Les gens présents étaient participatifs, fort intéressés à ce que l'on obtienne des résultats. »

Quant au nombre de participants, il s'est situé quotidiennement entre 60 et 70 personnes. Un nombre que l'on aurait souhaité plus grand, mais qu'on considère comme acceptable compte tenu qu'il s'agit d'une première. Les régions de l'Abitibi, l'Estrie, Québec, Montréal, Asbestos et Thetford Mines comptaient le plus grand nombre de représentants.

Benoît Côté est convaincu que le congrès aura contribué à dé-

mystifier le volet résidus miniers et à établir des contacts. « On sait maintenant avec qui et comment faire des projets. Il y a des choses qui se discutent, des choses qui se dessinent. Qui fait quoi et comment. » Il a qualifié le rendez-vous de fructueux pour la région.

De nombreux conférenciers ont suscité un intérêt particulier. C'est le cas de Maxime Gauthier qui a parlé de production de mousses minérales à partir de poudre de serpentine et qui a fait écarquiller les yeux de plusieurs. Normand Grégoire avait mis la table la veille avec sa conférence sur la composition et le potentiel des résidus de serpentine à fabriquer des produits commerciaux.

La séquestration permanente du carbone à partir de résidus de l'exploitation du chrysotile était aussi au menu.

« Les conférenciers ont su présenter leurs sujets de façon compréhensible. Ils ont vulgarisé leurs présentations pour les rendre accessibles à tous », se félicite M. Côté, l'instigateur principal de l'événement.

## Estrimont s'est refait une beauté intérieure

JEAN-FRANÇOIS GAGNON  
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

ORFORD — L'apparence extérieure de l'Auberge Estrimont n'a pas beaucoup changé, malgré un investissement de sept millions \$ pour rénover l'établissement. Par contre, l'intérieur a presque entièrement été refait à neuf.



LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

Sylvie Pomerleau, directrice générale de l'Auberge Estrimont.

Depuis le hall d'entrée, on peut constater que le superbe mur de pierres du salon principal n'a pas bougé. Et plusieurs en seront sûrement ravis. Mais on s'aperçoit vite que ce mur est une sorte de survivant. Le reste du décor est profondément transformé.

Lorsque les travaux de rénovation seront complètement terminés, tout prochainement, l'Auberge Estrimont offrira un total de 91 chambres. Les habitués ne les reconnaîtront plus. Et c'était le but de l'exercice, car on souhaitait

rajeunir beaucoup leur apparence et leur mobilier.

Le spa de l'établissement a quant à lui déménagé dans de nouveaux locaux plus vastes, situés tout près de la réception. « On mise plus sur notre centre de santé aujourd'hui », confie la directrice générale de l'Auberge Estrimont, Sylvie Pomerleau.

La salle à manger a aussi subi une cure de rajeunissement, qui la fait paraître plus ensoleillée et plus accueillante. Les plats servis sur place demeurent semblables, mais le menu a été actualisé par le nouveau chef de l'Estrimont, Mohamed Bagma.

« On ne peut pas ne pas être fier de la nouvelle Auberge Estrimont, affirme Mme Pomerleau. Personnellement, je ne m'attendais pas à quelque chose de si beau comme résultat. »

Il faut préciser que des rénovations non prévues, selon le plan initial des six copropriétaires de l'établissement, ont été effectuées. Les sections ouvertes au grand public ne devaient pas subir une telle transformation.

D'après la directrice générale du lieu, il sera désormais plus facile de promouvoir l'Auberge Estrimont auprès des touristes et des gens d'affaires. « La réaction des clients est très positive jusqu'à présent. »

D'ailleurs, seules quelques chambres n'ont pas encore trouvé preneur. Les gens qui ont acheté celles déjà vendues proviennent surtout de la région de Montréal et des Laurentides.

« Les propriétaires de l'auberge ont opté pour une bonne méthode de financement en transformant l'établissement en condotel. Ça permet de conserver trois hôtels de luxe à Orford », soutient le directeur général de Tourisme Cantons-de-l'Est, Alain Larouche.

Si les conférences sur les procédés ont attiré l'attention, celles sur le capital de risque et la propriété intellectuelle de transferts de tech-

nologie ont également suscité l'intérêt des congressistes.

Il sera maintenant intéressant, lorsque les visiteurs de l'extérieur auront réintégré leur région respective, de mesurer l'impact de cet événement et ses retombées, particulièrement dans la région de Thetford Mines.

## Bourse en bref

Sociétés Estrie	12-10-06	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Cascades Inc.	12.79	-0.01	-0.08%	330 192
Domtar Inc.	6.95	0.15	2.21%	486 803
Shermag Inc.	2.53	-0.17	-6.30%	2 200



Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IRÉC.

Indices Québec	12-10-06	Var.	Var. (%)	en 2006
Indice Québec 30	1160.57	2.69	0.23%	4.23%
Indice Québec 120	1212.61	3.05	0.25%	4.76%

IQ-120 : Les plus fortes hausses	12-10-06	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Molson Coors Brewing Company	75.55	1.75	2.37%	500
Stella-Jones Inc.	24.65	1.65	7.17%	15 558
Le Château Inc.	43.55	1.53	3.64%	4 880
Alcan Inc.	46.17	1.01	2.24%	745 841
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	47.80	0.98	2.09%	1 142 011
Neurochem Inc.	21.72	0.82	3.92%	43 455
Novamerican Steel Inc.	34.46	0.77	2.29%	7 470
Quebecor World Inc.	12.85	0.75	6.20%	219 245
Groupe Ciment Saint-Laurent Inc.	29.66	0.66	2.28%	3 317
Groupe ADF Inc.	2.78	0.40	16.81%	126 855
Gestion ACE Aviation Inc.	35.25	0.38	1.09%	118 442
Groupe Optimal Inc.	8.59	0.37	4.50%	755 788
Les Vêtements de Sport Gildan Inc.	59.09	0.35	0.60%	243 077
Groupe Laperrière & Verreault Inc.	22.00	0.31	1.43%	116 265
Saputo Inc.	37.41	0.31	0.84%	148 245

IQ-120 : Les plus fortes baisses	12-10-06	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
BCE Inc.	31.81	-1.11	-3.37%	8 348 759
Metro Inc.	34.60	-0.51	-1.45%	95 637
Rocrest Ltée	1.91	-0.37	-16.23%	4 152
Groupe SNC-Lavalin Inc.	27.84	-0.35	-1.24%	150 362
Les Industries Dorel	29.31	-0.34	-1.15%	29 567
Quincaillerie Richelieu Ltée	23.25	-0.23	-0.98%	70 244
Corporation de Sécurité Garda World	21.14	-0.20	-0.94%	118 070
Shermag Inc.	2.53	-0.17	-6.30%	2 200
Laboratoires Paladin Inc.	8.58	-0.16	-1.83%	11 840
Banque Nationale du Canada	58.90	-0.15	-0.25%	809 693
Corporation Pharmaceutique Nymox	3.71	-0.14	-3.73%	36 157
Cogeco Inc.	23.90	-0.10	-0.42%	209 257
Héroux-Devtek Inc.	4.80	-0.10	-2.04%	17 900
Junex Inc.	1.11	-0.09	-7.50%	13 500
Le Groupe Jean Coutu (PJC) Inc.	11.89	-0.08	-0.67%	332 800

IQ-120 : Les plus actifs	12-10-06	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
BCE Inc.	31.81	-1.11	-3.37%	8 348 759
Ambrilia Biopharma Inc	0.44	0.02	4.76%	7 514 478
Abitibi-Consolidated Inc.	3.00	0.14	4.90%	7 113 403
Bombardier Inc.	3.81	0.08	2.14%	4 702 638
Cambior Inc.	3.88	-0.07	-1.77%	4 059 637
Banque Royale du Canada	48.62	0.02	0.04%	2 659 495
Groupe CGI Inc.	7.80	0.07	0.91%	1 973 292
CAE Inc	10.27	0.15	1.48%	1 896 702
Semafo Inc.	1.72	0.04	2.38%	1 299 200
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	47.80	0.98	2.09%	1 142 011
Banque de Montréal	67.03	-0.06	-0.09%	1 013 902
Banque Nationale du Canada	58.90	-0.15	-0.25%	809 693
Groupe Optimal Inc.	8.59	0.37	4.50%	755 788
Alcan Inc.	46.17	1.01	2.24%	745 841
Groupe Cossette Communication Inc.	8.00	0.10	1.27%	506 300

D'un Océan à l'autre ...	12-10-06	1 jour	3 mois	6 mois
Indice Colombie-Britannique 20	1212.94	0.59%	8.38%	-1.96%
Indice Alberta 25	1058.69	1.21%	-4.24%	-12.76%
Indice Prairie 10	1187.50	1.93%	6.25%	0.48%
Indice Ontario 40	1204.07	0.78%	12.80%	3.83%
Indice Québec 30	1160.57	0.23%	8.62%	-0.54%
Indice Atlantique 15	1373.32	0.14%	3.72%	2.84%

Centre d'Analyse et de Suivi d'Indice Québec [www.indicequebec.org](http://www.indicequebec.org)

Pour tous les détails sur vos titres préférés et l'évolution quotidienne des marchés boursiers, consultez sans frais [lapresseaffaires.com](http://lapresseaffaires.com)

LAPRESSEAFFAIRES.COM

# Annonces classées

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Pour placer  
une annonce classée

**819 564-2222**

Sans frais 1 800 567-6955

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30



**DUO PLUS**

(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec  
**250 000 copies** de votre annonce!  
Une semaine complète dans  
**La Tribune et La Nouvelle**  
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION  
Rubriques 2 à 82



LOISIRS  
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES  
Rubriques 160 à 246



FINANCES  
Rubriques 330 à 340



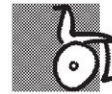
VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS  
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS  
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS  
Rubriques 260 à 320



SOINS DE SANTÉ  
Rubriques 348 à 356

## 2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

**BUNGALOW À VENDRE**, dans l'Est avec 3/4 au sous-sol déjà loué. Prix: 120 000\$ nég. Info.: 819-820-5726

★ **EST, 539 RUE CARTIER** ★ résidence brique, 2 logs de 5 pces, 3 c.c., voisin du stat. de la Banque Nationale. Tél.: 819-864-4478 / 819-574-2718.

**FLEURIMONT** bung. 3 c.c., 2 s.b., garage, s.-sol fini, terrain 754 m<sup>2</sup>, propre, près services, quart. paisible, demande 148 500\$. 819-564-6472; 819-821-8000 poste 62790.

**MAGNIFIQUE JUMÉLÉ - R.FOREST** s.-sol fini, 3 c.c., 2 1/2 s.bains, constr. récente avec finition de luxe, foyer, asp. central, bel aménagement paysager, quartier de choix (école, parc), rue Marini. 819-345-2264.

**MAGOG - 3 S.BAINS, 4 C.C.** Armoires en chêne, planchers bois fr., entrée asphaltée, près centre-ville: 195 000\$ ferme. Tél.: 819-847-4860 / 819-820-2174

**MAISON 2 étages**, 3 c.c., 2 salles à manger, 2 1/2 s.b., remise 12x16' chauffée. Rue Martin, R.Forest. 149 000\$. 819-564-8572

**MAISON DE VILLE** près du CHUS, quartier paisible, garage, 2 étages, 3 c.c., 2 salles bains, pl. et escaliers bois-franc, bcp améliorations faites. Extérieur paysagé, intimité et remise. 125 000\$ ferme. Info.: 819-565-7590

**NORD - H-BOULLÉ** Spacieux bung., bois fr., 5 c.c., cuis. superbe, s.manger, 2 s.b., grande s.familiale, lavoir, bur., terr. intime, creusée 18x33. À visiter! 819-620-3535.

**SECTEUR CARREFOUR** maison jumelée en construction, 2 ou 3 chambres, 1 unité avec garage, construction haut de gamme. Clef en main. 175 000\$ taxes incl. Const. Margitec, 819-570-8080

## 4 MAISONS OUVERTES

**JUMÉLÉ NEUF** Sur 3 étages, 2 c.c., 1.5 s.bains, bois fr., rue Marini, R.Forest : 149 000\$ taxes incluses. 819-570-0038. Portes ouvertes dimanche de 14h à 16h.

## 6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

**4 LOG., RUE AUBRY.** Idéal pour propriétaire occupant. Avec garage, construction neuve. 459 000\$ taxes incluses. 819-571-1602, 819-821-1602.

**ALEXANDRE**, édifice commercial. Commerce au rez-de-chaussée, bureau au 2e. En bas de l'évaluation municipale. Jour 819-569-9725.

**A WINDSOR** immeuble à revenus à vendre. Situé au centre-ville, comprenant 2 x 5 1/2, 1x4 1/2 et 1 commerce. Rev. brut : 22,900\$/ann. Dépenses : taxes : 2780\$, assurance: 1800\$. Inf.: 819-845-2988.

**TRIPLEX EN CONSTRUCTION** secteur Carrefour rue Mimi-Shea, 1 X 6 pièces avec garage, 1 X 5 1/2, 1 X 3 1/2, construction haut de gamme. Clef en main. 390 000\$ taxes incl. Info: Construction Margitec, 819-570-8080

## 8 CONDOMINIUMS À VENDRE

**LAC MASSAWIPPI, A MAGOG** à vendre ou à louer, Luxueux condo, 2 c.c., plafonds 9 pi., espace à bateau, 2 stat. Par proprio: 819 578-0818.

## SUCCESSION

Magnifique condo 1000 pi ca situé aux Jardins Condonia, 800 Vimy Nord, 1 c.c., 5e étage, orientation sud, piscine et garage int., insonorisé, 149 000\$. 819-578-7040

## 12 MAISONS MOBILES

**MAISON MOBILE 14X64** secteur St-Élie, sur terrain loué, 49 900\$. 819-820-8109.

## 14 BORD DE L'EAU

**SUR LE BORD D'UN PETIT LAC**, Orford, privé, très beau terrain intime avec vue, 2 acres. 450-532-4060.

## 20 TERRES, TERRAINS

**DÉVELOPPEMENT DE PRESTIGE** Ascot Corner, 2 minutes de l'autoroute 10 et du CHUS, terrain 1 1/2 acre, boisé, érablière. Info.: 819-562-6448

Tout près CHUS Hôtel-Dieu 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log., eau, égout, asphalte payés, belle vue. 24 000\$ et + Prop. 819-569-7754

## 22 FERMES

**FERMETTE**, 10 min du CHUS. 40 acres, maison 48 x 24, piscine, 1er plancher: 1 c.c., cuisine, s. bains, salon, 1 bureau. Sous-sol fini: 1 c.c. avec un loyer 3/4. Garage 24 x 34 avec porte de 7 pi, grange 32 x 42 avec 5 boxes à chevaux (possibilité de 8), étang avec poissons. Situé à Stoke. 280 000\$. 819-347-6079, 819-878-3468

## 26 COMMERCES À VENDRE

**SHERBROOKE, DÉPANNÉUR** avec immeuble et log. de 7 1/2 pces pour acheteur. Essence, bannière, valideuse. VENTE 1,5 million \$ et + en 2005. Opportunité de travail pour famille. Prix : 500 000\$ incluant bâtisse, équipements + inventaire. 819-572-0999. Roger Raymond, Imm. Renald Fournier courtier agréé.

## 40 APPART. ARRONDISSEMENT DE BROMPTON

4 1/2, LIBRE 1ER NOVEMBRE, 440\$/mois rien d'incl. Info.: 819-846-2235 / 819-347-5081

**BROMPTON**, gr 4 1/2 style condo moderne, imm. 6 log., pl. béton, non meublé, ch., écl. 525\$. 1er déc. 819-846-3018, 819-566-0773.

**GRAND 5 1/2 - QUARTIER RÉSIDENTIEL** situé à 10 minutes de Sherbrooke. 819 846-4124; 819 570-5401; 819 846-4296

## 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**1823 GALT EST, 3 1/2 NEUF** très beau, semi-meublé, eau chaude fournie, entrée lav.-séch., 360\$/mois. Tél.: 819-569-3624

1 1/2  
**715, 13e avenue nord**  
Meublé, chauffé, éclairé. 335\$  
819-562-2727

★ 1 1/2 **CHAUFFÉ, EAU CHAUDE** ★ électricité fournis, 325\$/mois. Info 819 564-1326 / 819 347-5156

2 1/2 avec poêle, frigo, eau ch., électricité inclus. Pour personne seule avec bonnes réf., 270\$, libre 1er nov. 819 823-7939, Clément

4 1/2, **RUE AUBRY.** Avec bureau, construction neuve. Vue imprenable sur la ville. 695\$/mois, disponible immédiatement. 819-571-1602, 819-821-1602.

4 1/2 -sect. EST- AVEC FOYER, style condo, 580\$/mois. Cell.: 819-570-0545 / Tél.: 819-847-4758

## 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

★ 4 1/2 **EST- DANS QUADRUPLEX** ★ 2 entrées, 2 balcons, rien d'inclus, bois fr., près de tous les services. S'adresser au 498 rue Cartier.

★ 4 1/2 **NEUF, CÉRAMIQUE/FLOTTANT** ★ style condo, 2 balcons + remise, libre imm. 695\$ rien d'incl. concierge. 819-572-7267.

4 1/2 **STYLE EUROPÉEN** dans 9 log. récents, céramique, libre imméd. 615\$/mois tout inclus. 819-823-7176.

**Les app. Brulotte**  
1615, rue Brulotte (piscine)  
**569-9969**  
Références et crédits demandés et vérifiés.  
210891

## Ben



## Blondinette



## Hagar l'horrible



**42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT**

5 1/2, CHAUFFÉ, eau chaude fournie, libre 1er décembre, 520\$/mois. Info. : 819-864-9473

★ 5 1/2 RUE TRIEST ★ frais peint, pl. flottant, rien d'inclus, 585\$ Info. : 819-835-9428. Pag: 819-620-0289

★ 865 WALSH ★ immeuble tranquille, 5 1/2. Informations au 819 823-0170 / 819 820-6963

GRAND 4 1/2, 2 stat., remise ext., près des services. 676\$/mois. Libre imméd. 819-569-0899.

GRAND 4 1/2 chauffé, éclairé, tranquille. Près parc et hôpitaux. 515\$ par mois. 514-239-0808 ou 450-635-4558

**44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE**

4 1/2 PCES situé rue Archie Mitchell. Très grand, style condo. Libre imméd. Réservez maintenant. 819-569-4977

**46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE**

2 1/2, 3 1/2 FACE À L'UNIV. DE SHERB. Aussi près de Jacques-Cartier. Semi-meublés, eau chaude fournie. Mme Bergeron 819-820-8323

**46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE**

1775 GRANDS-MONTS 3 1/2 chauffé, éclairé. 565-2946

2 1/2 RUE DU PALAIS idéal pour étudiant, mignon, plein centre-ville, près Palais de Justice, bars, cafés, bus, ensoleillé, chauffage et eau chaude inclus, stat. possible, semi-meublé ou poss. meublé, 270\$/mois. 514-898-2624.

3 1/2 SEMI-MEUBLÉ eau chaude, 3e étage, 370\$/mois, libre imméd. Tél.: 819-820-0487 lundi au vendredi entre 8 h et 17 h.

4 1/2 DANS TRIPLEX 1172 ADÉLARD-COLETTE semi s-sol, très éclairé, tranquille, pl. marquetterie, syst. alarme, 435\$/mois, rien d'inclus. Libre 1er déc. 819 843-7529

\*\*\*\*\* 4 1/2 \*\*\*\*\* Rue Fairmount. Salon, chambre, plancher bois franc, cuisine en céramique. 525\$ chauffé, eau chaude. 1er étage. 819-569-0188.

5 1/2 DANS QUADRUPLEX, secteur tranquille, stat., 480\$/mois. Libre 1er nov. ou avant Près services et arrêt autobus. 819-565-1926.

APP. À LOUER POUR PERSONNES PRÉ-RETRAITÉES, RETRAITÉES OU SEULES

1 1/2 à 4 1/2, meublés ou non, à partir de 450\$/mois. Chauffés, eau chaude, câblevision, élect. incluse. Près du centre-ville, bâtiment moderne et sécuritaire, ascenseur. 819-564-1200.

**46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE**

APP. RODRIGUE 3 1/2 libre, 4 1/2 1er janvier Chauffé, eau chaude, meublé ou non, près parc, épicerie, église, tranquille. Tél.: 819-565-9137

GRAND 3 1/2, CHAUFFÉ, eau chaude, semi-meublé, stat., éclairé, 445\$/mois. 450-923-8074 / 819-562-1912

GRAND 3 1/2 eau chaude incluse, entrée lav-séch., près du bus, très belle vue sur Sherbrooke. Libre 1er nov. 375\$. 819 565-9523

GRAND 6 1/2 à sous-louer, libre 1 décembre. 410\$/mois rien d'inclus. Bail se termine le 30 juin 2007. 819-569-9426.

KING / ALEXANDRE, 6 1/2 Non-chauffé, élect., rénové, céramique, s. bains, cuisine. 3e, vue magnifique, balcon. 525\$. Libre nov. 819-566-7506 après 18h

**1 1/2**  
- CHAUFFÉS,  
- EAU CHAUDE  
**3 ADRESSES**  
Le même service!  
**Le Pélican**  
Belvédère Sud (piscine)  
**678-4485**  
Place Thibault  
-rue Thibault (piscine)  
**678-9201**  
**Le Phare**  
- rue Tessier  
**678-7221**  
Références de crédit demandés et vérifiés

**48 APPART. ARRONDISSEMENT ROCK FOREST, ST-ELIE, DEAUVILLE**

3 1/2 REZ DE CHAUSSEE bien éclairé, rénové, entrée lav.-séch., libre, 460\$, eau ch., 1er mois gratuit. 819-822-2679, 570-4816

4 1/2 CONDO, DEAUVILLE bord de l'eau, chauffé, éclairé, libre 1er décembre, 600\$/mois. Info. : 819-864-9473

4 1/2, PRÈS 1ER DÉCEMBRE OU AVANT secteur tranquille, 535\$. R. Forest Info. : 819-820-9947

4 1/2 À LOUER Disponible à partir du 15 décembre. Rue Henri Labonne, Rock Forest. 695\$/mois, rien d'inclus, foyer au salon. Pour info: 819-564-3045, 819-574-2027.

STUDIO ET 2 1/2 À LOUER À Rock-Forest, chauffé + eau chaude fournie, près de tous les services. Téléphoner après 17 h au 819 864-1833

**50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER**

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 Jour 819-566-6778, soir w.e. 819-574-7785 Logements Lauréat Richard

4 1/2, RIEN D'INCLUS 845 rue Léo-Laliberté, 1er étage, près du terrain de golf et des services, coin tranquille, 565 \$. 819 620-7367

4 1/2 - APP. PLACE MCGREGOR Eau chaude, piscine, meublé si désiré. 745 McGregor. 819-679-5058.

4 1/2 AVEC GARAGE, très grand et luxueux, libre novembre, près Carrefour et autoroute. 775\$. Michel: 819 569-4922.

4 1/2 CHAUFFÉ, EAU CH. 478\$. Dans un sous-sol, endroit tranquille. Libre imm. Tél.: 819-578-5155

5 1/2 BEAU GRAND style condo, remise int., aucun tapis, balcon, 600\$/mois rien d'inclus. Libre 1er décembre. 819-345-0090

★ 981 LÉO LALIBERTÉ, GRAND 6 1/2, ★ 642\$/mois. Tél.: 819-820-7070

APP. LA DAUVERSIERE Libres immédiatement. 4 1/2 à 490\$ et 1 1/2 à 360\$. Tél. 819-574-4633

FACE AU PARC JACQUES-CARTIER DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT GRAND 2 1/2 chauffé, éclairé, eau chaude, 350\$/mois.

GRAND 4 1/2, 2 c.c., 2 s. bains, pl. flottant, foyer au gaz, remise, grand patio. Chauffé, éclairé, eau chaude. 865\$/mois.

GRAND 8 1/2 sur 2 étages, 4 c.c., 2 salles de bains, bois franc, bain tourbillon, remise, grand patio. Chauffé, éclairé, eau chaude, 1175\$/mois.

819-572-7416

★ GRAND 1 1/2 ★ tout inclus, 365\$/mois. Libre imm. Info 819 820-1806 / cell. 819 345-5489

GRAND 4 1/2 chauffé, eau chaude, piscine int., stat., près des services, 595\$ / mois nég. Tél: 819 679-6393 / 819 383-8918

NORD SECTEUR Carrefour, très grand 4 1/2, entrée lav.-séch., dispo. 1er nov. 505\$ chauffé, eau chaude inclus. 819 348-1910

**PLACE 105 LOMAS**  
1 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2  
• Piscine intérieure  
• Sauna  
• Bois, céramique  
• Ascenseur  
• Sécurité  
• Chauffé,  
• eau chaude  
**578-8788**

**50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER**

**Le Bonaventure**  
Édifice de prestige  
2 1/2 - 3 1/2  
4 1/2 - 5 1/2  
2455 Prospect  
821-2463  
• Piscine intérieure  
• Salon de bronzage  
• Toit terrasse  
• Bois, céramique  
• Stat intérieur  
• Ascenseur  
• Sécurité

**52 APPARTEMENTS MAGOG**

4 1/2 SUR 2 ÉTAGES secteur tranq., pl. bois, foyer, balcon, remise, proximité lac Memphrémagog, libre fin oct. 819 843-0360

GRAND LOGEMENT, CHAUFFÉ, eau ch. fournie, insonorisé, béton, 5 1/2: 640\$ et 4 1/2: 560\$. 819-569-1605 (laiss. mess.)

**56 APPARTEMENTS AUTRES**

GRAND 7 1/2 À STE-EDWIDGE Près de tous les services et garderies. 500\$/mois. 819-563-3945 ou 819-570-4129

**58 MAISONS À LOUER**

JOLI CHALET SUR LE LAC MASSAWIPPI Meublé, endroit tranquille, disponible imm. à juin 2007. 850 \$ / mois. 819 838-5547

★ ORFORD, 15 MIN. SHERB. ★ 2 c.c., poêle, frigo, ch. élect. inclus, foyer, idéal pour couple professionnel, 995\$/mois. 514-951-9344, 819-868-0977.

**60 APPARTEMENTS, MAISONS À PARTAGER**

FEMME PARTAGERAIT 5 1/2, grand condo tout compris, foyer, bain tourbillon, garage, 350\$/mois. Pas d'animaux. 819-432-0474

RECHERCHE COLOC pour partager. 6 1/2, Rock Forest, 280\$ tout inclus. Tél.: 819-345-3303 ou 819-569-5994

**REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE.**

**62 APPARTEMENTS, MAISONS DESIRÉ(E)S**

MAISON (BROMPTON) tout compris, (foyer), personne seul (e), étudiant (e). 10 min. U.de S., CHUS. Lib. imm. 846-4559

**64 CONDOMINIUMS À LOUER**

CONDO À MAGOG, grand 4 1/2, 2 s. bains, stationnement, libre immédiatement, 615\$ non chauffé, rénové. Info.: 819-843-7653

CONDO MAGOG, 4 1/2, 2 s.b., entièrement meublé, décoré, 5 min. bord de l'eau, foyer au gaz, 900\$/mois non ch. 819 843-7653

LA SERGERIE PLACE PATON 5 1/2 sur 2 étages, 2 c. c., bien éclairé, accès privé à l'extérieur, pl. bois franc, asp.-cen., foyer, cuisine fonctionnelle, 815\$/mois. (élect., câble et tél. en sus) libre 1er nov. Info.: après 18h, 819-562-9745.

**66 CHAMBRES À LOUER**

1 CHAMBRE PRÈS DE L'U DE S Avec cuisine, salon, salle de bain, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, stationnement. Libre imm. 819-569-1972.

CENTRE-VILLE, chambre dans beau grand 6 1/2, pl. bois franc, non meublée, accès aux commodités. 300\$. 819-569-6103.

CHAMBRES À LOUER près des services. Libres immédiatement. 819-349-4902

**68 CHAMBRES ET PENSION**

★ EST, PRÈS HÔTEL-DIEU ★ 2 chambres avec s.b. privée, nourriture saine, climat familial. Bon prix. 819 822-2392.

**70 CHAMBRES ET PENSION 3e ÂGE**

EST, PRÈS HÔPITALUX Résidence pour retraités autonomes, semi-autonomes, s. bains privée, surveillance 24h. 819-563-2307, 819-864-6648

**72 RÉSIDENCES RETRAITÉS**

**Résidence Gordon**  
pour personnes retraitées, semi-autonomes et autonomes  
• Ascenseur • Édifice récent  
• Salle de loisirs  
**GRANDS 1 1/2 à 4 1/2**  
- Meublés si désiré  
À partir de **450 \$** / mois  
105 Gordon, Sherbrooke  
**(819) 564-1200**

**LES RÉSIDENCES DU CARREFOUR**

Qualité - Confort - Service  
Éligible au crédit d'impôt de **23 %**  
Services complets :  
• infirmière et médecin  
• salle à manger avec service  
• chapelles, activités variées  
• salons de coiffure et de massothérapie  
• piscine int. et salle d'exercice  
**Tél.: 819 432-4014**

**74 CHALETS À LOUER**

CONSTRUIRE UNE MAISON ? Besoin d'une location à court terme ? Maison sur le lac disponible jusqu'au 15 juin 2007. 600\$/mois + ch. 1-703-281-2916

STONEHAM, chalets, maisons, condos, 1 à 6 chambres, 2 à 23 personnes, foyer, spa. www.chaletsalpinc.ca 866-882-4888

**78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER**

A LOUER, 1519 KING EST Environ 2000 pi ca et/ou environ 4000 pi ca, locaux neufs, air climatisé, 2e étage. Libres oct. ou nov. 8.50\$/pi car. 819-572-7272

BUREAUX À LOUER, 500 à 8000 pi car. Gestion Gaston Lavoie, 819-566-8220

ENTREPÔTS À LOUER, De 10 000 pi car à 150 000 pi car. Prix très compétitifs. Tél. 819-566-8866 poste 213 ou michell@aqpinc.com

LOCAUX COMMERCIAUX 1124 King Est, 400 pi car à l'arrière. 819-564-7074, cell. 819-571-1587, pagette 819-820-0082.

**80 COMMERCE À LOUER**

OPPORTUNITÉ D'AFFAIRES Commerce à louer, gym, sports, amusements situé au centre comm. Auberge Coaticook, 225 rue Child. Info.: 819-849-9161

**82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER**

★ ENTREPOSAGE MEUBLES ★ Autos, service de transport et chauffeur disponible. 819-820-4282

ENTREPOT BOUL. BOURQUE, 40x48x22' hauteur avec porte débarcadère. Réjean: 819 564-2405 ou 819 566-7111

**100 CAMIONS, 4 x 4, FOURGONNETTES**

1996 FORD F-150 En très bonne condition Info.: 819-570-3106

DODGE DAKOTA 2003, 4 portes, automatique, rouge, a/c, 33 000 km, comme neuf. Tél. 819-346-8222.

DURANGO 2001 4.7, 120 000 km, 7 pass., int. cuir, tout équipé, syst. alarme, démarr. 13 600\$, 819-578-4775

FORD 1988, 4 X 4, King cab, 3/4 tonne, vente rapide. Info. : 819-678-0363

FORD 4 X4 F-350 DIÉSEL 1997 "power stroke", auto., 318 000 km, mags, pneus neufs, 9 500\$. 819 566-5620

FORD F-150 XLT KING CAB 4 X 4, 2000, boîte fibre, très propre, 6 000\$ ou meilleure offre. Info.: 819-578-2017 / 819-849-3072

★ FORD RANGER 2000 ★ 2X4, noir, très propre, 3500\$. Informations au 819 868-3157

FORD WINDSTAR 1997 160 000 km, auto., vitres et portes élect., AM-FM cass., a/c, très bon état, 2 500\$. tél.: 819-573-0781

MAZDA TRIBUTE 2001, 78 000 km, beige, 5 vitesses. 6995\$. Tél. 819-346-8222.

★ TOYOTA SIENNA CE 2003 ★ 80000km, particulier, 16 250\$ nég. 819-570-6060.

**Votre horoscope**



BALANCE



SCORPION



SAGITTAIRE



CAPRICORNE



VERSEAU



POISSONS



BÉLIER



TAUREAU



GÉMEAUX



CANCER



LION



VIERGE

**du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE**  
L'influence de cette Lune en Cancer tend à vous insécuriser et à vous impacter. Certes, les résultats risquent de ne pas se concrétiser instantanément aujourd'hui, mais cela ne signifie aucunement que vos efforts seront fournis en vain. D'autres personnes peuvent recevoir davantage d'attention que vous, mais rassurez-vous, cela ne durera plus très longtemps.

**du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE**  
Avec la Lune en Cancer au trigone du Scorpion, ce vendredi 13 devrait se vivre dans un dimat conforme à vos attentes. Les autres peuvent faire votre jeu, et ce, probablement involontairement. Votre facilité d'adaptation vous aidera à vous sentir à votre aise dans n'importe quel contexte. Attendez-vous à occuper la place centrale lors d'une sortie ou d'une réunion.

**du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE**  
Il ne faudrait pas confondre la franchise pour une attitude belliqueuse. Bien que votre nature conciliante vous incite parfois à taire ce que vous ressentez, vous auriez avantage à faire mention de tout doute qui vous effleure l'esprit relativement à une nouvelle situation. L'honnêteté a toujours pour qualité d'être vraie; aussi, son expression ne devrait pas vous intimider.

**du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER**  
En face de votre Signe, le passage de la Lune en Cancer peut chatouiller votre sensibilité. En ce vendredi 13, il serait probablement salutaire d'exercer un minimum de contrôle sur votre émotivité, étant donné qu'une réaction passionnée pourrait vous mettre certaines personnes à dos. Parallèlement, c'est l'intimité qui sera privilégiée; accordez-lui votre priorité.

**du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER**  
Même si vous n'obtenez pas exactement tout ce que vous désirez, votre situation comporte plus d'avantages que vous ne le constatez. Tandis que Vénus parcourt un Signe d'Air, la Balance, l'amour vague dans l'air, et votre pouvoir de séduction peut faire des ravages. Un vendredi 13 idéal pour faire les premiers pas vers quelqu'un ou mettre du piment dans une relation existante.

**du 20 FÉVRIER au 20 MARS**  
La visite de la Lune en Cancer crée un climat bénéfique et influence favorablement la réceptivité des gens à l'endroit de vos suggestions. C'est le moment de faire des propositions. En ce vendredi 13, la pire chose serait de demeurer dans l'ombre. Si vous voulez pouvoir profiter de belles occasions, il faut commencer par faire entendre votre voix.

**du 21 MARS au 20 AVRIL**  
Celui qui ne sait pas comment chercher ne trouvera jamais rien. L'influence d'une Lune en Cancer peut vous demander de fournir un effort supplémentaire pour obtenir ce que vous recevez facilement d'habitude. Cependant, si vous prenez le temps de procéder méthodiquement, vous parviendrez au résultat désiré. L'essentiel consiste à ne pas baisser les bras.

**du 21 AVRIL au 20 MAI**  
Le temps n'est jamais perdu s'il est donné aux autres. D'ailleurs, le service que vous acceptez de rendre pourrait finir par vous profiter davantage à vous qu'à la personne que vous aidez. L'égoïsme est la seule chose qui puisse vous empêcher de traverser ce vendredi 13 en beauté. Pensez aux gens que vous connaissez qui sont susceptibles d'avoir besoin de vous.

**du 21 MAI au 21 JUIN**  
En règle générale, la présence de Vénus au trigone de votre Signe a pour effet de vous faciliter l'existence. Même si vous étiez plus à l'aise avec l'ancienne méthode, vous êtes en mesure de vous familiariser rapidement avec les nouveaux éléments auxquels vous devez vous adapter. Et, une fois que cela sera fait, vous ne songerez plus à vouloir revenir en arrière.

**du 22 JUIN au 22 JUILLET**  
Le cycle Lunaire en Cancer annonce un vendredi 13 riche en émotions et en rebondissements. Il suffit de sourire pour le monde entier soit doux avec vous. Pas besoin d'aller voyager au bout du monde pour vous sentir en vie et pour connaître de nouvelles expériences; tout peut se produire au coin de votre rue, aujourd'hui même.

**du 23 JUILLET au 23 AOÛT**  
Votre impression d'accomplir plus que votre part de l'ouvrage est probablement fondée. Toutefois, il ne faudrait pas perpétuer le problème en laissant les autres abuser de votre bonne volonté. Ne faites pas le travail à leur place. Les conséquences ne peuvent qu'être positives si vous décidez de vous affirmer afin de vous faire respecter davantage. Un vendredi 13 qui peut vous étonner...

**du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE**  
Une importante responsabilité risque de vous incomber relativement à une occasion sociale ou à votre environnement de travail. Bien que cette tâche risque d'accaparer une grosse part de votre temps, il s'agit d'une opportunité en or qui engendrera des répercussions à long terme. Les petits sacrifices auxquels vous consentez aujourd'hui seront récompensés demain.

Sherbrooke vendredi 13 octobre 2006 - La Tribune 25

**100 CAMIONS, 4 x 4, FOURGONNETTES**

★ TOYOTA TUNDRA 2003 ★  
58 000 km, cabine Acces, 2 roues mot., différentiel barré, mot. V-8, transm. auto., clim., carrosserie et méc. A-1, bal. garantie du fabriquant jusqu'en avril 2007. Tél. : 819-346-0715 / cell.: 819-347-5439

**102 PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS**

4 PNEUS 185-75R13 hiver, à clous sur des roues de Ford. 4 pneus 185-70R14 Ultra Grip sur roues de Ford, 150\$ ch. set de 4. 4 pneus 185-65R15 sur roues Toyota 2004, 400\$ l'ens. 1 pneu 195-70R14 sur roues GM, 20\$. Info au 819 839-2489

★ 4 PNEUS D'HIVER ★  
P265-70R16, 2 support Thules.  
Cell. 819-679-8241 Benoît

4 PNEUS D'HIVER Ultra Grip Ice de Goodyear P215/65R15, 7000 km d'usure. Payés: 500\$, laiss. : 295\$. François : 819-820-5272

4 PNEUS D'HIVER NEUFS avec roues, 1200 km, 185/60/R15 pour Chevrolet: 275\$. 819-212-6566.

4 PNEUS D'HIVER P155-80R13, 2 Wintermaster et 2 Winterking, très bonne condition, 100\$. 819-564-7455

4 PNEUS HIVER 1 an d'usure, P215/70R16 avec jantes, type Montana ou autres. Cause : nouveau véhicule. Info. : 819-820-1014 après 18 h

**102 PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS**

4 PNEUS HIVER Road Handler, 195-75R14. 4 pneus d'hiver Snow Mark 195-70R14, 4 jantes 14", 5 trous pour GM. 819-562-8353.

JEEP : toit dur et 4 mags avec pneus d'hiver 31 po. Autres pièces de Jeep disponibles. Tél.: 819-348-2850 ou 819-348-6688

★ PNEUS NEUFS ET USAGÉS ★  
12-13-14-15 et 16 po. Donald: 819 562-8554

**104 AUTOS À VENDRE**

**4495\$ NÉG.**  
★ JEEP GRAND CHEROKEE 94 ★  
Aut., 4,0 L, noir, pneus d'hiver neufs, méc. A1, très propre. Bon pour chasse. David 819-346-7979 / 819-349-2866

**ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS**  
Vendons pièces usagées. 819-569-0733

**ACURA INTEGRA 2000**  
Rouge, 5 vit., méc. A1, mags 17 po : 11 300\$. 819-829-1098 / 819-347-4743.

**AUBAINE - KIA SEPHIA 2000** seulement 49,000 km, air clim., 4 pneus d'hiver, 6 500 \$. 819 846-2919.

**AUBAINE**  
LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX  
Journée, semaine, mois. Autos récentes.  
Location d'autos Beaudoin  
819-845-4530, 819-821-6296

**104 AUTOS À VENDRE**

**CIVIC LX 1998**  
manuelle, 127 800 km, 1 seule propriétaire, excellente condition, très propre, 5995\$. 819-829-2484.

**EAGLE TALON TSI TURBO AWD 1995**  
112 000 km, bon état, voiture sport, 210 hp, prix: 5 500\$. Info. : 819-842-2103

**FORD MUSTANG 2004 GT**, décapotable, man. 5 vit. 40ième anniversaire, tout équipé, 23 400 \$. 819-572-2254 ou 823-1456.

**HONDA ACCORD EXR 1997**, 2 portes, 148 000 km, auto., blanc, tout équipé, cuir, comme neuf. Info : 819-864-4197

**HONDA CIVIC 2003 ED. 30E ANNIV.** exc. cond., bas km (38 000 km), t. équipé, pneus d'hiver neufs (1 an). 14 995\$. 819-562-6215

**HONDA CIVIC 2001**, 4 portes, 5 vitesses, a/c, très bien entretenu. 8995\$. Tél. 819-346-8222.

**LANCER RALLIART 2004**  
man., 5 vit., Intake Injen, silencieux, Magna Flow, 80 000 km, + garantie, 16 995\$. Info.: 819-349-4207 / 348-1821

**MAZDA 6 2004**, argent, 4 p., man. 5 vit., mags 16 po chromés, 4 pneus d'hiver sur jantes, attache-remorque, 102 000 km, garantie 160 000 km transf., exc. cond. 14 950\$ nég. Après 17h : 819-846-2407.

**MITSUBISHI 2004** familial, tout équipé. 15 995\$. Tél. 819-346-8222.

**NISSAN FRONTIER XE 2002**, aut. 2X4, 137 275 km. dém. à distance, syst. d'alarme, a/c. lecteur CD, 13 300\$. 819-849-2520

**NISSAN SENTRA 2002**, 118 000 km, très bonne condition, a/c, CD, bleu azur, manuel 5 vit., 4 pneus d'hiver. 8600\$ 819 560-2620

**NISSAN SENTRA GXE, 2001**  
Tout équipé, a/c, sur pneus d'hiver, 138 000 km. 819 345-9906

**PONTIAC MONTANA 2003** excellente condition, 4 pneus d'hiver sur roues, à voir au 1325, Wellington Sud, Sherb.

**PONTIAC SUNFIRE 2005**, 24 000 km. aut. a.c. 4 pneus d'hiver, 10 500\$. Balance garantie, 1 propriétaire. 819-826-5653.

**SUBARU OUTBACK 2001** 6 cyl, 212 ch., 115 000 km, 2/3 autoroute, 4 pneus hiver, freins WRX, contrôle stabilité auto., 16 900\$. 819-842-3447 rép. / Cell.: 819-212-6904

**TIBURON 1998**, très propre, mécanique entretenue, 5400\$ nég. Tél.: 819-821-9507

**TOYOTA ECHO 2003**, 4 portes, 5 vitesses, silver, 67 000 km. 9995\$. Tél. 819-346-8222.

**TOYOTA ECHO HATCHBACK 2005**, 8000 km, gris, man. 16,800\$. 819-563-3978, courriel : bdionne000@sympatico.ca

**TOYOTA SOLARA CABRIOLET 2003** aut., 55 000 km, sable, toit vinyle noir, int. cuir beige, 4 pneus d'hiver, très bonne condition, 24 000\$. Après 18h 819-562-9745.

**106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS**

**AVANT L'HIVER.** Vaste choix de bonnes vans, voitures et camions à très bas prix. Tout doit sortir. Informez-vous! Grimard Auto, 819-571-1177

**CHEVROLET INTREPID 1994** 207 000 km, système antivol, démarreur, excellente condition 1 800 \$. Info.: 819 888-2616

**DODGE COLT 1993** bonne mécanique, 950\$ nég. Informations au 819 346-1396

**FAMILIAL 2000**, automatique, CD, mags, tout équipé. 4400\$. 819-346-8222.

**GOLF 1999**, 4 portes, automatique, noir. 4995\$. Tél. 819-346-8222.

**GRAND PRIX 1996**, bas millage, très propre, 2200\$ nég. Tél.: 819-821-9507

★ **HONDA ACCORD 1990** ★  
178000km, pour route ou pièces. Informations au 819 562-8740

**HONDA ACCORD LX 92** 116 000 km, automatique, très bon état, 4 pneus d'hiver neufs, factures, 2800\$. 819 839-1479

**HONDA CIVIC HATCH BACK 1996** auto., gris, bon état, + 4 pneus hiver neufs. Info : 819-864-4197

**JAGUAR 1987** à vendre. 2500\$. Tél. 819-569-5038

**JETTA 1992**, très propre, pas de rouille, prêt pour l'hiver. 1000\$. 819-864-4700.

**MAZDA 626 1993**, autom. mot. V6, 300\$ nég. Serge : 819-566-5643, cell. : 819-212-3172.

★ **PONTIAC FIREFLY 1997** ★  
4 cylindres, automatique, 108000km, 8 roues, 2300\$. Pag. 819 577-2645

**SATURN SL1 1998**, 4 portes, autom., CD, mags, très propre. 4995\$. 819-346-8222.

**SUBARU SVX 1992** 819 864-4115

**TOYOTA COROLLA 1993**, manuel, 4 portes, propre, 229 000 km. 2 400\$. 819-569-2870.

★ **TOYOTA COROLLA 1988** ★  
automatique, en bon état, 1500\$. 819-572-7191

**110 VÉHICULES ANTIQUES ET DE COLLECTION**

**FORD '52** montée en voiture de performance Mercedes Benz, 220 SE, '66, 4 vit., très belle voiture européenne. Mustang '67, décapotable, modèle américain, bijou. Datsun '77, 280 Z, à remonter. 819 574-1835 ou 450-297-0885

**MERCURY GRAND MARQUIS 1978** Vert foncé, prix à discuter. 819 562-7182

**114 ENTREPOSAGE DE VÉHICULES**

**ENREPOSAGE** pour autos et motos pour l'hiver. 819-821-0830 ou 819-562-4888.

**GRANGE** à louer, non chauffé. Moto 150\$. Auto 200\$ pour la saison. Système d'alarme. Tél.: 819 570-2332

**120 MOTORISÉS**

**COACHMEN CATALINA 32 PI 1994** V8, 454, haut de gamme, 28 000 \$. 1 seule taxe. Prêt pour vacances. Cell.: 819 572-5290

**STATION 1981 CLASSE A** 30 pieds, en bonne condition, 11 000\$. Cause de vente: maladie. Info au 819 847-3195

**122 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES**

**ROULOTTE 19 PI.** Avec la pôle, Travel air 71, très bon état, 1 500 \$. Idéal pour camp de chasse ou camping. 819 845-7352

**ROULOTTE SUNLINE 1994**, 24 pi, air clim., chambre fermée, 7 000\$. 819-820-2492, pag.: 819-829-3099.

**TENTE-ROULOTTE PALOMINO 7 À 8 pl.**, pneus neufs, freins élect., frigo, cuisinière, lits queen, 2 coins cuisine, auvent, très propre, peu utilisée, 3900\$ nég. 819 566-6176.

**126 MOTONEIGES**

**BOMBARDIER FORMULA Z 1999** moteur 670, avec dossier et siège pour 2e pass., très propre. 819 832-4620 / 819 572-0245

**128 TOUT-TERRAINS**

**1992 SUZUKI QUADRUNNER** 160cc, 5 vitesses, marche arrière, démarreur électrique, pneus neufs, 700 \$. VOITURETTE DE GOLF au gaz, moteur refait à neuf, 800 \$. 819 821-8301

★ **HONDA TRX 350 1986** ★  
4X4, bonne mécanique, 1000\$. Informations au 819 842-4390

**YAMAHA YFZ 450 ÉDITION SPÉCIALE NOIRE 2004** 5000\$. Trailer à 4 roues, 750\$. Informations au 819 868-3157

**132 REMORQUES**

**REMORQUE FIFTH WHEEL** 8X20, 3 essieux, 7000lb avec rampe pour transport de machinerie. 819 832-4620 / 819 572-0245

**150 PERSONNEL DEMANDÉ**

**ATELIER D'USINAGE**  
de Sherbrooke cherche machiniste CNC ou conventionnelle pour créer un partenariat. Possibilité d'être à son compte à peu de frais. Clientèle établie depuis plusieurs années. Garantie de contrat de 50 000\$ à 120 000\$ par année. Investissement initial minime. Très bonne rentabilité. Faites parvenir votre c.v. au casier 93 La Tribune Inc., 1950, rue Roy, Sherbrooke Québec, J1K 2X8.

**BARMAID DEMANDÉE** au Bar Pub Chez Jack. Demander Luc au 819-821-3300.

**BARMAID DEMANDÉE** de belle apparence, 3 à 4 jours semaine pour Bar achalandé, 15 min. de Sherbrooke. Auto nécessaire. Info cell. 819-571-9226 ou 570-7555 ou 837-3473

**BESOIN DE CUISINIER** avec expérience pour déjeuners et spéciaux du midi. 819-832-4555.

**BESOIN IMMÉDIAT** secrétaire, de 20 à 30 h/semaine, avec expérience sur Acomba. Éric. 819 569-1249, fax CV: 569-9791

**BRASSERIE LE JASPER** cherche serveuse, temps partiel. Idéal pour étudiante. Très payant... 819 564-0470

★ **CAFÉ CENTRAL COATICOOK** ★  
demande CUISINIER sur plaque avec exp., salaire de 11\$ et + de l'heure. Jude: 819 849-4124, 819 849-4619

**CAMELOTS RECHERCHÉS**  
Jeunes ou adultes pour le journal LA TRIBUNE

À Coaticook pour les rues Child, Main Est et Ouest, Bachand, Merrill, Gérin-Lajoie, Vicair Morin, Beaulé et Union.

**819-849-4458 laiss. mess.**

**150 PERSONNEL DEMANDÉ**

**CAMELOTS RECHERCHÉS**  
Jeunes ou adultes pour le journal LA TRIBUNE

À Magog pour les rues Hamel et St-Laurent.

**819-843-0666**  
**819-868-3614 laiss. mess.**

**CUISINIERS D'EXPÉRIENCE**  
disp. en tout temps. Se présenter: Stratos Pizzeria 260, 12e ave N.ou 812 Belvédère S.

★ **DUMAS PIÈCES D'AUTOS** ★  
besoin démonteur avec minimum 1 an d'expérience et doit posséder ses outils. Marco: 819-875-5515.

**FIGURATION** Recrutons hommes, femmes, enfants de tout âge, cinéma, photo, vidéo, pub. Info: rendez-vous Hôtel Delta, Sherbrooke, 2685, rue King Ouest les mercredis de 10h à 17h. Info: France Masse.

**LA PRESTIGIEUSE AUBERGE GEORGEVILLE**

récipiendaire du prix quatre diamants du CAA et classée parmi les meilleures tables au Québec est à la recherche d'un SOUS-CHEF et de SERVEURS (SES). Postes permanents à l'année. Faire parvenir votre c.v. à l'attention de Steven Beyrouthy par courriel: aubgeorg@abacom.com ou par fax au 819-843-5045. Seuls les candidats retenus seront contactés pour une entrevue.

**LE POIVRON ROUGE**  
Cuisinier avec expérience ou diplômé recherché, temps plein et partiel. Faites parvenir votre CV au: 4218 boulevard Bourque, Sherbrooke, J1L 1W6

**LES SAPINS DOWNEY**  
Travail immédiat, journaliste en bonne forme physique. 2 opérateurs de tracteur et de chargeuse à clam. Téléphonez du lundi au vendredi de 9 h à 16 h au 819 562-6279.

**LIVREURS**, demandés. Se présenter au Stratos Pizzeria 260 12e Nord ou 812 Belvédère Sud.

**LIVREUR TEMPS PLEIN RÉGULIER** possédant Econoline récent pour livraison dans Sherbrooke et région. Téléphonez au 819 565-5665.

★ **MÉCANICIEN AVEC EXPÉRIENCE** ★  
pour moteur 2 temps et 4 temps. Informations au 819 563-0050.

★ **MENUISIERS** ★  
petit contrat en Estrie, mi-octobre. 1-800-762-4967 / cell. 418-576-7836

**Nous recherchons un COMMIS AUX PIÈCES**  
Avec expérience dans le domaine du véhicule récréatif. Apportez votre c.v., demandez Wayne ou Bob, Estrie Marine, 7030 boul. Bourque, Sherbrooke.

**NOUVELLE ADMINISTRATION AGENCE CHATOUILLE INC.**  
Placement pour danseuses  
Info.: 819- 821-3461  
www.agence-chatouille.com

★ **PLONGEURS ET BOSS BOY DEMANDÉS** ★  
à temps partiel. Se présenter avec C.V. à la Casa du Spaghetti, 3059 King Ouest.

**POSEUR DE PNEUS** recherché. Temps plein, pour une période de 12 semaines environ. Contactez Steve, 819-864-1972

**PRÉPOSÉ À LA CLIENTÈLE** temps plein, de jour et de soir sur semaine. Apporter c.v. au 92 Queen, Lennoxville (Valentine).

**RECHERCHE AIDE-CUISINIÈRE ET PLONGEUR** Se présenter au Resto Club avec C.V. au 2569, chemin Des Écossais, Brompton. Nouvelle administration.

**TRAVAILLEURS DEMANDÉS**  
Un «leader» dans la production d'arbres de Noël

**POUR LA RÉCOLTE D'ARBRES DE NOËL**

**Type d'emploi**  
• Opérateur tracteur  
• Opérateur emballeuse  
• Journalier

**Qualifications requises**  
• Aimer le travail extérieur.  
• Bonne forme physique.  
• Expérience : ferme, récolte, foin, fruits, aménagement, un atout.

Une équipe d'expérience dynamique, avec équipement récent, transport disponible, imperméable et gants fournis.

Contactez Pierre Roberge au  
**(819) 875-3559**

Ou présentez-vous pour entrevue au  
**418, Route 108, à Birchton**  
(voisin du Resto 108) 212139

**Les mots croisés**

1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													

13 octobre 2006

No 1342

**HORIZONTALLEMENT**

1. Qui arrive par un heureux hasard.
2. Adroit - Consacrée.
3. Son bec sort de l'ordinaire - Point noir.
4. Note - Paradis terrestre - Peut être cariée.
5. Réussir à rencontrer - Venu.
6. Gaine - Faible.
7. Résultat d'une action - Pour faire un bon civet.
8. Laize - Cassé - Estonien.
9. Cabane en bois de sapin - Solidement établi.
10. Mesurer du bois - Policier.
11. Sous un navire en construction - Il distribue les cartes.
12. Quarantième ? Centième ? - Plante grimpante.

6. Convenable - Se fait attendre.
7. Qui font des courbes.
8. Patronyme - Estuaire breton - Coule dans les veines.
9. Ni chaud ni froid - Démêle les cheveux.
10. Les roupies y circulent - Polies.
11. Saisissant - Sans fringues.
12. Oeufs du pou - S'introduit.

**■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO**

1	C	O	Q	U	E	L	U	C	H	E	R		
2	O	N	U		P	A	R	O	I	S	S	E	
3	U	T	I	L	E		N	I	P	P	E	S	
4	C		N		U	L	L	E		P	E	S	E
5	I	M	I	T	E		S	O	I	R		A	
6	C	O	N	T	R	E		R	E	E	L	U	
7	O	R	E	E		P	A	N		S	I	X	
8	U	T		U									

**150 PERSONNEL DEMANDÉ**

**RECHERCHE VENDEUSE** pour boutique de vêtements pour femme/jeune femme. Entre 20 et 30 heures/semaine, jour/soir/fin de semaine. Expérience un atout. Poster votre c.v. à: La Tribune, C.P. 91, 1950 rue Roy, Sherbrooke, Qc. J1K 2X8.

**TRAVAIL SAISON HIVER**, pour déneigement : entretien de trottoir; chauffeur avec expérience sur camion. 819-563-4151, cell: 819-347-5746.

**VENDEUR / VENDEUSE**  
DOMAINE DE LA CÉRAMIQUE  
chez les Entreprises Benoit Dodier.  
Poste 40 heures/semaine. Salaire selon compétences. Disponible jeudi soir, vendredi soir et samedi. Expérience dans la décoration. Faites parvenir votre C.V. au: 1519 rue King Est, Sherbrooke Qc J1G 1 E8

**152 TRAVAIL DEMANDÉ**

**AUTONOME, LIVREUR DE COLIS** ou autres, possède van allongée, Connait Sherbrooke et environs. 571-8845

**DAME FERAIT ENTRETIEN MÉNAGER** commercial et résidentiel, aussi à contrat. Nadia: 819-432-0474

**162 ANIMAUX**

**2 FEMELLES SHIH-TSU** à vendre, 1 1/2 an, 1 blanche et 1 trois couleurs. 819 875-3503

**7 GOLDEN RETRIEVER**  
à vendre, vaccinés, vermifugés, 7 semaines. Parents sur place. 175\$/ch. 819-657-4217

**8 CHIOTS BEAGLE PURS** élevés à la maison privée, 5 mâles, 3 femelles, 280\$/ch. Vacc., verm. Info.: 819 574-4691.

**ALPACAS à VENDRE**  
Excellents prix. Tél.: 819-872-3427

**À VENDRE : CHIOTS** Vaccinés et vermifugés, nés le 12 août, de père Terre-Neuve et mère St-Bernard, parents sur place, 175 \$. 819 842-1211

**BÉBÉS CHIENS TICKEL**  
3 mois, pure race, vaccinés, vermifugés, 450\$/ch. Info.: 819-572-2103

**BOUVIER BERNOIS** chiots, purs, parents sur place, garantie. 819-397-2840, www.grossepattes.com.

**162 ANIMAUX**

**CHIOTS**  
Teckel (saucisse), Épagneul Cocker, bichon, Yorkshire, Shih-Tzu, Labernois, 250 \$ et +. Croisé bichon, boxer-bull-mastif, Croisé labrador, 85 \$ et +. Adulte femelle, Colley miniature, bleue, 100 \$.

**L'Avenir - Élevage Gigi**  
819-394-2983

**LEONPERG**  
chiots, purs, parents sur place, garantie. 819-397-2840, www.grossepattes.com

**MONTAGNE DE PYRÉNÉES**  
chiots, purs, parents sur place, garantie. 819-397-2840, www.grossepattes.com

**TERRE NEUVE** chiots, purs, noirs, noir et blanc, parents sur place, garantie. 819-397-2840, www.grossepattes.com

**164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS**

**2 JOURS PORTE OUVERTE** les 13 et 14 oct. de 8 h à 16 h. Grosse vente de meubles et divers articles. Divan cuir, 3 pl., mob. salle manger, 6 ch., meuble télé. 819-823-0407

**CONGÉLATEUR 15 PI. CU.**  
très propre, 185\$. Info.: 819-346-7859

**CUISINIÈRE 30 PO.**, blanc, vitre fumée, 150 \$. Ensemble poêle et réfrigérateur, couleur amande, 300 \$. Four micro-ondes, blanc, 40 \$. 819 212-1121 / 819 565-1728

**DIVAN ET CAUSEUSE** en cuir d'Italie, couleur bourgogne : 450\$. 819-823-9283.

**ELECTROMENAGERS** 2 ans d'utilisation ; lav.-séch. Inglis : 475\$ ; poêle et réfrig. Whirlpool : 550\$. 819-864-1775

**LAVEUSE McClary: 200\$** Sécheuse McClary: 125\$. Poêle Roper: 250\$. Frigo Hot-Point: 350\$, tous blancs, très propres et en très bonne cond. 819-347-1398 / 578-9184

**MEUBLES ROCK FOREST FAIT SA SUPER VENTE** d'électros usagés à 99 \$ et +. Matelas et base de lit, 69 \$ /ch et +. Set de cuisine, 299 \$ et +. Armoires en pin massif, 299 \$ et +. Set de chambre, 399 \$ et +. 5201, Boul. Bourque. 819 829-4500

**164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS**

**POÈLE, FRIGO, LAV.-SÉCH.**  
À partir de 150\$/morceau. \* Pièces et matelas. Meubles Conseil: 346-7169

**RAMASSONS de TOUT**  
Meubles, électros, ferraille.  
N'importe où. 819-563-4236

**168 ORDINATEURS**

**★ CONNEX-T ★**  
Pentium III 1000 Mhz: 265\$; Pentium IV 2.4 mhz, 410\$. Pentium IV 1.7 Mhz, 330\$. Pentium III 500 Mhz, 95\$. Portable Pentium III 1000 Mhz, 485\$. Installation incluse, garantie 6 mois. 819-864-9654, 819-212-0751

**★ CONNEX-T ★**  
Pour réparation, entretien, formation, installation, etc. Service à domicile. 819-864-9654, 819-212-0751

**169 PHOTOGRAPHIE**

**ÉQUIPEMENT COMPLET** pour studio et chambre noire. 4 x 5, power packs, soft box, booms, trépieds, agrandisseurs, bassins, etc. 819 574-1835 ou 450 297-0885

**184 PISCINES, SPAS**

**SPA 2006** tout équipé, neuf, OZONATEUR, garanti complète, livraison possible, coût 8 500\$, à vendre pour 4 200\$. 514 989-7488

**188 CHASSE ET PÊCHE**

**★ 5 SACS DE CAROTTES OU POMMES ★**  
pour 20 \$, au choix, première qualité. 819 829-6888

**CARABINE 303**, avec télescope et étui, 200\$. Habit de chasse. 819-823-2053.

**CARABINES** : 3006 + télescope; cal. 3030; cal. 243; cal. 303, cal. 12; cal. 20, 3 coups. Tél.: 819-346-2387 ou 819-570-2387.

**CAROTTES À CHEVREUILS**  
en sacs ou en vrac à Compton. Appelez-nous, 819-835-5674

**192 OEUVRES D'ART, ANTIQUITÉS**

**ANTIQUITÉS VARIÉES À VENDRE** vaisselier en chêne maillé, horloge, chaise et autres. 819-822-3024.

**196 ÉQUIPEMENTS À NEIGE**

**GRATTE À NEIGE NEUVE** marque Curtis, 8 pi x 30 po, sans pompe, 1500\$. 819-864-7779.

**SOUFFLEUR À NEIGE**  
Roberge, 84 po large : 1200\$. Tél.: 819-832-3402

**198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE**

**100% BOIS FRANC SEC**  
16 po., environ 80\$ la corde livrée, 819-846-0610

**10 CORDES DE BOIS MOU FENDU**  
50 billots de pin, sapin et cèdre à vendre. 819 843-5684

**14 CORDES DE BOIS SEC**  
à vendre. 819-846-2082.

**★ 15 CORDE DE BOIS ★**  
mêlées 16", 30\$ la corde, non livré. Info 819 822-7930

**★ 8 PI DE BOIS FRANC ★**  
pour BOIS DE POÈLE. 849-6704

**BOIS CHAUFFAGE 16 PO.**  
sec, 5 cordes et +. 85\$/corde livrée. 819-563-4151, cell: 819-347-5746

**BOIS DE CHAUFFAGE** 1ère qualité, 85\$ la corde livrée, dans Sherbrooke et région, Compton, Coaticook et Magog. Simon: 819-821-6071

**BOIS DE CHAUFFAGE**  
16 po., sec, hêtre et érable, 70 \$/corde, non livré. 819 620-3220 / 819 574-0467

**BOIS DE CHAUFFAGE SEC** mélangé, 16 po, 40\$ la corde. 819-846-4739.

**BOIS DE CHAUFFAGE SEC** 100% bois franc, 80\$/corde livrée. 819-570-6385.

**GAINE DE CHEMINÉE** 5 po de diamètre, 25 po long + adaptateurs. 819-347-1978.

**210 TRACTEURS**

**TRACTEUR JOHN DEERE 6110**  
Avec souffleur à neige Roberge de 84 po : 40 000\$. Tél.: 819-832-3402.

**214 ÉQUIPEMENTS DE RESTAURANT**

**A VENDRE** : plaque à cuisson (hot plate) au gaz 48x27 po, miroir, parfaite cond., avec table en acier inox. 5000\$ nég pour les 2. 819-826-3158.

**COMPTOIR SUBWAY** section réfrigérée et réchaud, 8 pi avec dôme vitré. 600\$ nég. 819-572-8515.

**218 MACHINERIE ET OUTILLAGE**

**BANCS DE SCIE** 10 po, Delta et King, 'shaper' Craftsman 1/2, toupie Black & Decker 1/4 po. 819-823-2053.

**PELLE HITACHI EX60 1997** track de métal avec clam, 19 500 \$. REMORQUES 8 X 16' ET 8 X 20'. FENDEUSE À BOIS, 35 tonnes. Succession. Richard: 1-418-750-7903

**220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION**

**FLUORESCENT 8 PI.** 2 tubes, 30 \$. Clôture de perche en cèdre. Porte d'acier pour cabanon, 25" X 72". 819 846-6196

**★ PLANCHES DE PIN BLANC ★**  
différentes largeurs. Informations au 819 822-7930

**222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE**

**BERTHOL CROTEAU 1580 ch. Duplessis**  
Terreau horticole, terre brune, sable, gravier, concassé, pierre, paillis, compost, ponces. Chargement sur place, livraison petites et grandes quantités. Aussi service de mini-excavatrice avec chenille caoutchouc. Tél.: 819-346-9490

**Spécialiste de haies de cèdre de 3 à 18 pieds livré et planté**  
Pépinière Sévigny: 820-4381

**226 VENTES DE GARAGE ARROND. DE FLEURIMONT**

**138 4e AVENUE**  
Sam.-dim. VENTE DE DÉBARRAS.

**238 VENTES DE GARAGE HORS-SHERBROOKE**

**GRANDE VENTE DE GARAGE**  
Faut tout vendre ! Vendredi, samedi et dimanche à Racine, au 176, route 222. Beau temps, mauvais temps. Info. : 450-532-2137

**242 PERDU, TROUVÉ**

**AVONS PERDU PETIT PÉKINOIS** adulte, mâle, blanc et beige, collier noir, coin Westbury et Route 112. Offrons récompense 100\$ si trouvé. Tél.: 819-820-6052, René

**PERDU LE 7 OCTOBRE, CHAT BLANC ET JAUNE**, yeux bleus, très amical, dans quartier Ouest, secteur rue Brûlé, Champagne et Lemoyne. Récompense. Tél.: 819-823-2435

**243 HALLOWEEN ET NOËL**

**HALLOWEEN LOCATION DE COSTUMES** adultes et enfants. Très grand choix. 10\$ à 35\$. Réservez tôt. Info au 819 562-6456

**244 DIVERS À VENDRE**

**2 LITS SOLAIRES COMMERCIAUX**  
1 = 160 watts Turbo 32 tubes : 2900\$.  
1 = 100 watts 24 tubes : 1300\$. 1 Facial, marque Intégral, 400 watts Sun-Jet : 275\$. Excellent achat en bon état. Cause vente : retraite. Tél.: 819-845-3984.

**4 PNEUS TOYO** 205/60/16 avec jantes pour Acura TL 2002, 2 mois d'usure, 650\$. TABLE de soccer, 5 jeux dans un, 125\$. Tél.: 819 565-5504

**ACHETONS URGENT BESOIN**  
bijoux, instruments musique, jeux vidéo, PS2, X-Box, Nintendo, TV, systèmes de son, etc. **PAYONS AU MAX.** Jour : 819-822-3545, soir 819-678-3545.

**★ ARBRES DE NOËL ★**  
en gros. Informations au 819 849-8000

**★ BALANÇOIRES ★**  
Achetez des produits fabriqués ici! Balançoires en cèdre sur billes ou sur roues. 6683 boul. Bourque, Deauville. 819-864-7158, 819-864-7405. Ouvert 7 jours et soirs.

**COUPONS ET TISSUS**  
au mètre en liquidation. Info. : 819-346-2125

**FERMETURE DE GARAGE** 2 armoires, un compresseur, machine à souder et des outils etc. 819-346-7314.

**GROSSE REMISE**  
24,4 X 12,6 X 12,5, toiture tôle commerciale, facile à déménager. 819 864-4144

**★ IDÉAL POUR CHALET ★**  
3 vitrines. Libres le 14 ou 16 octobre. Informations au 819 569-1073.

**KART DE GOLF** à vendre pour terrain de camping. Informations au 819 346-5727

**MINI-LAV.-SÉCH.** 350\$ nég. Terminal numérique Illico, 50\$. Humidificateur filtres neufs, 45\$. Plafonniers et ventilateur, 35\$. Grande cage, 55\$. Cage transport (moyenne), 45\$. Grande niche, 35\$. 819-565-1051.

**244 DIVERS À VENDRE**

**PRESSE-DRILLE** 5 pi. Souffleuse 10 hp. Souffleuse 8 hp. Outils à bois. Divers articles. 819-346-2387 ou 819-570-2387.

**QUARTIER MAÎTRE ENR.**  
Vaste choix de vêtements chauds: camouflage, imperméable, etc. Une visite s'impose. **1578, King Ouest.** 819-780-2121

**ROULOTTE 13 1/2 PI** en fibre, tout équipée, 2000\$. Treuil à bois, 1500\$. Fenéuse à bois sur 3 pts, 500\$. Chiots 60\$/ch. 819-845-5710.

**TABLE DE BILLARD** en bois massif, avec accessoires, ardoise encadrée 1 po. Coût 4800\$, à vendre pour 2300\$. 514-989-7841

**★ TABLE DE BILLARD ★**  
4X8, Canada Billard avec switch-top et accessoires. Peu utilisée 1500\$. 819-572-0545

**VEAU DE PRÉ** viande écologique, sans hormone, ni additif, nourrit de grains végétaux, 2.90\$ la livre, emballé sous vide et livré. Philippe Lessard, 819 849-0847

**VOLETS EXT.** de 72" et 44", portes de garde-robe de 24", 36" et 48", meuble d'office en L + hucre de 60" X 36". 819 565-7432

**246 DEMANDE À ACHETER OU ÉCHANGER**

**★ RECHERCHE ARBRE DE NOËL ★**  
2ième qualité. Informations au 819 822-7930

**260 RENCONTRES, AMITIÉ**

**HOMME D'UN CERTAIN ÂGE**  
recherche dame 55 à 65 ans pour sorties sociales. (Ex. : danse, cinéma, repas au restaurant). Bien mise et non-fumeuse avec permis de conduire. 819-565-0340 (rép.)

**SOUPER DISCUSSION**  
à la mi du mois, vendredi 13 oct. à 18h30, au resto-bar Mondo anciennement Chez Horace. Discussion en groupe restreint de 6 à 8 par table. Maximum 32 pers. Entrée 10\$, repas à la carte. Inscription: Madeleine Laroche, votre hôtesse. 819-565-9555.

**262 ASTROLOGIE**

**★ DE RETOUR ★**  
L'Avenir par le tarot  
Maryan: 819-346-4011

**TAROT**  
Haut de gamme, spécialisé.  
Conseils gratuits. Astro F 563-3603

**VOYANCE**  
par les cartes, passé, présent, futur  
Nancy, 819-562-7136.

**264 ESCORTES**

1-204-212-0178

**AU 7e CIEL**  
★★★★★★

**Les plus belles hôtesse et le plus grand choix pour vous satisfaire**

**Service discret et rapide**  
**Pour que vos désirs deviennent réalité!**

**819-565-0299**  
**ENGAGEONS**

Frais virés acceptés  
18 ANS ET + 24/24

1-204-212-0165

**DOUCE EXTASE**  
♥♥♥♥♥♥♥♥

**Jeunes femmes sensuelles pour des moments de tendresse et d'apaisement, en toute discrétion. Homme pour homme.**

**Air climatisé**  
**823-7432**  
ENGAGEONS 18 ans et +

1-204-212-0164

**FANTASIA**  
☂☀☂

**Choix d'hôtesse de 18 à 35 ans.**  
Avec ce grand choix, nous vous offrons un service complet, courtois et surtout très discret.

**819-564-6660.**  
ENGAGEONS 18 ANS ET +.

**Le mot perdu**

ETATS ET CAPITALES - Un mot de 9 lettres

F	O	R	M	O	S	E	E	D	I	A	L	E	D	A
A	I	R	E	G	I	N	A	Z	A	K	E	P	O	T
A	P	I	A	G	T	L	U	B	N	A	T	S	I	N
N	E	B	R	A	S	K	A	Y	M	E	H	B	D	A
A	A	O	N	I	T	S	U	A	L	G	E	R	A	L
H	E	M	C	A	Y	A	B	U	C	T	B	P	H	T
G	N	I	I	A	T	A	F	G	K	Y	E	A	O	A
N	L	P	O	B	L	A	D	U	S	R	S	W	L	B
E	E	M	E	A	I	O	L	R	O	O	A	O	S	U
I	A	R	H	E	H	E	G	U	G	L	M	I	O	J
N	N	O	E	D	E	U	S	N	R	K	E	S	N	A
E	R	S	T	N	E	E	Q	U	A	T	E	U	R	E
E	M	O	H	I	O	L	U	A	S	S	A	N	A	A
L	A	O	S	U	U	C	H	I	N	E	M	E	Y	E
I	T	A	L	I	E	Q	N	I	A	M	E	Y	E	A

ABUJA	EQUATEUR	NAMIBIE	SANAA
ADELAIDE	FORMOSE	NASSAU	SEOUL
AKMOLA	GEORGIE	NATAL	SICILE
ALABAMA	GHANA	NEBRASKA	SUEDE
ALGER	IDAHO	NIAMEY	TAIPEI
ANGOLA	INDE	NIGERIA	THEBES
APIA	IOWA	OAHU	TIBET
ARGOS	ISTANBUL	OHIO	TOPEKA
ATLANTA	ITALIE	OMAN	TYROL
AUSTIN	KAZAN	OSLO	UKRAINE
BERNE	KENYA	OUFA	URUGUAY
CHINE	LAHORE	PEROUSE	YEMEN
CUBA	LA		

**264** ESCORTES

1-819-348-2884

**SÉDUCTION**  
**FILLES ESCORTES demandées**  
**MAJEURES (cartes)**  
**SOBRES, BON SALAIRE**  
**819 348-2884**

1-819-829-3017

**DISCRÉTION**  
**Engageons**  
**819 829-3017**

**266** MASSAGES

APPORTE-TOI UNE HEURE DE DÉTENTE (massages) du lundi au samedi. Vue sur l'eau. Liège: 819 573-5297

**ATTENTION! MASSOTHÉRAPIE, RÉFLEXOLOGIE**

Du lundi au samedi. 868-2492

BON MASSAGE, REIKI  
 Janie B. 819-820-2835

**Le scrabble****PARTIE 1**

TIRAGE	MOT RETENU	RÉF	PTS
1. ZEEPFOT			
2. OP+OENRH FÉTEZ	H8	54	
3. P+EEMTUE HONOREZ	12B	38	
4. U+VMSVEB EMPOTÉE	C9	22	
5. VV+UAINE EMBUES	15C	33	
6. NU+SGFOL AVIVE	G6	35	
7. L+CIUQLI FONGUS	H1	38	
8. CI+ENADG QUILLAS	6B	32	
9. RIA?CHU CONGÉDIA	2G	82	
10. TROEABY CH(O)URINA	3B	86	
11. OT+HSUOJ BARYE	8A	89	
12. IJU+RTN? OSTO	O1	28	
13. NIXIAPS INJURI(À)T	M2	82	
14. AP+EERSI SIXAIN	8J	72	
15. ALENSRO ÉPIAIRES	K4	90	
16. AEADKAT ENRÔLAS	14H	70	
17. AADET+ML KA	13M	46	
18. ADLT+WTU AMER	F9	23	
19. ADLTU+E WU	F14	31	
	DÉCALQUÂT B1	40	
		991	

**PARTIE 2**

TIRAGE	MOT RETENU	RÉF	PTS
1. UMTPREU			
2. MU+ASULW REPUT	H4	16	
3. ALMU+TOS WUS	G7	46	
4. EAVEYCE TAMOULS	F8	69	
5. CEV+ITNG PAYÉE	6H	36	
6. T+IGNEIB GENCIVE	K5	52	
7. BGI+JELR CEINT	8K	24	
8. BR+AOIRH JINGLE	N6	32	
9. BORR+ERN HAÏ	E11	26	
10. NR+IISRA ROBRE	D8	28	
11. R+AESPT RAISIN	12H	28	
12. ?FFUSZA PRESSANT	14B	77	
13. AFF+EOSE SU(E)Z	15G	45	
14. EEO+ATHA FAFS	13L	29	
15. AEO+TVMI HASTE	O11	32	
16. DKEUDMB MOTIVERA	4B	74	
17. BDD+OEIN KEUM	3I	45	
18. B+ELOXCL DODINE	O1	36	
19. BCLLO+QE EX	15C	44	
20. ELQ+ORDU BLOC	2G	36	
21. LOQU+EAN DIREZ	J11	33	
22. ELN+?L MOQUA	B4	29	
	LE(S)	M1	32
			869

**PARTIE 3 (Joker)**

TIRAGE	MOT RETENU	RÉF	PTS
1. ?ESTENO			
2. ?BUAGT OSÉRENT	H4	64	
3. ?UEEPJA BAGUETTE	8A	83	
4. ?GEEST PRÉJUGEA	C3	88	
5. ?LNWEEC ÉTIGEAS	11A	83	
6. N+?NIELU WELSCHÉ	5E	68	
7. ?EMTRBA PINNULE	3H	71	
8. ?DQNOIU EMBATRA	12G	74	
9. D+?OSVMU QUINOA	N10	67	
10. DMU+?VNE VOUAS	L1	44	
11. U?+EDMTI MÉVEND	A10	45	
12. ?RSODYI DÉMUTISA	15G	80	
13. DOR+?EKL AISY	O1	76	
14. DL+?OAEER KOTER	10F	70	
15. ?ZLIULR DOLERAÏ	13C	77	
16. LLZ+?IOX SURI	O12	57	
17. LLOZ+?FH (S)IX	14D	65	
	FO(R)IEZ	F2	44
			1156

Vous désirez obtenir de l'information sur le Scrabble duplicate ou adhérer à un club, communiquez avec Francine Plante 562-2601 ou Gilles Couture 569-6909 pour la région de Sherbrooke, Lucie Deschênes 478-3814 pour Drummondville, Gaétane Provencher 758-8020 pour Victoriaville ou Thérèse Thibault 849-7481 pour Coaticook.

**266** MASSAGES

10 h a.m. à 22 h

**DOIGTS DE FÉE**  
**CHOIX SUR PLACE**  
 Massages sensuels,  
 érotiques.  
 Air climatisé  
 Ouvert le samedi  
**348-1909**

EL BOTALON  
 nouveaux services de massage sensuel. 24 heures. 819 347-1904

★ **EXPÉRIENCE UNIQUE** ★  
 massages japonais, énergétique, antistress. De 9h à 21h 348-0009

★ **MARILOU** ★  
 Massage sensuel en toute discrétion  
 Tél. 819 562-3757

**MASSAGES PROFESSIONNELS, REIKI**  
 De 9 h à 17 h.  
 Tél.: 819 821-4509

**ROXANNE**

te reçoit en privé, 36 D.  
**819-674-7025**

**SPECIAL MASSAGE**  
 Du lundi au vendredi.  
 Marie-Josée: 819 569-3529

**304** COURS PRIVÉS, FORMATION

**COURS CÉRAMIQUE À ROCK FOREST**  
 Venez apprendre à faire vos cadeaux de Noël ou même refaire votre décoration à moindre coût. Dany 819-864-6894; 819-349-5643.

**306** ESTHÉTIQUE, COIFFURE

★ **ESTHÉTICIENNE DEMANDÉE** ★  
 Avec expérience. Électrolyse serait un atout. ACTUEL BEAUTÉ. Envoyer C.V. au 23 A Cate, Sherbrooke, J1J 2N9 ou contacter Marie-Johanne au 819 829-9777

**308** GARDERIES, GARDIENNAGE

**EN MILIEU FAMILIAL**  
 attente d'accréditation, 3 places disponibles, 20\$ avec reçu, jour soir et nuit. Mélanie 819-573-5084.

**GARDERIE 0-5 ANS** près Belvédère/McManamy, 20\$/jr avec reçus. Maison non-fum., sans animaux. Info.: 819-347-2454

**GARDERIE LA PETITE ÉTOILE**  
 milieu familial privé pour enfants 0- à 5 ans, temps plein ou partiel. Très bien située. à 5 min. de la 55. Au 1359, ch. Du 6ième rang, sect. Brompton. 819 846-0509 ou 819 560-1206, demandez Lynda.

**310** TRAVAUX DOMESTIQUES

**J'OFFRE** mes services en entretien ménager, je suis honnête, fiable, discrète, disp. du lun. au vend. 819-563-2436.

**312** DÉNEIGEMENT

**COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL** secteur Deauville et Mi-Vallon. Déneigement avec tracteur et camion. Info au 819 864-0972

★ **DÉNEIGEMENT** ★  
 Avec tracteur souffleuse ou souffleuse seulement. Rés. ou comm. Nord, Est, Ouest, Centre. **Bon prix.** 819-565-5775

★ **DÉNEIGEMENT COMM. et RÉS.** ★  
 avec tracteur-souffleur, Sect. Rock F., Ouest, Univ. Estim. gratuite 819-864-0958.

**DÉNEIGEMENT DENIS**  
 avec souffleuse ou pelle. Est, ouest, à Sherbrooke. 819 348-6265

**RÉSERVEZ TOT DENEIGEMENT** offre ses services pour déneigement résidentiel. Satisfaction garantie, bon prix. 819 437-9102

★ **RÉSIDENTIEL DANS L'EST** ★  
 Serge: 819-563-8427, cell.: 819-572-5601.

**316** DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT

★ **FERAIS PETITS DÉMÉNAGEMENTS** ★  
 Avec camion. 819-572-0729, 819-565-7015

**318** PAYSAGISTES

**ABATTAGE D'ARBRES** taillage haies de cèdres 30 ans et + d'exp. Travail manuel et bien fait. Ass. et Réf. Henri Gaulin: 564-3259

**ARBRES MATURES**, dans panier prêts à planter, variétés de pins et d'épinettes. Renaud: 819-345-0516 ou 819-843-7233

**ENTREPRENEUR ROBIDAS** Taille haies de cèdres, émondage d'arbres. Estimation gratuite. 819-564-8355; 819-570-8722.

**GROS ARBRES DANGEREUX**  
 émondage, abattage, nacelle de 52'  
 348-9943, 572-9761

**320** SERVICES DIVERS★ **BERNARD BARBEAU** ★

Restauration et rénovation de cheminées et âcre de foyers intérieurs et dalles de béton.  
**450-297-0933, 819-822-6230**

**BÉTON DÉTÉRIORÉ ?**  
 Remise à neuf de béton, balcons, escaliers, solages. Finition de solages. Acrylique, crépis, stuc. Ent. spécialisé RBQ, 819-823-1421

**HOMME À TOUT FAIRE.** Rénovations, peinture, taille d'arbres, entretien paysager. Estimation gratuite. Claude, 819-846-2904

**MENUISIER D'EXPÉRIENCE**  
 Rénovation intérieure, projets d'agrandissement. Gypse, joints, peinture. Travail garanti. Info. Alain: 819-872-3751

**PLOMBERIE LA GOUTTE INC.**  
 Rénovation et réparation de salles de bains, cuisines et autres. Détection, débouchage, tuyauterie à la caméra. 819-822-3671.

**330** HYPOTHÈQUES

**PRÊTEUR PRIVÉ** financement hypothécaire **RÉSIDENTIEL** et **COMMERCIAL**, court terme, marge crédit, bridge. 819-574-7899

**336** OCCASION D'AFFAIRES

**COMPAGNIE NATIONALE** recherche 5 entrepreneurs indépendants, région de Sherbrooke. Bonis auto. 1-819-875-1566

**401** REMERCIEMENTS

**REMERCIEMENTS**  
 à MÈRE TERESA  
 pour faveur obtenue.  
 A.B.

**AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS****RAPPEL - ENCAN**

Vente par encan pour Marguerite Gaulin au 1, route Flanders à Sawyerville (surveillez les enseignes des Encans Graham), à 20 milles à l'est de Sherbrooke (sur la route 108). L'encan se déroulera le 14 octobre 2006 à 9h30 précises.

**SERONT VENDUS:** un encan très spécial d'antiquités de propriété familiale rurale. Note: la résidence est aussi en vente, 1[1/2] étage, grand terrain de 240 pieds, même largeur que profondeur. 10% de comptant le jour de la vente, le solde dans les 30 jours si non vendue avant l'encan. Ne manquez pas cette occasion!

Visite: 1 heure avant l'encan. Conditions: comptant ou chèque d'acheteurs avec identification. Cantine et tente sur les lieux.

**Harry et Scott Graham**  
**Encanteurs bilingues**  
**Sawyerville, Québec**  
 Tél. 819 889-2726 / cell. 819 572-0126 / 819 889-2876 / cell. 819 345-4997  
 Internet:  
<http://userpages.acncanada.net/pamgraham>

Les encanteurs ne sont pas responsables des accidents ou dommages à la propriété.  
 213802

  
 Société de transport  
 de Sherbrooke

**AVIS PUBLIC**

La Société de transport de Sherbrooke publie, pour information, conformément à l'article 79 de la Loi sur les sociétés de transport en commun, (L.R.Q., chapitre S-30.01), sa résolution n° 103-06 décrétant une **modification au plan de transport - Taxibus #56 - Secteur Oxford, arrondissement de Lennoxville.**  
**RÉSOLUTION 103-06**  
**CONSIDÉRANT** les analyses effectuées dans le cadre de la planification du nouveau plan de transport de la STS;  
**CONSIDÉRANT** le rapport d'enquête daté du 25 septembre 2006 et effectué par la firme Roche sur la population aînée du secteur Oxford auprès de 416 résidences;  
**IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :**

Qu'un service complémentaire au réseau urbain régulier, par le biais d'un service de taxibus de type « communau-bus » exclusif à la clientèle de 65 ans et plus soit instauré sur une base expérimentale à compter du 30 octobre 2006 prévoyant les départs suivants :  
**lundi, mercredi et vendredi :**  
 » départs Croissant Oxford et Archie-Mitchell, direction Université Bishop's\* et Provigo\* : 9 h 35 - 13 h 25;  
 » départs du Provigo, direction Université Bishop's\* et Croissant Oxford\* : 11 h 15 - 15 h 45;  
 \* point de correspondance avec réseau régulier.  
 Certifiée vraie copie à Sherbrooke  
 Le 12 octobre 2006  
 Le secrétaire,  
 Jacques Brochu  
 213139

**AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS****AVIS DE CHANGEMENT DE NOM**

Prenez avis que Jessie, Joseph, André Laprise, domicilié au 563, McCrea, Sherbrooke (Québec), J1L 2M1, présentera au Directeur de l'état civil, une demande pour changer son nom en celui de Jessy, Guiseppa, Andrew Cazzaro.

À Sherbrooke, le 27 septembre 2006.

Jessie Laprise

213133

**Avis de changement de nom**

Prenez avis que Nicolas Joseph Antoni Laprise, dont l'adresse du domicile est le 1453, rue Fernando-Desjardins, Sherbrooke (Québec) J1J 1G3, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Nicolas Joseph Antoni Cazzaro.

Avis rempli et signé : à Sherbrooke, le 11 octobre 2006

Nicolas Laprise

213134

**Éphémérides**

Voici les éphémérides de la Presse Canadienne pour le 13 octobre

2005 - Vincent Lacroix met en faillite Norbourg.

2000 - Ancien prisonnier politique, devenu président de la Corée du Sud, Kim Dae-jung remporte le prix Nobel de la paix.

1999 - A Washington, le Sénat refuse de ratifier un traité général interdisant les essais de bombes atomiques.

1997 - Au pied de la côte des Eboulements, dans Charlevoix, un autocar plonge dans un ravin; la catastrophe fait 44 morts.

1995 - Le physicien anglais Joseph Rotblat, jadis artisan de la bombe atomique, et le groupe Pugwash gagnent le prix Nobel de la paix.

1993 - Le Canadien Michael Smith et l'Américain Kary Mullis gagnent le prix Nobel de chimie, pour leurs travaux sur les séquences d'acide désoxy-ribonucléique (ADN), le code génétique.

1992 - Michael Ondaatje (ex-aequo avec l'Anglais Barry Unsworth) est le premier Canadien lauréat du prix littéraire Booker, pour 'The English Patient'.

1990 - A Moscou, un premier culte orthodoxe est célébré à la cathédrale Saint-Basile depuis l'avènement du communisme en 1917.

1981 - Lors d'un plébiscite, les Egyptiens confirment que Hosni Moubarak succède au président assassiné, Anouar el Sadate.

1976 - Un avion cargo s'écrase sur un grand boulevard de Santa Cruz, en Bolivie; trois aviateurs et plus de 100 personnes au sol périsent.

1970 - La Chine communiste et le Canada établissent des relations diplomatiques; Taiwan rompt aussitôt avec Ottawa.

1966 - Une explosion fait 11 victimes à l'usine de produits chimiques de Monsanto, à LaSalle.

1962 - Première à New York de 'Who's Afraid of Virginia Woolf', d'Edward Albee.

1953 - Le prix Nobel de littérature va au premier ministre anglais Winston Churchill.

1952 - Accord soudano-égyptien sur le partage des eaux du Nil.

1946 - En France, la constitution de la IVe République est ratifiée par référendum.

1943 - Benito Mussolini étant écarté du pouvoir, l'Italie déclare la guerre à l'Allemagne nazie, jusque-là son alliée.

1923 - Angora devient la capitale de la Turquie, sous le nom d'Ankara.

1889 - Début de la révolte des Boers, les colons hollandais, contre les Anglais en Afrique du Sud.

1884 - Le méridien zéro est établi à Greenwich, près de Londres; il détermine l'heure appelée Greenwich Mean Time (GMT).

1861 - Le Royaume d'Italie est divisé en préfectures, dans une étape vers l'unification.

1837 - Les troupes françaises prennent Constantine, en Algérie.

1812 - Commandés par Isaac Brock, les Anglais battent les Américains à Queenston Heights, en Ontario.

1307 - Le roi Philippe IV le Bel fait arrêter les Templiers en France, pour saisir leurs domaines et trésors.

Ils sont nés un 13 octobre:

Le chanteur et comédien Yves Montand, né Ivo Livi (1921-91)

La politicienne britannique Margaret Thatcher, née Roberts (1925)

Elle est décédée un 13 octobre:

2005 - La journaliste et animatrice de Radio-Canada Myra Cree (1937)

Citation du jour: 'Le crime de penser n'entraîne pas la mort. Le crime de penser est la mort. Maintenant qu'il s'était reconnu comme mort, il devenait important de rester vivant aussi longtemps que possible.' (George Orwell, 1984)

# Nécrologie



## MÈRE TERESA

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

C.B.

213642



## MÈRE TERESA

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

R.V.

214021



## MÈRE TERESA

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

L.S.

214019



## MÈRE TERESA

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

R.B.

214022



## MÈRE TERESA

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

C.O.M.

214026



## MÈRE TERESA

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

R.B.

214079



## MÈRE TERESA

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

J.-G. F.

214080



## MÈRE TERESA

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

L.J.

214321



## BUREAU Mlle Micheline

Au Pavillon Youville, le 12 octobre 2006 est décédée Mlle Micheline Bureau, 88 ans, fille de feu Louis Bureau et de feu Germaine Charlebois, demeurant à Sherbrooke. Mlle Bureau sera exposée à la:

Rés. Funéraire Steve Elkas Inc.  
601, rue Du Conseil  
Sherbrooke, Qc. J1G 1K4  
Tél: 819 565-1155  
Affilié à la C.T.Q.

Pour messages de sympathie:  
[www.steveelkas.com](http://www.steveelkas.com)

Heures de visite: le VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Samedi, ouverture à 8 h 30, jusqu'au départ à 10 h 15. Funérailles le samedi 14 octobre 2006 à 10 h 30 en l'église St-Jean-Baptiste et de là au cimetière St-Michel.

Mlle Bureau laisse dans le deuil ses frères et sa sœur: Clarice (Laurent Montour), Guy (Louise Guay), Marcel (Thérèse Martin), Raymond (Marguerite Bélanger), Jules (Lillian Jalbert), René (Thérèse Parent), Lionel (Colette Lassonde), Henriette Madore (feu Denis Bureau). Elle était la sœur de feu Yvan (feu Ruth Edgcombe) et de feu Claude (Charlotte Lemay). Elle laisse plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille remercie tout le personnel du pavillon Youville, unité 45, pour les bons soins prodigués à Mlle Bureau. En guise de sympathie, la famille apprécierait des dons à L'INSTITUT DE GÉRIATRIE, 1036 Belvédère Sud, Sherbrooke, J1H 4C4.

Se prendre  
en main  
est le travail  
de toute  
une vie.

1 877 369-7845  
(514) 369-7845

[www.osteoporose.qc.ca](http://www.osteoporose.qc.ca)

OSTÉOPOROSE  
QUÉBEC



## BÉLANGER Gaston

Accidentellement, le 6 octobre 2006, est décédé monsieur Gaston Bélanger, à l'âge de 54 ans et 11 mois, fils de M. Georges Bélanger et de Mme Thérèse Bergeron, demeurant à Johnville. M. Bélanger repose au:

Centre Funéraire Coopératif  
région Coaticook  
284, rue Child  
Coaticook, Qc  
Tél.: 819 849-6688  
Télé.: 819 849-3068  
Caroline Cloutier,  
directrice générale  
Pierre E. Carbonneau, président  
[cfcc@coaticookcfc.com](mailto:cfcc@coaticookcfc.com)

Visites le DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 15. Funérailles le LUNDI 16 octobre 2006 à 14 h en l'église Notre-Dame-de-la-Paix de Johnville. Inhumation au cimetière du même endroit.

Outre ses parents, monsieur Bélanger laisse dans le deuil ses filles: Geneviève (Marc Gervais) et Véronique (Samuel Francoeur). Ses petits-enfants: Laurence, Amélie et Yoann. Ses frères et sœurs: Roger (Françoise Martineau), Nicole (Gérard Fautaux), Gérard (Carmen Daigle), Gilles (Jeannette). La mère de ses enfants: Lucie Provençal. Il laisse aussi ses cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis très chers.



## BÉRARD Réjean

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 8 octobre 2006 est décédé monsieur Réjean Bérard, à l'âge de 48 ans, conjoint de Francine Boisclair, fils de feu Jean Bérard et de feu Pauline Monfette, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de M. Réjean Bérard, il n'y aura pas d'exposition. La direction funéraire et la crémation ont été confiées à la:

Coopérative funéraire  
de l'Estrie  
530, rue Prospect  
Sherbrooke, Qc, J1H 1A8  
Tél.: 819 565-7646  
Télé.: 819 565-7844  
[info@coopfuneraire.com](mailto:info@coopfuneraire.com)  
M. Claude Roy, directeur

La famille sera présente à l'église à compter de 10 h 30 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles : SAMEDI 14 octobre, 2006 à 11 h en l'église Saint-Joseph. Les cendres seront déposées au columbarium Prospect.

M. Bérard laisse dans le deuil ses frères et sœurs : Daniel (Louise), Louise (Jean), Marielle (Serge), Johane (Gaétan), Evelyne (Gaston), Yvon, Odette (Jocelyn), Guylaine (François), André. Il était aussi le frère de feu Francine

FLEURISTE POUR TOUTES OCCASIONS  
**Ambiance**  
18 KING GUEST  
562-6226

## In mémoriam

BÉLANGER (M. Gaston)  
54 ans 11 mois, Johnville  
BÉRARD (M. Réjean)  
48 ans, Sherbrooke  
BOLDUC (M. Eric)  
21 ans, Coaticook  
BOUCHER (Mme Valérie)  
76 ans, Thetford Mines  
BUREAU (Mlle Micheline)  
88 ans, Sherbrooke  
CARBONNEAU (Mme Rita)  
95 ans  
DUFF (M. Roland)  
67 ans, St-Nicéphore  
GÉLINEAU (Mme Denise)  
70 ans, Richmond  
JUNEAU (M. Roger)  
84 ans, Ham-Nord  
LEACH (M. Michael)  
60 ans, Sherbrooke  
MOISAN (Mme Laurence)  
90 ans 3 mois, East Angus  
PERREAULT (Mme Clarisse)  
67 ans, Sherbrooke  
PREVOST (M. Philippe)  
80 ans 3 mois, Sherbrooke  
ROSEBERRY (M. Louis)  
73 ans, Cookshire  
RUEL (M. Fernand)  
84 ans 2 mois, Sherbrooke  
SCROSATI (Mme Germaine)  
82 ans, Rock Forest  
TRÉPANIÉ (Mme Juliette)  
VERRETTE (M. Guy)  
71 ans, Windsor

**Sherbrooke-Vie**  
ancien S-E-A-F  
**Urgence**  
Frais funéraires  
[www.sherbrooke-vie.com](http://www.sherbrooke-vie.com)  
**569-2538**  
195043

(Robert). M. Réjean Cayer (Huguette) ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs. Il laisse aussi les frères et sœurs de sa conjointe Francine Boisclair : André Boisclair (Fernande Dubreuil), Simone Boisclair (Isidore Simonneau), Yolande Boisclair (Claude Gagné), Marcel Boisclair (Janis Hutchinson). Sa conjointe était aussi la belle-sœur de feu Suzanne Boisclair-Dubois (Émilien Dubois), feu Donald Boisclair (Jeanne Delorme). Il laisse également dans le deuil ses nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel du 3ième étage des soins intensifs pour les bons soins prodigués à M. Bérard. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER, 3001, 12ième Ave. Nord, Sherbrooke, Qc., J1H 5N4 seraient grandement appréciés de la famille.

À toutes les personnes éprouvées

**La Tribune**

offre ses plus sincères condoléances

Suite des avis  
à la page suivante

# Nécrologie



## MÈRE TERESA

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

B.T.

213132



## MÈRE TERESA

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

D.C..

213641



## BOLDUC Eric

À son domicile, le 8 octobre 2006 est décédé Eric Bolduc à l'âge de 21 ans. Son père: Bertrand Bolduc (Sylvie Fournier, conjointe) et sa mère: Sylvie Arsenault. Il demeurait à Coaticook. Eric repose au:

**Centre Funéraire Coopératif  
région Coaticook**  
284, rue Child  
Coaticook, Qc  
Tél.: 819 849-6688  
Télec.: 819 849-3068  
Caroline Cloutier,  
directrice générale

**Pierre E. Carbonneau, président**  
cfcc@coaticookcfc.com

Heures de visite : VENDREDI 13 octobre, 2006 de 19 h à 21 h et SAMEDI 14 octobre, 2006 de 9 h à 11 h. Une cérémonie d'adieu aura lieu SAMEDI 14 octobre, 2006 à 11 h au salon même. Les cendres seront déposées au columbarium du Centre Funéraire Coopératif. Outre ses parents, Eric laisse dans le deuil ses demi-frères : Dave et Eric. Sa copine : Audrey. Ses oncles et tantes, cousins et cousines, et de nombreux amis, tout spécialement Jean-Simon et J-F.

En guise de sympathie, des dons à **JÉVI CPS ESTRIE**, 120, 11<sup>ème</sup> Ave. Nord, Sherbrooke, Qc., J1E 2T8 seraient grandement appréciés de la famille.

Jeannine Boucher (Ovila Gendron), Ghislaine Boucher (feu Roch Nadeau), Florence Soucy (feu Ferdinand-Paul Boucher), feu Thérèse Boucher, feu Georges Boucher (feu Liliane Tremblay) et feu Noël Boucher. Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille désire remercier de tout cœur Mme Sylvie Martin et tout le personnel des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu pour les soins exceptionnels prodigués à leur mère.

En guise de sympathie, des dons à **L'ASSOCIATION DES AUXILIAIRES BÉNÉVOLES DU C.H.U.S.**, soins palliatifs, 580 Bowen Sud, Sherbrooke, Qc., J1G 2E8 ou à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3300, King Ouest, Bureau 130, Sherbrooke, J1L 1C9 seraient grandement appréciés de la famille.



## CARBONNEAU Rita (Corriveau)

Au gîte du Bel Âge, le dimanche 8 octobre 2006 à l'âge de 95 ans, est décédée madame Rita Carbonneau, née Rita Corriveau, épouse de feu Théodore Carbonneau. La famille vous accueillera à la:

**Coopérative funéraire  
de l'Estrie**  
1011 rue Galt Ouest  
Sherbrooke, Qc, J1H 1Z9  
Tél.: 819 565-7646  
Télec.: 819 564-7138  
info@coopfuneraire.com  
M. Claude Roy, directeur

Heures de visite: le VENDREDI 13 octobre 2006 de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h à 10 h 15. Funérailles le samedi 14 octobre 2006 à 10 h 30 en l'église St-François-d'Assise. L'inhumation suivra au cimetière St-Michel.

Mme Carbonneau laisse dans le deuil ses enfants: Monique (Wilfrid Langevin) de Mississauga Ont., Huguette (Jean Tremblay) de Magog, Pauline (Paul Masson) de London Ont., Pierre (Carmen Vigneux) de Windsor, Yvon (Huguette Rouleau) de Mont Laurier, René (Suzanne Léveillé) de Sherbrooke. Elle était aussi la mère de feu Roger (Francine Héту) et feu André (Raymonde Bernard). Ses petits-enfants: Sylvie et Hélène, Alain et Mario, Jean-Marc et Patrick, Patrick et Alexandre, Elisabeth, Joanie et plusieurs arrière-petits-enfants. Elle laisse également son frère Hercule Corriveau ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs et plusieurs autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du Gîte du Bel Âge pour les bons soins prodigués à leur mère.



## GÉLINEAU Denise (Savard) 1936 - 2006

À Fleurimont, le 7 octobre 2006 est décédée à l'âge de 70 ans, madame Denise Savard Gélinau, épouse de M. Gérard Gélinau, fille de feu Aurèle Savard et de feu Yvonne Viger, demeurant à Richmond. Mme Savard Gélinau repose au:

**Centre Funéraire Yves Houle**  
198 rue Adam  
Richmond, Qc  
Tél. 1-800-561-2881  
Info-décès: 819-477-1114

Heures d'accueil: le VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Samedi à midi. Les funérailles auront lieu le samedi 14 octobre 2006 à 14 h, en l'église Ste-Bibiane de Richmond et de là au crématorium Yves Houle.

Mme Savard Gélinau laisse dans le deuil son époux M. Gérard Gélinau. Ses enfants: Lucie (Réal Labonté), Sylvain. Sa petite-fille Sarah. Son frère Arthur Savard (Denise Côté). Ses beaux-frères et belles-soeurs: Monique Gélinau (André Compagna), Jeannine Gélinau (feu Jean Lapré - Wilbrod Lamontagne), Lise Gélinau (Gérard Ferland), Denise Gélinau (Jean-Guy Foisy), Huguette Gélinau (feu Laurent Ferland - Roger Bombardier), Roger Gélinau (Cécile St-Pierre), Réal Gélinau, feu Paul Gélinau, Gisèle Ferland (feu Réjean Gélinau - Jacques Nadeau). Ses neveux, nièces, cousins, cousines ainsi que de nombreux autres parents et amis (es).

La famille remercie le personnel du 7<sup>e</sup> étage et le personnel du Programme Qualité de Vie / Oncologie du C.H.U.S. Fleurimont, pour les bons soins apportés à Mme Denise Savard Gélinau. Des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER** seraient grandement appréciés.



## MÈRE TERESA

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

L.B.R.

213131



## MÈRE TERESA

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

P.A.F.

213640



## MÈRE TERESA

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

M.G.E.P.

210998



## MÈRE TERESA

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

H.D.

210999



## BOUCHER Valérie Née Laflamme (1930 - 2006)

Au C.H.U.S. Hôtel-Dieu, le 6 octobre 2006, est décédée Mme Valérie Laflamme à l'âge de 76 ans, épouse de feu Roméo Boucher, demeurant à Thetford Mines. Elle était la fille de feu Ida Marchand et de feu Louis Laflamme. La direction des funérailles a été confiée à la:

**Rés. Funéraire Steve Elkas Inc.**  
601, rue Du Conseil  
Sherbrooke, Qc. J1G 1K4  
Tél: 819 565-1155  
Affilié à la C.T.Q.

**Pour messages de sympathie:**  
www.steveelkas.com

Les funérailles auront lieu le SAMEDI 14 octobre à 11 h, en l'église St-Louis-de-France, à East-Angus. Les membres de la famille recevront les témoignages de sympathie en présence des cendres de 10 h à 11 h.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Luc, Michel (Marlène Caron), Claude, Lise (Sylvain Patry), Diane et René ainsi que Gisèle Turcotte. Ses petits-enfants: Jean-François Boucher, Philippe Patry, Marie-Claude Patry et Nicolas Caron-Boucher. Elle était la grand-mère de feu Pier-Luc Boucher. Elle était la soeur de Lucille (feu Maurice Bonneville), Gaétan (Héloïse Marcoux), feu Anita (feu Ernest Faucher); et la belle-soeur de Hélène Boucher (feu Raoul Audet) (Gérard Fortier),



## MÈRE TERESA

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

P.G.

210996



## MÈRE TERESA

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

R.M.

210997

*Aidez les*  
**avant  
qu'ils n'aillent  
trop loin**



**Contactez la**  
**Fondation  
québécoise  
des maladies mentales**

2120, rue Sherbrooke Est  
bureau 401  
Montréal (Québec)  
H2K 1C3  
Tél.: (514) 529-5354  
Télec.: (514) 529-9877

*Un p'tit don  
pour la fondation*

# Nécrologie



**JUNEAU**  
**Roger**  
1922 - 2006

À l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 7 octobre 2006, est décédé à l'âge de 84 ans, monsieur Roger Juneau, époux de Cécile Desloges, domicilié à Ham-Nord.

Les funérailles auront lieu le SAMEDI 14 octobre 2006 à 14 h à l'église des Sts-Angeles de Ham-Nord. La famille reçoit vendredi de 14 h à 16 h 30 et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, à partir de 11 h, au:

**Salon funéraire**  
**Louis Bergeron Inc.**  
620, boul. Bois-Francis Sud  
Victoriaville, Québec G6P 5X2  
Tél.: (819) 357-2621  
Télé.: (819) 357-4745  
salonbergeron@videotron.ca  
www.salonbergeron.com  
Affilié à la Corporation des  
thanatologues du Québec

M. Juneau laisse dans le deuil, outre son épouse Cécile Desloges, ses enfants: Robert Juneau (Marie-Josée Bouffard) de St-Denis-de-Brompton, Marcelle Juneau (Jacques Raymond) de St-Bruno, Pierre Juneau de Ham-Nord, Rock Juneau (Lucie) de Ste-Hélène-de-Chester, Denis Juneau, de la République du Congo. Sa soeur: Azilda Bélaïr de Victoriaville. Il laisse également plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.

Pour souligner votre sympathie, la famille apprécierait des dons pour la **FONDATION DE L'HÔTEL-DIEU D'ARTHABASKA**, dont les formulaires seront disponibles au bureau du salon funéraire.



**LEACH**  
**Michael**

Au CHUS Fleurimont le 7 octobre 2006 est décédé Michael Leach, à l'âge de 60 ans, conjoint de Claudette Cyr, fils de feu Gordon Leach et de feu Bertha Daignault, demeurant à Sherbrooke. Afin de reespérer les dernières volontés de Michael Leach, il n'y aura pas de visites. La famille sera présente à l'église à compter de 10 h 30, SAMEDI le 14 octobre afin de recevoir les condoléances. Funérailles: samedi 14 octobre 2006 à 11 h à l'église St-Antoine de Padoux de Sherbrooke (Lennoxville). Inhumation au cimetière St-Antoine (strictement dans l'intimité). Les funérailles ont été confiées à la:

**Résidence Funéraire Cass**  
3006 rue College  
Sherbrooke, Qc  
Tél.: 819 564-1750  
www.salonscass.ca  
Everett Boynton, dir.  
Suzanne Nadeau, dir.

Outre sa conjointe, Michael Leach laisse dans le deuil les enfants de sa conjointe: Richar McCallum, Allain McCallum (Heather), Donald McCallum (Kathleen) et Janet McCallum (Guy Marchand)

et leurs enfants Joseph, Sheena et Graeme McCallum et Alexandre et Nicholas-Samuel Marchand. Son frère Carl (Anita). Il était aussi le frère de feu Conrad (Yolande). Son neveu Robert (Tray) et ses nièces Nancy Leach (Raphaël) et Shirley (Robert Lefebvre).

En guise de sympathie, dons à: **LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER** 3330 rue King O. Sherbrooke, Qc. J1L 1C0, ou à la charité de votre choix, seraient grandement appréciés de la famille.



**MOISAN**  
**Laurence**  
(Galipeau)

Au C.H.U.S. Hôtel-Dieu, le 10 octobre 2006, est décédée madame Laurence Galipeau Moisan, à l'âge de 90 ans et 3 mois, épouse de feu Léonidas Moisan, fille de feu Alphonse Galipeau et de feu Rose-Anna Perreault, demeurant à East Angus. La famille vous accueillera à la:

**Coopérative funéraire**  
**de l'Estrie**  
56 rue Laurier  
East Angus, Qc, J0B 1R0  
Tél.: 819 565-7646  
Télé.: 819 832-1030  
info@coopfuneraire.com  
M. Claude Roy, directeur

Heures de visite: le DIMANCHE 15 octobre 2006 de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h à 10 h 45. Funérailles le lundi 16 octobre 2006 à 11 h en l'église St-Louis de France (East Angus). Les cendres seront déposées au cimetière d'East Angus à une date ultérieure.

Mme Galipeau laisse dans le deuil ses filles: Claudette (Jean-Guy Corriveau), Diane (Laurent Gauthier), Nicole (Jean Paquin). Ses petits-enfants: Manon Corriveau (Michel Côté), Josée Corriveau (Pierre Roberge), Martine Gauthier (René Baillargeon), Jean Gauthier (Mélanie Boisvert), Suzie Boulanger (Patrick Martineau). Ses arrière-petits-enfants: Audrey, Laurence, Jane, Jérémy et Frédéric. Son frère Paul Galipeau (Fleurette Bourque). Ses belles-soeurs: Françoise Poulin (feu Henri Louis Moisan), Elizabeth Moisan (feu Rosaire Fortier). Elle laisse dans le deuil de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du 6e étage des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués à Laurence Galipeau. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER**, 3001, 12e Avenue Nord, Sherbrooke Qc, J1H 5N4, seraient grandement appréciés de la famille.



**PERREAU**  
**Clarisse**  
1939 - 2006

Au C.H.U.S. Hôtel-Dieu, le 12 octobre 2006 à l'âge de 67 ans, est décédée Mme Clarisse Perreault, fille de feu Jérémie Perreault et de feu Marie-Anna Therrien, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

**Rés. Funéraire Steve Elkas Inc.**  
601, rue Du Conseil  
Sherbrooke, Qc. J1G 1K4  
Tél.: 819 565-1155  
Affilié à la C.T.Q.

**Pour messages de sympathie:**  
www.steveelkas.com

Le VENDREDI 13 octobre de 19 h à 22 h et le samedi 14 octobre de 9 h 30 à 10 h 45. Le service religieux sera célébré le samedi 14 octobre à 11 h en l'église Ste-Famille.

Mme Perreault laisse dans le deuil ses enfants: Dyane (Richard Ouellette) et Luc (Nancy Côté). Ses petits-enfants: Valérie, Pierre-André, Michael et Janny. Son frère François (Lélice Aubert), sa soeur: France (Serge Michaud), ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du C.H.U.S. Hôtel-Dieu (soins palliatifs) pour les très bons soins prodigués à Mme Perreault. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330 rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke Qc, J1L 1C9, seraient grandement appréciés.



**PRÉVOST**  
**Philippe**

À l'UGS Pavillon St-Joseph, le 11 octobre 2006, est décédé monsieur Philippe Prévost, à l'âge de 80 ans et 3 mois, époux de Jeannine Leblanc, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de M. Prévost, il n'y aura pas d'exposition. La direction funéraire et la crémation ont été confiées à la:

**Coopérative funéraire**  
**de l'Estrie**  
530, rue Prospect  
Sherbrooke, Qc, J1H 1A8  
Tél.: 819 565-7646  
Télé.: 819 565-7844  
info@coopfuneraire.com  
M. Claude Roy, directeur

Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 13 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles le SAMEDI 14 octobre à 14 h en l'église Ste-Jeanne-d'Arc. Les cendres seront déposées au Colombarium du cimetière St-Michel à une date ultérieure.

Outre son épouse, M. Prévost laisse dans le deuil ses enfants: Ginette (Richard Labrecque), Denis (Danièle Séguin), Guylaine (Alain Côté), Line (Judith Lachapelle). Ses petits-enfants: Geneviève (Steve Lebrun), François (Isabelle Richard),

Stéphane (Marie-Ève Bégin), Jean-Philippe (Caroline Gobeil), Guillaume (Claudie Parent), Antoine, Marie-Lise (Keith Bisson). Son frère Roland (Ginette Guévin), sa soeur Jeannine (Raymond Poitras), ainsi que ses nombreux beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel de l'UGS pavillon St-Joseph ainsi que l'Abbé Ringuette, Dr. Cabana et Jean Lamoureux pour les soins exceptionnels, leur soutien et dévouement durant toutes ses longues années auprès de M. Prévost. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DE L'UGS**, 1036 rue Belvédère Sud, Sherbrooke Qc, J1H 4C4, seraient grandement appréciés de la famille.



**ROSEBERRY**  
**Louis**

Paisiblement au C.H.U.S. Hôtel-Dieu, le 11 octobre 2006, est décédé M. Louis Roseberry, à l'âge de 73 ans, époux en premières noces de feu Monique Jutras et en secondes noces de Gisèle Paré, demeurant à Cookshire. M. Roseberry repose à la:

**Résidence Funéraire Cass**  
50 Craig  
Cookshire, Qc  
Tél.: 819 564-1750  
www.salonscass.ca  
Robert Redden, dir.

Heures de visite: le JEUDI de 19 h à 21 h, vendredi de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles le samedi 14 octobre 2006 à 14 h en l'église St-Camille de Cookshire. Inhumation au cimetière St-Camille de Cookshire.

Outre son épouse, M. Roseberry laisse dans le deuil ses enfants: Louise, Clifford (Gaétane), Jean (Isabelle) et Nancy Poulin (François). Ses frères et soeurs: Félix (Raymonde), Alfred, Albert (Hectorine), Jeanine, Monique, Rita et Lawrence. Il était aussi le frère de feu Johnny (Thérèse), feu Léo, feu Arthur (Denise) et feu Clifford. Il laisse aussi ses 9 petits-enfants et son arrière-petit-enfant. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Denis (Ginette), Claude (Francine), Jean-Marc (Patricia), Clément (Line), Diane (Alain), Andréa (Mario), Suzie, Yolande Jutras (feu André Gervais). Il laisse également plusieurs cousins, cousines, autres parents et amis.

Remerciements au Dr. Gilles Vézina, Robert Prévost (équipe du C.L.S.C. de Cookshire), 6e C et les soins palliatifs du C.H.U.S. Hôtel-Dieu. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ DU CANCER** au 3330 rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, J1L 1C9, seraient appréciés.



**RUEL**  
**Fernand**

À la Maison Aube-Lumière, le 8 octobre 2006, est décédé monsieur Fernand Ruel, à l'âge de 84 ans et 2 mois, époux de Laurette Blouin, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de Fernand Ruel, il n'y aura pas d'exposition. La direction funéraire et la crémation ont été confiées à la:

**Coopérative funéraire**  
**de l'Estrie**  
530, rue Prospect  
Sherbrooke, Qc, J1H 1A8  
Tél.: 819 565-7646  
Télé.: 819 565-7844  
info@coopfuneraire.com  
M. Claude Roy, directeur

Funérailles le VENDREDI 13 octobre 2006 à 14 h en l'église Saint-François-d'Assise. Les cendres seront déposées au Cimetière de St-Isidore-de-Clifton à une date ultérieure.

M. Ruel laisse dans le deuil sa fille Nathalie. Ses petits-enfants: Geneviève et Alexandre. Il était le frère de: Thérèse (Réal Blouin), Irène (Roland Breton), Raymond (Thérèse Bouffard), Donald (Laurette Perron), Roger (Jeannine Perron), feu Murielle (Lionel Marchand), feu Marie-Laure (feu Omer Parenteau), feu Lorenzo (Yvonne Bilodeau). Sa belle-soeur: Bella Blouin (feu Louis Tessier). Il était aussi le beau-frère de feu Arsène (Aline Vachon), feu Georgette, feu Georges, feu Normand (Jeanne Thibault), feu Urbain, feu Alice, feu Thérèse, feu Germaine, feu Alfred, feu Denise, feu Gilles, feu Delphine. Il laisse également dans le deuil ses nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel de la Maison Aube-Lumière pour les bons soins prodigués à M. Fernand Ruel. En guise de sympathie, des dons à la **MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 220 rue Kennedy Nord, Sherbrooke Qc, J1E 2E7, seraient grandement appréciés de la famille.

**Les Auberges**  
**du cœur**  
**du Québec**



Organismes  
communautaires  
d'hébergement  
pour jeunes en  
difficulté et sans abri  
Info : 514.523.8559

**LES JEUNES QUI**  
**Y ENTRENENT**  
**S'EN SORTENT !**

**Suite des avis**  
**à la page suivante**



**SCROSATI  
Germaine  
(Blanchette)**

Au C.H.U.S. Hôtel-Dieu, le 11 octobre 2006, est décédée madame Germaine Scrosati, à l'âge de 82 ans, épouse de feu Léopold Scrosati, demeurant à Rock Forest, autrefois de Beebe. Mme Scrosati repose à la:

**Résidence Funéraire Cass**  
545 rue Dufferin  
Stanstead, Qc.  
Tél.: 819 876-5213  
www.casshomes.ca  
Leslie Webster, dir.

Heures de visite: le DIMANCHE 15 octobre de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Funérailles le lundi 16 octobre à 11 h en l'église Ste-Thérèse de L'Enfant Jésus de Stanstead (Beebe). Inhumation au cimetière Mont Ste-Marie.

Mme Scrosati laisse dans le deuil ses enfants: Marcel (Jacqueline Beaudin), Normand (Lise Bougie), Serge (Charity Peters), Norma (Guy Lachance), Stella (Émil Kotnik) et François (Sylvie Dorais). Ses 13 petits-enfants et arrière-petits-enfants. Elle laisse aussi ses frères et soeurs: Lucienne (feu Maurice Bourget), Ernest (Florence Brown), Janine (Gilles Grenier), Simone (feu Benoit Houle) et Maurice (Carmen Perron). Ses belles-soeurs et beaux-frères: Jeanne d'Arc (feu Roland Bérard), Valère (Ann-Marie Gagné), ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. Elle était également la soeur de feu Fred (feu Juliette Morin).

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC**, 2630 rue King Ouest, bureau 100, Sherbrooke Qc, J1J 2H1, seraient appréciés de la famille.



**TRÉPANIÉ  
Juliette  
Cloutier  
(1911 - 2006)**

À Sherbrooke, le 8 octobre 2006 est décédée madame Juliette Cloutier Trépanier (feu Laurent Trépanier). La famille recevra les condoléances à la:

**Rés. Funéraire Steve Elkas Inc.**  
601, rue Du Conseil  
Sherbrooke, Qc. J1G 1K4  
Tél: 819 565-1155  
Affilié à la C.T.Q.  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com

VENDREDI 13 octobre, 2006 de 19 h à 21 h et SAMEDI 14 octobre, 2006 de 9 h à 10 h 10. Les funérailles auront lieu SAMEDI 14 octobre, 2006 à 10 h 30 en l'église Notre-Dame du Perpétuel Secours. Inhumation au cimetière St-Michel.

Mme Cloutier Trépanier laisse dans le deuil ses enfants: Louis (Lucie Choinière), Suzanne (Pierre Blain), Hélène (Robert Delisle), Michèle. Ses 10 petits-enfants et ses 12 arrière-petits-enfants, ainsi

que ses neveux, nièces et autres parents et amis(es). La famille désire remercier le personnel du Pavillon Argyl (4ième) pour les bons soins prodigués à Mme Cloutier Trépanier.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DE L'INSTITUT UNIVERSITAIRE DE GÉRIATRIE DE SHERBROOKE**, seraient grandement appréciés de la famille.



**VERRETTE  
Guy**

À Windsor, le 11 octobre 2006, est décédé monsieur Guy Verrette, à l'âge de 71 ans, époux de Madeleine Coulombe, demeurant à Windsor. M. Verrette repose à la:

**Résidence Funéraire Windsor**  
310, rue St-Georges,  
Windsor, Qc, J1S 2Z5  
Tél.: 819 845-5229  
Télé.: 819 845-1924  
www.salonscass.ca  
Robert Redden, directeur  
Madeleine St-Louis Therrien,  
directrice

Heures de visite: le VENDREDI 13 octobre de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, le 14 octobre, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles en l'église St-Philippe de Windsor, à 14 h. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure.

M. Verrette laisse dans le deuil son épouse Madeleine Coulombe; ses enfants Daniel (Marthe Gouin) et Nathalie (Nathan Parent). Ses petits-enfants: Jennifer, Sabrina, Karl, Marc-André, Nicolas, Olivier, Marie-Pier, Jean-Simon. Son filleul Michel Desharnais, sa filleule Johanne Verrette-Tousignant. Son neveu et sa nièce: Richard Duval et Jocelyne Duval (feu Yves L'Étoile). Il était le frère de feu Rita (feu Léo Durand), feu Léonard (feu Gilberte Charland), Marguerite (feu Nelson Poudrier), feu Gérard (feu Rachel Pruneau), Marcelle (Albert St-Onge), Berthe (feu Éloi Fréchette), Gabrielle (feu André Desharnais), feu Pierrette (feu Roger Roy), Pauline (feu Roger H. Roy), Euclide (Thérèse Leclerc), Sylvio (Huguette Maheux) et André Couture (Diane Laitress).

La famille tient à remercier le personnel du C.H.U.S. Fleurimont et du Pavillon St-Louis de Windsor pour les excellents soins prodigués à M. Verrette.

## CINÉMA QUÉBÉCOIS

# Québec fait un pied de nez à Ottawa

MARIO CLOUTIER

En accordant une aide d'urgence de 10 millions aux films québécois, le gouvernement Charest se paie un joli pied de nez à l'endroit d'Ottawa. Le milieu du cinéma québécois avait demandé 20 millions supplémentaires à Patrimoine Canada en juin dernier lors de l'éclatement de la crise du financement, mais c'est Québec qui répond présent, le premier.

Cependant, la satisfaction exprimée par les producteurs et réalisateurs québécois hier risque d'être de courte durée puisque le gouvernement conservateur, de son côté, ne compte pas verser un dollar de plus avant la présentation du prochain budget fédéral.

Au bureau de la ministre du Patrimoine, Bev Oda, la réponse est la même depuis l'été dernier, «Il n'y a rien de changé. Il n'y aura pas de fonds supplémentaires avant la prochaine année fiscale», explique la porte-parole de Mme Oda, Véronique Bruneau.

«Le gouvernement fédéral est un joueur clé. Le tiers de l'aide de Téléfilm vient au Québec, mais est-ce que c'est assez? Il est déjà arrivé qu'elle soit de 45 %. Je souhaite qu'on travaille ensemble mais ils doivent trouver les moyens de financer un plus grand nombre de films québécois», de souligner à La Presse la ministre de la Culture, Line Beauchamp.

Son aide non récurrente de 10 millions s'ajoute aux 14,4 millions déjà consentis en 2006-2007, pour un total de plus de 24 millions. Ce montant permet à la SODEC de dépasser la mise de fonds de Téléfilm, 23 millions cette année, et devrait donner le feu vert au tournage de

5 ou 6 films supplémentaires d'ici avril 2007. Il s'agit d'argent frais puisé dans les coffres du Fonds de suppléance du gouvernement.

«Nous voulions absolument éviter les risques de ralentissement de l'industrie et de fermeture de compagnies de production en maintenant le nombre de productions annuelles à 15. Nous voulions aussi éviter de fragiliser la renommée du cinéma québécois», explique Mme Beauchamp en ajoutant que le règlement de la crise du financement passera par une révision du modèle d'affaires du cinéma québécois.

Déjà cet été, la SODEC avait lancé un signal positif à cinq projets, dont ceux de Charles Binamé, Francis Leclerc et Patrice Sauvé, en soulignant qu'un nouveau financement devrait être annoncé cet automne.

### Téléfilm Canada

Pour sa part, la société d'état fédérale responsable du financement du cinéma et de la télévision a lancé un appel à l'aide auprès de Patrimoine Canada l'été dernier pour obtenir des fonds supplémentaires. Malgré cet appel laissé sans réponse, bon joueur, le directeur du bureau du Québec à Téléfilm, Michel Pradier se réjouit lui aussi des 10 millions accordés par Québec.

«C'est une très bonne nouvelle puisque la situation est suffisamment critique, fait-il remarquer. De notre côté, nous ne fixons pas nos propres budgets, mais nous avons débuté la réflexion sur le financement avant l'été. Nous allons revoir les enveloppes à la performance et nous avons aussi commandé une étude indépendante sur les nouvelles avenues du financement.»  
(La Presse)

## Les médecins spécialistes refuseront d'opérer davantage

LIA LÉVESQUE

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Les médecins spécialistes n'ont pas l'intention d'opérer davantage les soirs et les fins de semaine, n'en déplaie au ministre Philippe Couillard.

La Fédération des médecins spécialistes du Québec, qui représente 8000 spécialistes, a donné le mot d'ordre à ses membres de refuser de pratiquer davantage d'interventions chirurgicales, comme l'a demandé le ministre de la Santé et des Services sociaux, Philippe Couillard, dans le but de réduire les listes d'attente.

«Nous ne pouvons concrétiser les demandes ministérielles», a soutenu lors d'une rencontre avec la presse, hier, le Dr Louis Morazain, vice-président de la Fédération des médecins spécialistes, qui est lui-même orthopédiste.

Le Dr Morazain s'est défendu en disant que c'est la loi spéciale du ministre Couillard qui empêche les médecins de diminuer ou d'accroître ainsi leur pratique.

En fait, la loi spéciale qui avait imposé la rémunération et les con-

ditions de travail des médecins, en juin, les empêchait de recourir à «une action concertée» pour ralentir, diminuer ou modifier leur activité professionnelle afin de protester contre l'imposition de leurs conditions de travail.

Ce genre de terminologie, courante dans le milieu des relations de travail, vise à empêcher les moyens de pression comme une grève du zèle dans le cadre d'une renégociation de la convention collective.

Les médecins spécialistes invoquent aujourd'hui cette clause de la loi spéciale pour refuser d'opérer davantage, comme le leur demande le ministre Couillard.

«Ce que nous entreprenons aujourd'hui, ce ne sont pas des moyens de pression s'est défendu le Dr Morazain. Nous allons respecter la loi.»

En plus de refuser d'accroître leur pratique, les médecins auront recours à d'autres moyens de pression — qu'ils refusent d'identifier.

À Québec, le ministre Couillard a indiqué que «les contribuables du Québec ont fait un effort maximal pour les médecins» et qu'il laisse la population en juger.

## CARNET COMMUNAUTAIRE

Acheminer votre message par courriel à :  
redaction@latribune.qc.ca  
ou par télécopie au 564-8098

> **Groupe de soutien de la Société Alzheimer de l'Estrie** pour familles et proches, 19 octobre, 13 h 30 à 16 h, salle de conférence du 6e étage du Centre de santé et des services sociaux de Memphrémagog, 50 rue St-Patrice Est, Magog. Inf.: 819-821-5127.

> **Dîner paroissial de la Fabrique du Sacré-Cur de Stanstead**, 22 octobre, 11 h à 13 h 30, au sous-sol de l'église, 645 rue Dufferin, après la messe chantée de 10 h 30. Pâtisseries et conserves maison offertes à prix modique.

> **L'AEIFA** est un organisme offrant des services d'accompagnement aux aînés qui subissent des mauvais traitements qu'ils soient d'ordre psychologique, verbal, physique ou financier. On rejoint l'AEIFA (819-346-0679).

> **Brunch annuel des pompiers volontaires de St-Denis-Bromont**, 22 octobre, 10 h à 13 h, aréna Le Stardien, 1065 rue Alfred-Lessard.

> **Pas besoin de boire pour souffrir d'alcoolisme. Les Groupes familiaux Al-Anon**, une aide pour la famille et les amis des buveurs problématiques: 819-820-5085.

> **Joie de vivre, Secteur de Sherbrooke**, invite les gens à son souper spaghetti annuel, 23 octobre, 17 h à 21 h, Resto Demers, 936 rue du Conseil, Sherbrooke. Inf.: 819-569-9491, 819-843-2726.

> **Le Centre St-Charles propose la conférence «Devenir un chrétien pluraliste. Pourquoi Comment ?»** avec Richard Bergeron, 24 octobre, 19 h 30, Auditorium Michel-Couture, 195 rue Marquette, Sherbrooke. Inf.: 819-563-2050.

> **Élixir** propose 7 rencontres de groupe aux femmes de 50 ans et plus. Cela permet d'échanger tout en développant de saines habitudes vie face au vieillissement. Les mardis, 24 octobre au 5 décembre, 13 h 30 à 16 h. Gratuit. On amène une amie. Inscriptions: 819-562-5771.

> **Atelier de cuisine naturelle «Le tofu de toutes les façons»**, 24 octobre, 18 h à 21 h 30, Loisirs Cookshire (819-875-5681) et 26 octobre, 18 h à 21 h 30, Centre Richard-Gingras, Saint-Élie-d'Orford (819-566-7110). Inf.: 819-821-3862.

> **Mouvement mondial indépendant et impartial formé de bénévoles qui interviennent directement pour la défense des droits de la personne, Amnesty Internationale, implantée à Sherbrooke depuis 1977**, cherche des nouveaux membres pour continuer sa mission. On contacte Michel Lannou (450-532-5480), Claude Libersan (819-820-7355) ou www.amnistie.qc.ca. Rencontre les premiers mardis du mois, 19 h, Centre de solidarité internationale, 165 rue Moore, Sherbrooke (porte de côté).

> **Naissance Renaissance Estrie** offre l'atelier «Urgence Bébé», 24 octobre, 19 h à 22 h; 8 rencontres de «Yoga postnatal», les mercredis, 25 octobre au 13 décembre, 10 h 15 à 11 h 30; quatre rencontres de «Massage bébé», les mercredis, 25 octobre au 15 novembre, 19 h à 20 h 15, On doit s'inscrire: 819-569-3119.



REUTERS

En signant avec SAMAX, Patrick Carpentier s'est non seulement assuré d'un volant pour la prochaine saison, il s'est assuré de prendre part aux 14 épreuves de la série de voitures sport Grand American Rolex.

## Carpentier se joint à SAMAX

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Après une année de transition où il n'a participé qu'à quelques courses, Patrick Carpentier a annoncé hier qu'il avait signé une entente avec SAMAX Motorsport pour les 14 épreuves de la saison 2007 de la série de voitures sport Grand American Rolex. Il sera donc au circuit Gilles-Villeneuve en début d'août lorsque la série Rolex présentera sa première course à Montréal.

Le Joliettain n'en sera pas à ses premiers pas avec cette écurie basée en Floride. Au mois d'août dernier, il avait fait équipe avec la Vénézuelienne Milka Duno et mené une Pontiac Riley au septième rang en catégorie Prototype Daytona sur le circuit Infineon Raceway en Californie.

«C'est toute une opportunité de faire partie d'une des équipes de pointe de ce championnat, a déclaré Carpentier. Je connais Peter Baron (le propriétaire) depuis le temps où je courais en Atlantique, et je me

suis senti chez moi dès ma première course avec eux. Lors d'essais privés en septembre, l'équipe m'a de nouveau impressionné par son professionnalisme. J'ai hâte aux essais prévus pour novembre (6 et 7 à Daytona) et surtout au début de la saison.»

«Nous sommes tout à fait emballés d'avoir signé Patrick, a quant à lui déclaré Baron dans un communiqué. Nous avons tenté à quelques reprises de le faire courir avec nous l'an dernier, mais ce n'est que vers la fin de la saison que tout s'est finalement matérialisé. Pat connaissait bien l'ingénieur Steve Challis qui a travaillé avec Greg Moore du temps de l'équipe Player's, et le dé clic s'est fait dès le départ. C'était comme s'il avait passé toute la saison avec nous. La journée n'était même pas terminée qu'on discutait déjà de 2007.

«On a été impressionné de son adaptation rapide d'une monoplace à fond plat à un prototype. Cette synergie entre lui et l'équipe s'est poursuivie lors des essais de

septembre alors qu'il a sur tiré le maximum de la voiture tout en échangeant admirablement avec les ingénieurs. Tous ont vraiment hâte d'entreprendre la saison avec lui.»

### NASCAR en vue

Maintenant que l'accord est finalisé avec SAMAX, Carpentier et son associé d'affaires Robert Desrosiers poursuivent leurs discussions avec les directeurs qui oeuvrent à différents niveaux de NASCAR afin de concrétiser des accords qui permettraient au pilote de Joliette de compléter son carnet de courses pour 2007. Carpentier, qui est toujours associé à Mecachrome International, croit qu'il peut combiner une saison complète en prototype et une saison partielle en NASCAR, quel qu'en soit le niveau de compétition.

La série Rolex débutera le 27 janvier avec la présentation des 24 heures de Daytona. Carpentier a mené cette course d'endurance durant deux heures en janvier dernier avec Cheever Racing.

## Ivan Basso serait sur le point d'être acquitté

ASSOCIATED PRESS

ROME — La commission antidopage du Comité olympique italien (CONI) a recommandé hier l'abandon des charges qui pèsent sur le vainqueur du Tour d'Italie Ivan Basso.

La commission a ajouté qu'elle allait faire ses recommandations à l'organe disciplinaire de la Fédération italienne de cyclisme, qui peut décider de classer l'affaire ou de juger Basso.

Avec l'Allemand Jan Ullrich, l'Italien faisait partie des neuf coureurs interdits de départ cette année sur le Tour de France en raison de leur implication dans une affaire

présumée de dopage en Espagne.

Leurs noms figuraient sur une liste de cyclistes qui auraient été en contact avec le médecin espagnol accusé d'avoir organisé un réseau de dopage sanguin dans une clinique madrilène.

«Nous sommes ravis par ce résultat», a déclaré l'avocat de Basso, Massimo Martelli, joint par téléphone par l'Associated Press. «C'est la meilleure issue possible et nous espérons que ça s'arrête là.»

Martelli a ajouté que Basso allait rencontrer «immédiatement» l'équipe danoise CSC, qui l'a suspendu en juillet, pour décider de son avenir.

## Dopage: Floyd Landis présente sa défense sur Internet

ASSOCIATED PRESS

NEW YORK-PARIS — Floyd Landis, convaincu de dopage à la testostérone pendant le Tour de France, a divulgué hier sur son site Internet des éléments clés de l'argumentaire qu'il présentera dans quelques mois devant une commission d'arbitrage dans l'espoir de conserver sa victoire dans la Grande Boucle.

Son argumentaire veut mettre en lumière plusieurs irrégularités à la fois dans le dossier et dans les résultats de ses analyses fournis par le Laboratoire national de dépistage du dopage (LNDD) de Châtenay-Malabry, qui avait décelé un

ratio anormal entre testostérone et épitestostérone dans les échantillons A et B de Landis, ainsi que la présence de testostérone synthétique.

Ces irrégularités présumées avaient été notifiées par l'avocat du cycliste, Howard Jacobs, à l'Agence américaine antidopage, dans le but de faire annuler l'affaire. Sa requête a été rejetée le mois dernier.

Landis doit présenter formellement son appel devant une commission d'arbitrage à la fin du mois de janvier ou début février 2007. Il pourrait également décider de saisir le Tribunal arbitral du Sport.

Les organisateurs du Tour de

France ont déjà annoncé qu'ils ne considéraient plus Landis comme le vainqueur de la dernière édition du Tour.

Landis a été rattrapé par le dopage moins d'une semaine après le Tour de France. Il a été testé positif à la testostérone à l'issue de la 17e étape, dont l'arrivée était jugée à Morzine.

Dans sa présentation en ligne du dossier, les experts mandatés par Landis soutiennent désormais que le laboratoire s'est notamment trompé dans ses analyses, a mal étiqueté les échantillons et n'a pas respecté le protocole préconisé par l'Agence mondiale antidopage.



**SAMEDI 14 OCTOBRE**  
St-Jean-Richelieu visite Sherbrooke

**19 h**  
(Football collégial AA)



Stade de l'Université de Sherbrooke

Une invitation de Budweiser

Hockey

LIGUE NATIONALE

Association de l'Est									
Section Nord-Est									
	MJ	G	P	DPF	BP	BC	Pts		
Buffalo	3	3	0	0	12	9	6		
Toronto	5	2	1	2	17	15	6		
Montréal	3	2	0	1	10	8	5		
Boston	4	1	2	1	9	17	3		
Ottawa	4	1	3	0	7	12	2		

Section Atlantique

New Jersey	3	2	1	0	12	9	4		
Pittsburgh	3	2	1	0	10	7	4		
N.Y. Rangers	4	2	2	0	17	16	4		
Philadelphie	4	1	2	1	9	14	3		
N.Y. Islanders	4	1	3	0	10	16	2		

Section Sud-Est

Atlanta	4	3	0	1	13	4	7		
Floride	4	2	1	1	15	14	5		
Washington	3	1	1	1	9	10	3		
Tampa Bay	3	1	2	0	5	6	2		
Caroline	4	0	3	1	7	18	1		

Association de l'Ouest

Section Centrale

Columbus	3	2	0	1	12	8	5		
Chicago	3	2	1	0	15	12	4		
Detroit	3	2	1	0	12	5	4		
St. Louis	4	1	2	1	8	13	3		
Nashville	3	0	3	0	12	17	0		

Section Nord-Ouest

Minnesota	4	4	0	0	14	10	8		
Vancouver	4	2	1	1	9	8	5		
Colorado	3	1	0	2	7	8	4		
Calgary	4	2	2	0	5	8	4		
Edmonton	2	1	1	0	4	3	2		

Section Pacifique

Anaheim	4	3	0	1	12	9	7		
San Jose	3	3	0	0	11	5	6		
Dallas	2	2	0	0	6	3	4		
Los Angeles	3	2	1	0	11	7	4		
Phoenix	4	1	3	0	10	19	2		

Mercredi 11 octobre

N.Y. Islanders 5 Anaheim 4 (F)

Jeudi 12 octobre

Calgary 1 Ottawa 0

New Jersey 7 Toronto 6 (F)

Pittsburgh 6 N.Y. Rangers 5

Chicago 3 Nashville 1

Minnesota 3 Washington 2 (F)

St. Louis 3 Boston 2 (F)

San Jose à Edmonton, 21h00.

Dallas à Los Angeles, 22h30.

Vendredi 13 octobre

Caroline à Atlanta, 19h30.

Tampa Bay en Floride, 19h30.

Buffalo à Detroit, 19h30.

San Jose à Vancouver, 22h00.

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	B	A	Pts
Mar. Hossa, Atl.	4	3	7
Bertuzzi, Flo.	1	6	7
Havlat, Chi.	3	3	6
Jokinen, Flo.	3	3	6
Nash, Clb.	3	3	6
Kopitar, LA.	2	4	6
S.Kozlov, Atl.	2	4	6
Vyborny, Clb.	1	5	6
Wellwood, Tor.	1	5	6
D.Sedin, Vcr	3	2	5
Shanahan, NYR	2	3	5
Forsberg, Phi.	2	3	5
Sullivan, Nash.	2	3	5
Westcott, Clb.	2	3	5
Bernier, SJ.	1	4	5
Demitra, Min.	1	4	5
Handzus, Chi.	1	4	5
Jagr, NYR	1	4	5
Nylander, NYR.	1	4	5

LIGUE AMÉRICAINNE

Jeudi 12 octobre

Houston 1 Iowa 3

Vendredi 13 octobre

Bridgeport à Hartford, 19h00.

Worcester à Providence, 19h05.

Springfield à Norfolk, 19h15.

Hershey à Hamilton, 19h30.

Wilkes-Barre à Syracuse, 19h30.

Grand Rapids à Toronto, 19h30.

Binghamton à Rochester, 19h35.

Chicago à Milwaukee, 20h00.

Philadelphie au Manitoba, 20h30.

San Antonio à Peoria, 20h30.

Samedi 14 octobre

Hamilton à Albany, 19h00.

Omaha à Grand Rapids, 19h00.

Portland à Worcester, 19h00.

Rochester à Binghamton, 19h05.

Hartford à Lowell, 19h05.

Bridgeport à Wilkes-Barre, 19h05.

Springfield à Norfolk, 19h15.

Hershey à Syracuse, 19h30.

Providence à Manchester, 19h35.

Milwaukee à Chicago, 20h00.

San Antonio à Peoria, 20h00.

Houston en Iowa, 20h05.

Philadelphie au Manitoba, 20h30.

Dimanche 15 octobre

Hershey à Toronto, 16h00.

Worcester à Lowell, 16h05.

Portland à Manchester, 16h05.

Omaha à Chicago, 18h00.

Houston à San Antonio, 18h00.

Binghamton c. Philadelphie, 19h05. (à Wachovia Center)

LIGUE JUNIOR MAJEURE

Section Ouest									
	MJ	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts	
Gatineau	11	9	1	0	1	60	44	19	
Shawinigan	12	8	2	0	2	46	33	18	
Baie-Comeau	10	8	2	0	0	55	36	16	
Val-d'Or	10	5	3	1	1	43	41	12	
Drummondville	11	6	5	0	0	43	48	12	
Rouyn-Noranda	12	5	6	0	1	44	56	11	
Victoriaville	9	5	4	0	0	43	35	10	
Chicoutimi	12	3	6	2	1	29	43	9	
Québec	9	4	5	0	0	38	43	8	
Rimouski	10	1	6	3	0	41	51	5	

Section Est

I.-P.-E.	9	6	2	0	1	45	35	13	
Moncton	11	6	4	0	1	42	45	13	
Cap-Breton	11	6	5	0	0	54	43	12	
Halifax	10	5	4	0	1	44	36	11	
Lewiston	8	5	3	0	0	32	26	10	
Saint-Jean	10	4	4	1	1	33	47	10	
St. John's	9	3	5	0	1	31	50	7	
Acadie-Bathurst	10	3	7	0	0	45	46	6	

NOTE: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans la colonne de DP (défaite en prolongation) ou DF (défaite en fusillade).

Jeudi 12 octobre

Rimouski 8 Gatineau 9 (P)

Vendredi 13 octobre

Victoriaville à Halifax, 19h00.

Chicoutimi à Lewiston, 19h00.

Cap-Breton à I.-P.-E., 19h00.

Moncton à St. John's, 19h00.

Acadie-Bathurst à Saint-Jean, 19h30.

Baie-Comeau à Val-d'Or, 19h30.

Gatineau à Drummondville, 20h00.

Québec à Shawinigan, 20h00.

Samedi 14 octobre

Acadie-Bathurst à Halifax, 19h00.

Cap-Breton à I.-P.-E., 19h00.

Moncton à St. John's, 19h00.

Rimouski à Val-d'Or, 19h00.

Québec à Drummondville, 19h30.

Baie-Comeau à Rouyn-Noranda, 19h30.

Dimanche 15 octobre

Baie-Comeau à Gatineau, 16h00.

Québec à Lewiston, 16h00.

Rimouski à Rouyn-Noranda, 16h00.

Cap-Breton à Saint-Jean, 16h00.

Chicoutimi à Shawinigan, 16h00.

LIGUE JUNIOR AAA

Section Sherwood

	MJ	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Longueuil	13	9	3	1	0	65	54	19
Valleyfield	12	8	3	1	0	50	40	17
C. Champlain	14	8	6	0	0	58	48	16
Granby	12	6	5	1	0	50	59	13
Lachine	14	6	8	0	0	64	81	12
Kahnawake	12	5	6	1	0	59	60	11
Vaudreuil	12	3	9	0	0	45	65	6

Section Drolet

Cépep de Joliette	12	10	1	1	0	69	38	21
Saint-Jérôme	12	9	3	0	0	77	54	18
Terrebonne	13	9	4	0	0	68	59	18
C. Saint-Lawrence	11	5	2	3	1	55	47	14
Saint-Eustache	13	4	6	2	1	58	69	11
Saint-Félicien	11	3	4	3	1	46	52	10
C. Lafleche	11	1	10	0	0	30	68	2

NOTE: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans la colonne de DP (défaite en prolongation) ou DF (défaite en fusillade).

Jeudi 12 octobre

Lachine 3 Valleyfield 9

Vendredi 13 octobre

C. Lafleche à Kahnawake, 19h45.

Saint-Jérôme à Granby, 19h45.

Saint-Eustache à Saint-Félicien, 20h00.

C. Saint-Lawrence à Longueuil, 20h00.

C. Champlain au Cépep de Joliette, 20h00.

Samedi 14 octobre

Cépep de Joliette à Lachine, 14h00.

Saint-Eustache à Saint-Félicien, 16h00.

Dimanche 15 octobre

Granby au C. Lafleche, 13h15.

Lachine à Vaudreuil, 15h30.

Kahnawake au C. Saint-Lawrence, 16h00.

Longueuil au C. Champlain, 19h00.

Valleyfield à Terrebonne, 19h30.

LIGUE JUNIOR AA ESTRIE-MAURICIE

Vendredi 13 octobre

20h St-Tite c. St-Boniface

20h30 Plessisville c. St-Cyrille

21h Jutras Nicolet c. St-Marc

Samedi 14 octobre

20h30 St-Tite c. Nicolet

20h St-Marc c. Windsor

Dimanche 15 octobre

19h10 Windsor c. Plessisville

14h30 St-Boniface c. Waterloo

LIGUE SENIOR PROMUTUEL

Vendredi 13 octobre 2006

Waterloo à Cowansville 20h00

Farnham à Coaticook 20h30

# Glavine magistral, les Mets blanchissent les Cards

ASSOCIATED PRESS

NEW YORK — Tom Glavine a brillé au monticule et Carlos Beltran a frappé un circuit de deux points en propulsant la balle sur le tableau indicateur quand les Mets de New York ont défait les Cards de St. Louis 2-0 pour remporter le premier match de la Série de championnat de la Ligue nationale, hier soir.

Glavine a tenu Albert Pujols en échec et il a porté à 13 sa séquence de manches sans point dans les séries d'après-saison tandis que Beltran a produit les deux points de la rencontre à l'aide d'un circuit contre Jeff Weaver, à la sixième.

Les Mets ont remporté une huitième

victoire de suite, incluant leurs quatre derniers matchs de la saison régulière.

Après que la pluie eut entraîné la remise du premier match mercredi soir, les Cards ont devancé le départ de leur as Chris Carpenter, qui lancera ce soir lors du deuxième match. Il sera opposé au droitier John Maine, une recrue.

En l'absence des vétérans Pedro Martinez et Orlando Hernandez, les Mets comptent beaucoup sur Glavine alors qu'ils essaient de remporter la Série mondiale pour la première fois en 20 ans.

Glavine, 40 ans, est aussi précis et efficace qu'à ses meilleures années. Le gaucher avait lancé six manches sans point lors du deuxième match de la première

ronde, aidant les Mets à balayer la série de trois matchs contre les Dodgers de Los Angeles.

Aidé par des doubles-jeux qui ont mis fin à deux manches et un superbe catch par le réserviste Endy Chavez au champ gauche, Glavine n'a cédé que quatre coups sûrs et deux buts sur balles en sept manches.

Il a retiré Pujols au bâton à la première, lui a donné un but sur balles à la quatrième et l'a retiré à la suite d'un coup en flèche à l'arrêt-court à la sixième.

Guillermo Mota a travaillé à la huitième, puis Billy Wagner a obtenu les trois derniers retraits du match pour enregistrer son troisième sauvetage des séries.



Carlos Beltran, des Mets, a jeté un regard au ciel en arrivant au marbre après son circuit de deux points réussi en sixième manche.

## En vitesse

### Zidane, joueur de la FIFA de l'année?

ZURICH (AP) — Zinédine Zidane fait partie des sélectionnés pour le titre de joueur FIFA de l'année.

L'ancien capitaine de l'équipe de France a été retenu sur la liste des nominés en dépit de son exclusion en finale de la Coupe du monde cet été pour avoir asséné un coup de tête dans la poitrine du défenseur italien Marco Materazzi.

Les Italiens Fabio Cannavaro et Andrea Pirlo, qui ont été désignés meilleurs joueurs de la Coupe du monde avec Zidane, sont eux aussi en lice pour la récompense. Pour être sacrés, il devront battre le Brésilien Ronaldinho, vainqueur ces deux dernières années.

La FIFA a communiqué hier une liste de 20 joueuses, dont la Canadienne Christine Sinclair, et de 30 joueurs.

Les entraîneurs et les capitaines des équipes nationales masculines et féminines pourront voter. Les trois premiers joueurs et joueuses, dont l'identité sera dévoilée par la

FIFA début décembre, se disputent le titre, attribué le 18 décembre à Zurich.

L'an passé, Ronaldinho avait battu l'Anglais Frank Lampard et le Camerounais Samuel Eto'o. L'Allemande Birgit Prinz avait été élue meilleure joueuse de l'année.

Parmi les nominés cette année, on compte également Thierry Henry, Michael Ballack, Gianluigi Buffon et Wayne Rooney.

### Les Sabres font signer Dennis

BUFFALO (PC) — Les Sabres de Buffalo ont fait signer un premier contrat professionnel de trois ans au gardien Adam Dennis, qui poursuivra sa carrière à Rochester dans la Ligue américaine.

Le Torontois de 21 ans a été le 182e choix du repêchage de 2005. Il a remporté 100 victoires en quatre ans à Guelph puis à London, dans la Ligue junior de l'Ontario, contre 45 défaites et neuf matchs nuls.

Il a été nommé le meilleur gardien de la ligue la saison dernière

après avoir établi un record de 44 victoires avec les Knights de London, tout en conservant une moyenne de 2,82 et un pourcentage d'arrêts de .915.

Echangé de Guelph à London durant la saison 2004-5, il a ensuite aidé les Knights à remporter la Coupe Memorial, devenant le premier gardien de l'histoire à réussir un blanchissage (4-0 contre Rimouski) en grande finale.

### Une athlète chinoise battue

SHANGHAI (AP) — Une ancienne championne mondiale de demi-marathon accuse son entraîneur de l'avoir battue et maltraitée.

Sun Yingjie est présentement suspendue pour deux ans après avoir échoué à un test de dopage. Elle a continué à s'entraîner sous la direction de Wang Dexian, l'ancien chef entraîneur de l'équipe chinoise d'athlétisme lui-même banni à vie, mais elle l'a quitté en août, affirmant qu'il l'avait battue avec une

ceinture à plusieurs reprises en plus de l'avoir injuriée. Elle l'accuse aussi d'avoir retenu de l'argent qui lui revenait et de l'avoir mal nourrie.

Wang menace maintenant de poursuivre l'athlète pour ses allégations.

### Sorenstam et Ocho jouent 67

PALM DESERT, Californie (AP) — Michelle Wie n'a pas volé la vedette hier lors de la première ronde du Championnat mondial Samsung sur le circuit de la LPGA.

À sa deuxième année chez les professionnelles, elle a pris une demi-heure à compléter le 14e trou du club Bighorn après deux décisions de l'officiel, un coup complètement raté, un allègement et un coup du sentier des voitures pour retrouver finalement l'allée. Elle a terminé cette normale quatre avec un quadruple bogey 8.

Ce sont plutôt les vraies vedettes du circuit, Lorena Ochoa et Annika Sorenstam, qui ont retenu l'attention.

Elles ont toutes deux remis des cartes de 67, cinq sous le par.

### Tway et Flesch partagent la tête à Las Vegas

LAS VEGAS (AP) — Bob Tway et Steve Flesch ont présenté des cartes de huit coups sous la normale hier et ils partagent la tête à l'issue de la première ronde du tournoi Frys.com, à Las Vegas.

Tway, gagnant en 1990, a réussi une ronde de 63 sur le TPC Canyons, un parcours de 7019 verges, tandis que Flesch a joué 64 sur le TPC Summerlin d'une longueur de 7243 verges.

Les joueurs changeront de parcours vendredi, puis les deux dernières rondes se dérouleront à Summerlin.

Ian Leggatt, de Cambridge, a ramené une carte de 71 et il se retrouve au 91e rang tandis que Jon Mills (73), d'Oshawa, occupe le 124e rang.

## Sommaires

### TORONTO 6 NEW JERSEY 7 (F)

Première période  
1. New Jersey, Madden 1 (Brylin, Pandolfo) 10:43  
2. Toronto, O'Neill 1 (Stajan, Ponikarovsky) 15:45 (an)  
Pénalités — Ponikarovsky Tor 5:16, Brylin NJ 13:53.

### Deuxième période

3. Toronto, Stajan 2 (O'Neill) 1:13  
4. New Jersey, Madden 2 (Pandolfo, White) 3:30  
5. Toronto, Stajan 3 (McCabe, Kaberle) 3:50  
6. Toronto, Kilger 3 (Peca) 4:38  
7. New Jersey, Martin 1 (Madden, Brylin) 5:25  
8. Toronto, Tucker 4 (Wellwood) 8:45  
9. Toronto, Ponikarovsky 2, 14:48  
Pénalité — Peca Tor 10:43.

### Troisième période

10. New Jersey, Gionta 1 (Rafalski, Elias) 6:29 (an)  
11. New Jersey, Gionta 2 (Gomez, Martin) 15:19 (an)  
12. New Jersey, Gionta 3 (Gomez, Langenbrunner) 19:22  
Pénalités — McCabe Tor 5:56, O'Neill Tor 7:10, Gill Tor 13:56.

### Prolongation

Aucun but.  
Pénalité — Aucune.  
Fusillade  
(New Jersey remporte la fusillade par le score de 2-1)  
Toronto (1) — Stajan, marqué; Sundin, raté; Tucker, raté; Ponikarovsky, raté.  
New Jersey (2) — Elias, raté; Gionta, marqué; Brylin, raté; Madden, marqué.

Tirs au but  
Toronto .....12 11 4 3 - 30  
New Jersey .....11 7 10 2 - 30  
Gardiens — Toronto: Aubin (P.O-1); New Jersey:

### WASHINGTON 2 MINNESOTA 3 (F)

Première période  
1. Washington, Zubrus 1 (Clark, Ovechkin) 4:26  
2. Minnesota, Johnsson 1 (Koivu, Bouchard) 13:18 (an)  
3. Washington, Semine 5 (Heward, Beech) 17:14 (an)  
Pénalités — Washington banc 1:08, Brashear Wash, Boogaard Min 5:27, Johnsson Min 5:39, Sutherby Wash 11:39, Johnsson Min 16:44, Brashear Wash 19:47.

### Deuxième période

4. Minnesota, Johnsson 2 (Gaborik, Demitra) 6:56 (an)  
Pénalités — Clymer Wash 4:58, Bradley Wash 6:56, Zubrus Wash 10:24, Watz Min 12:40, Nummell Min 15:08, Foster Min 16:58.  
Troisième période  
Aucun but.  
Pénalités — Eminger Wash 0:54, White Min 4:15, Klepis Wash 13:02, Morrison Wash 17:21, Bouchard Min 17:53, Zubrus Wash 18:11.

### Prolongation

Aucun but.  
Pénalité — Aucune.  
Fusillade  
(Minnesota remporte la fusillade par le score de 1-0)  
Washington (0) — Ovechkin, raté; Semine, raté;

Zednik, raté.  
Minnesota (1) — Demitra, raté; Koivu, marqué.

### Tirs au but

Washington .....9 7 8 2 - 26  
Minnesota .....13 9 12 4 - 38  
Gardiens — Washington: Johnson (P.O-1); Minnesota: Fernandez (G.3-0-0).  
Avantages numériques — Washington: 1-6 Minnesota: 2-10.  
Arbitres — Eric Furlatt, Dan O'Rourke. Juges de lignes — Mike Cvik, Andy McElman.  
Assistance — 18 064 (18 064).

### NASHVILLE 1 CHICAGO 3 (F)

Première période  
1. Chicago, Handzus 2 (Vrbata, Havlat) 4:57  
Pénalités — Erat Nash 1:50, Hordichuk Nash, Low Chi (majeures) 8:16, Keith Chi 10:14, Low Chi 15:12, Upshall Nash 18:00.

### Deuxième période

Aucun but.  
Pénalités — Hamhuis Nash 5:14, Havlat Chi 10:05, Arnott Nash 14:23.

### Troisième période

2. Nashville, Arnott 1 (Kariya) 5:31  
3. Chicago, Hamilton 2 (Smolinski, Holmqvist) 12:20  
4. Chicago, Havlat 4 (Holmqvist) 19:23 (fd)  
Pénalités — Vandermeer Chi 6:47, Cullimore Chi 7:21, Upshall Nash, Seabrook Chi 12:37.  
Tirs au but

Nashville .....6 15 17 - 38  
Chicago .....13 6 12 - 31

Gardiens — Nashville: Mason (P.O-1-0); Chicago: Khabibulin (G.2-1-0).  
Avantages numériques — Nashville: 0-5; Chicago: 0-4.  
Arbitres — Dean Morton, Don VanMassenhoven. Juges de lignes — Michael Cormier, Ryan Galloway.  
Assistance — 8008 (20 500).

### BOSTON 2 ST. LOUIS 3 (F)

Première période  
1. Boston, Bergeron 2 (Kessel, Boyes) 5:55  
Pénalités — Rucinsky StL 8:18, King StL 10:58, Hoggan Bos (majeures), Guerin StL (min., majeure) 13:25.  
Deuxième période  
Aucun but.  
Pénalités — Boston banc (purgée par Kessel) 2:01, Rivers StL 3:47, Cajanek StL 7:03.

### Troisième période

2. Boston, Savard 1 (Stuart, Murray) 3:09  
3. St. Louis, Stempniak 2 (Guerin) 16:03  
4. St. Louis, Mayers 2 (Tkachuk, Salvador) 18:33  
Pénalités — Bergeron Bos 1:24, Tkachuk StL 2:24, Weight StL 7:44, Alberts Bos 19:25.

### Prolongation

Aucun but.  
Pénalité — Savard Bos (mineure, inconduite) 4:57.  
Fusillade  
(St. Louis remporte la fusillade par le score de 2-1)  
Boston (1) — Bergeron, raté; Boyes, raté; Sturm,

marqué; Savard, raté.  
St. Louis (2) — Wideman, raté; Weight, raté; Tkachuk, marqué; Stempniak, marqué.

### Tirs au but

Boston .....5 5 7 1 - 18  
St. Louis .....9 8 14 4 - 35  
Gardiens — Boston: Thomas (P.O-1); St. Louis: Legace (G.1-1).  
Avantages numériques — Boston: 0-7; St. Louis: 0-4.  
Arbitres — Gord Dwyer, Dean Warren. Juges de lignes — Darren Gibbs, Thor Nelson.  
Assistance — 17 213 (19 260).

### MERCREDI

#### N.Y. ISLANDERS 5 ANAHEIM 4 (F)

Première période  
1. Anaheim, Pahlsson 1 (R.Niedermayer, S.Niedermayer) 12:20  
Pénalités — Bates NYI 0:54, Marchant Ana 16:10.

### Deuxième période

2. N.Y. Islanders, York 1 (Asham, Simon) 3:42  
3. N.Y. Islanders, Hunter 1 (Witt) 4:25  
4. N.Y. Islanders, Simon 1 (Kozlov, Poti) 5:28 (an)  
5. Anaheim, Pahlsson 2 (Moen, Pronger) 9:58  
Pénalité — O'Donnell Ana 5:06.

### Troisième période

6. Anaheim, Pronger 1 (Kunitz) 7:49 (an)  
7. Anaheim, Perry 2 (S.Niedermayer, Penner) 13:57 (an)  
8. N.Y. Islanders, Yashine 2 (Simon, Satan) 16:17

Pénalités — Witt NYI 1:28, Sillinger NYI 3:00, Witt NYI 7:44, Marchant Ana 9:38, Hill NYI 13:51, Witt NYI 18:35.

### Prolongation

Aucun but.  
Pénalité — Aucune.

### Fusillade

N.Y. Islanders remportent la fusillade par le score de 2-1  
N.Y. Islanders (2) — Satan, raté; Kozlov, marqué; Hunter, raté; Blake, raté; Yashine, raté; York, marqué.  
Anaheim (1) — Shannon, marqué; Pronger, raté; McDonald, raté; Selanne, raté; Kunitz, raté; R.Niedermayer, raté.

### Tirs au but

N.Y. Islanders .....5 10 7 2 - 24  
Anaheim .....17 10 21 2 - 50  
Gardiens — N.Y. Islanders: Dunham (G.1-0-0); Anaheim: Giguère (P.2-0-1).  
Ava numériques — N.Y. Islanders: 1-3; Anaheim: 2-6.  
Assistance — 12 394 (17 174).

## POUR LES SPORTS

Chaque jour, lisez

La Tribune

# Le Vert & Or face à son destin



**JEAN-PAUL RICARD**

jean-paul.ricard@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — «On tient notre destin entre nos mains», affirme Alain Lapointe, alors que le Vert & Or de l'Université de Sherbrooke se prépare à affronter les Redmen de l'Université McGill, demain après-midi, au stade Percival Molson de Montréal.

Le coach et les joueurs du Vert & Or ont beau dire que tous les matchs sont importants, ils ne peuvent pas nier que c'est probablement le match contre McGill qui décidera de la position qu'ils vont occuper au classement final.

«Si on ne peut pas se classer pour les éliminatoires samedi contre McGill, ça veut dire qu'on ne mérite pas de participer aux séries», affirme le capitaine Pierre-Luc Labbé.

«Nous avons bien joué à nos trois premiers matchs, mais c'était

moins beau lors des deux dernières parties.

«Nous n'avons pas vraiment été déclassés par les Carabins lors du dernier match, mais nous leur avons donné deux gros jeux et ils ont su en profiter», ajoute Labbé.

«Les erreurs nous ont coûté cher, mais au moins c'est le genre d'erreurs qu'on peut corriger. C'était un match important, mais il y en a un encore plus important qui s'en vient samedi prochain», a dit le second Labbé, qui a du se retirer du jeu après le premier quart.

Une perte douloureuse pour le Vert & Or. Il faudra se relever les manches pour les prochains matchs. Ce sont nos erreurs qui nous ont tués. Il faut absolument corriger ça», ajoute Mathieu Lefavre.

«Il ne faut pas chercher d'excuses. Nous avons commis des erreurs et Montréal a su en profiter. C'est comme ça que ça se joue le football. L'équipe qui commet le moins d'erreurs a plus de chances de l'emporter», précise Samuel Giguère, qui a été surveillé de près durant tout



PHOTO WWW.HITNRUNSS.COM, OLIVER BIASONE

**C'est ce touché qui a été refusé au Vert & Or en début de match samedi dernier à Montréal. Alain Dorval n'a pas échappé le ballon, quand il a été plaqué par Maxime Gagnier des Carabins. Le juge de ligne a dit que le touché était bon, mais l'officiel placé derrière le jeu a prétendu que le ballon avait touché le sol avant d'être attrapé, ce que nie le joueur du Vert & Or.**

le match.

De nombreux partisans du Vert & Or assistaient à ce match présenté au CEPsum samedi dernier et tout le monde parlait du touché refusé à Alain Dorval en début de rencontre, un touché qui aurait pu donner des ailes aux Sherbrookoïses.

«Tout le monde dans le stade a vu le jeu et tous s'accordaient pour dire que le touché était bon, sauf

l'officiel placé directement derrière le jeu. L'officiel qui était devant Dorval a signalé le touché. Il n'y a que l'officiel qui était placé derrière qui a prétendu que le touché n'était pas bon. C'est finalement lui qui a eu le dernier mot», explique Guy Beaubien, en précisant que la reprise vidéo confirmait que le majeur était bon.

Les joueurs du Vert & Or sont toutefois conscients qu'ils ont été

les artisans de leur propre malheur, avec des erreurs coûteuses.

«On ne veut blâmer personne en particulier, mais il faut arrêter de se mettre dans le trouble. Il faut donner une meilleure protection à notre quart arrière et à notre botteur», affirme Lapointe, qui se dit convaincu que le Vert & Or aura plus de partisans que les Redmen, même si le match sera disputé à Montréal.

## Sur les lignes de côté

**SHERBROOKE** — À la radio, les commentateurs ont dénoncé le mauvais arbitrage lors du match de football entre les Carabins et le Vert & Or, samedi dernier. Les Carabins ont

écopé de 21 punitions pour des pertes de 267 verges au total contre 16 punitions et des pertes de 117 verges pour Sherbrooke.

Un «arbitrage excessif» pour reprendre l'expression utilisée par Bruno Heppell et Jacques Dussault à l'antenne de SportPlus de la radio Satellite XM. Une situation également dénoncée par François Jeanon et Christian Gagnon à l'antenne de CHLT-630.

«Le genre de punitions dont on n'a pas entendu parler depuis 25 ans» a dit un autre analyste.

«Disons que ça n'a pas aidé, mais il ne faut pas utiliser cette excuse-là» a commenté Alain Lapointe en parlant de l'arbitrage.

La frustration aidant, le jeu est devenu très rude au dernier quart, alors que des coups étaient portés après chaque coup de sifflet.

«Si les gars sont frustrés, j'espère qu'ils vont se défouler sur McGill samedi prochain» a ajouté coach Lapointe.

///  
Pour les partisans du Vert & Or, notons que ce match contre McGill sera présenté sur les ondes de CHLT-630 ainsi qu'à la radio satellite XM Radio...

///  
À noter également que les marchés d'alimentation MAXI de Sherbrooke vont inviter 1000 amateurs de football au prochain match du Vert & Or à domicile, soit le 21 octobre en après-midi, alors que les Carabins de l'Université de Montréal seront les visiteurs à l'Université de Sherbrooke. Avec tout achat de 50 \$ ou plus, au MAXI de la rue des Grandes Fourches ainsi que MAXI et Cie du boulevard de Portland, les

personnes intéressées pourront recevoir deux billets pour assister au match et au spectacle musical du 21 octobre. L'offre est valide du 12 au 15 octobre, ou jusqu'à ce que les billets aient tous été donnés.

///  
Les joueurs de la semaine au sein de l'équipe de football Vert & Or ont été Charles Croisetière à titre de joueur offensif, Olivier Ackad comme joueur de ligne, Pierre-Luc Labbé comme joueur défensif, Jean-Christophe Poirier pour les unités spéciales ainsi que Yan Genest comme le joueur le plus enthousiaste à l'entraînement.

///  
Chez les Gaiters, c'est le jeune quart-arrière Jesse Andrews qui a été proclamé le joueur Pilsen Pub de la semaine.

///

Quand on dit que le football est un sport en pleine progression, la Fédération québécoise du sport étudiant vient d'annoncer que la Ligue de football collégial AA va accueillir trois nouvelles équipes l'an prochain, soit Chicoutimi, le Cégep Lionel-Groulx, et le Collège de Valleyfield pour un total de 19 équipes. Le Cégep de Drummondville va s'ajouter en 2008 pour porter le nombre d'équipe à 20.

Il y a aussi les Lynx du Cégep Édouard-Montpetit qui évoluera dans la Ligue de football collégial AAA dès l'an prochain, pour former une ligue à sept équipes.

La nouvelle est accueillie avec joie par les entraîneurs du football universitaire et aussi du sport étudiant puisque ça encourage les jeunes à demeurer aux études plus longtemps.

## Trois joueurs des Alouettes à l'honneur dans la LCF

PRESSE CANADIENNE

**MONTRÉAL** — Trois joueurs des Alouettes ont été honorés comme joueurs de la dernière semaine dans la Ligue canadienne de football à la suite de leur victoire de 35-8 sur les Roughriders de la Saskatchewan lundi.

Eric Lapointe a été désigné le

meilleur sur les unités spéciales en vertu de ses quatre plaqués.

Le demi de coin Davis Sanchez est le joueur défensif de la semaine pour avoir marqué un touché à la suite d'un retour d'interception de 43 verges en plus d'avoir effectué deux plaqués.

Son coéquipier, le second Duane Butler, a aussi été consi-

déré, tout comme le demi de coin Jordan Younger des Argonauts de Toronto.

L'ailier défensif Anwar Stewart a complété le tour du chapeau en étant nommé meilleur joueur de ligne après avoir été crédité de deux sacs du quart-arrière, d'un plaqué et d'une passe rabattue.

Le demi-arrière Troy Davis a

été le joueur offensif de la semaine après avoir gagné 189 verges au sol en 22 courses et capté quatre passes pour 20 verges supplémentaires dans la défaite de 28-23 des Eskimos d'Edmonton aux mains des Argonauts.

Le demi inséré Geroy Simon, des Lions de la Colombie britannique, a aussi été considéré.

# Kovalev jouera malgré la douleur

ROBERT LAFLAMME  
PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Alex Kovalev n'a pas pris part à la séance d'entraînement du Canadien, hier, parce que souffrant d'un claquage à une jambe. L'attaquant russe s'est toutefois dit confiant de ne pas rater le match inaugural de l'équipe au Centre Bell, demain.

«C'est douloureux et il y a de l'enflure, mais je devrais être en mesure de jouer samedi», a commenté Kovalev, en expliquant qu'il s'était blessé, la veille, dès sa première présence sur la glace contre les Flyers de Philadelphie.

«J'ai eu mal sur le coup ainsi qu'à quelques reprises par la suite, mais j'ai pu continuer (de jouer) parce j'étais bien échauffé.»

Kovalev a dit qu'il n'a pas pu offrir son plein rendement en raison de la blessure. Ça ne l'a pas empêché de marquer en deuxième période. C'était le premier but cette

saison — qui s'est avéré celui de la victoire de surcroît — du trio qu'il compose avec Tomas Plekanec et Sergei Samsonov.

«Je ne pouvais pas patiner avec aisance ou effectuer certains mouvements, a-t-il souligné. Je me suis donc appliqué à préconiser un bon jeu de positionnement sur la glace. Je n'apprécie évidemment pas ce genre de style parce que je préfère contrôler la rondelle.»

## Kovalev, le pilote

Kovalev a dû répondre à plusieurs questions quant à ses activités de pilote d'avion, dans la foulée de l'accident qui a coûté la vie mercredi au lanceur des Yankees de New York, Cory Lidle.

Sachant que personne n'est à l'abri d'une tragédie, il a tenu à se faire rassurant.

«J'ai obtenu mon brevet de pilote il y a neuf ans et j'ai à mon palmarès environ 1000 heures de vol, a-t-il révélé. J'ai piloté une quinzaine de

modèles différents d'avions et d'hélicoptères.»

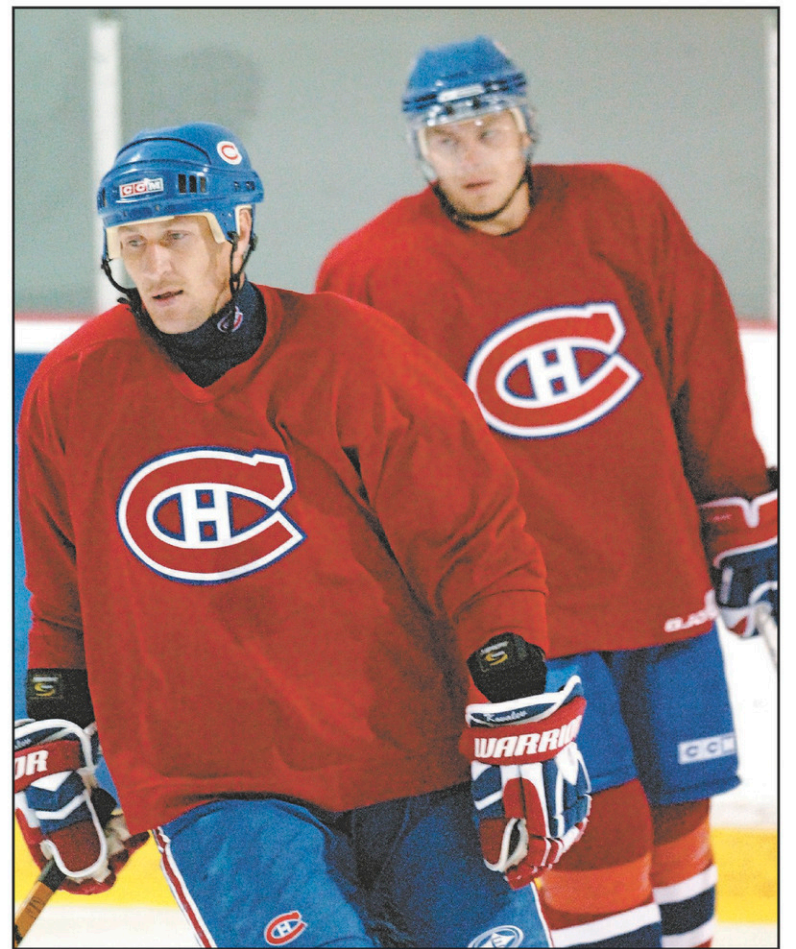
Propriétaire d'un Cessna 414 à deux moteurs, il s'assure de mettre à jour régulièrement ses connaissances en fréquentant des écoles de pilotage. Une seule fois en neuf ans, il a eu un moment de frayeur.

«Un pneu a éclaté à l'atterrissage, a-t-il relaté, et l'avion est devenu instable. Mais j'ai pu l'arrêter avant qu'il ne sorte de la piste. On doit réagir rapidement dans des circonstances semblables. Mon épouse était avec moi cette fois-là et elle n'a pas eu trop de temps pour réaliser ce qui arrivait.»

Kovalev ne peut évidemment pas piloter des avions de ligne, mais il n'hésiterait pas à proposer son aide si jamais l'avion nolisé du Tricolore ou encore les pilotes éprouvaient des problèmes.

«Je pourrais prendre la relève», a-t-il conclu à la blague.

Ses coéquipiers ne souhaitent sans doute pas que ça arrive...



LA PRESSE, BERNARD BRAULT

Souffrant d'un claquage à la cuisse, le vétéran Alex Kovalev affirme qu'il prendra part au match inaugural du Canadien au Centre Bell, demain.

# Steve Bégin doit faire preuve de retenue

ROBERT LAFLAMME  
PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Steve Bégin préfère évoluer comme ailier plutôt qu'à la position de centre parce qu'il peut s'impliquer davantage physiquement. Et s'il a été moins visible en ce début de saison, c'est justement parce qu'il doit faire preuve de retenue.

«C'est très différent de jouer au centre», dit-il. Je dois modifier

mon style, ralentir mes ardeurs et montrer plus d'intelligence au jeu. Et, conséquemment, m'impliquer moins physiquement.»

Bégin a admis être plus à l'aise dans le rôle de l'ailier pugnace qui se lance à corps perdu dans la zone ennemie afin de semer la confusion.

C'est exactement ce qu'il a fait à la gauche de Radek Bonk, pendant la majeure partie de la saison dernière.

«Radek restait en retrait sachant que je tentais toujours d'être le premier arrivé à la rondelle dans le territoire adverse, a-t-il mentionné. Il veillait à ce qu'on ne se fasse pas prendre à contre-pied. C'est ce que je dois faire comme joueur de centre du quatrième trio. Parce que si je fonce avec les deux ailiers, on va être dans le pétrin.»

Utilisé quelque peu au centre la saison dernière, à la suite de la blessure qu'a subie Alex Kovalev, le

Trifluvien âgé de 28 ans avait tout de même pu continuer de distribuer de solides coups d'épaule.

«Je jouais avec (le vétéran) Niklas Sundstrom, qui demeurait en retrait dès qu'il me voyait foncer, a-t-il expliqué. Avec lui, c'était facile. Il me laissait aller.»

Bégin, qui a provoqué deux occasions de marquer en infériorité numérique mercredi, se montre doublement soucieux de son jeu en défense, compte tenu qu'il accom-

pagne Guillaume Latendresse dans ses premiers pas dans la LNH.

«Guillaume a été hésitant dans notre zone à ses débuts. Il tentait de trop en faire. Il a nettement mieux paru contre les Flyers. Il est nerveux, c'est normal, mais il doit transformer cette nervosité en énergie. Et ne surtout pas céder à la panique parce qu'il commet une erreur. Des erreurs, tout le monde en fait. Guillaume a une bonne tête, le meilleur est à venir dans son cas.»

## Le Prolab s'active

PIERRE NADEAU  
pierre.nadeau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — Le Prolab de Thetford Mines continue d'ajouter des joueurs à son alignement. Dans un premier temps, le directeur général, Ronny Gascon, a obtenu Samuel Séguin du Caron et Guay pour des considérations. Séguin a évolué en Europe la saison dernière, en Allemagne plus précisément. Auparavant, il avait passé quatre saisons avec l'Université d'Ottawa après trois campagnes dans la LHJMQ avec Halifax et Acadie Bathurst.

D'autre part, le colosse Marc-André Roy sera de retour avec l'équipe. Toutefois, il se donne environ deux semaines avant de prendre part à un match question de récupérer complètement des blessures subies la saison dernière. Roy a totalisé 184 minutes de pénalité avec Laval et Thetford Mines à sa première saison dans le circuit Gaudette. Il détient toujours le record de pénalités de la LHJMQ en une saison avec 653 minutes, marque établie en 2002-03 avec le Drakkar.

## AVEC L'OCÉANIC DE RIMOUSKI

# Tommy Legault se sent enfin apprécié

JEAN-GUY RANCOURT

MAGOG — Un peu de stabilité ne fera pas de tort au Magogois Tommy Legault cette saison dans l'uniforme de l'Océanic de Rimouski de la LHJMQ.

On connaît l'histoire de Legault. En 2005-2006, le cerbère de 17 ans s'était tout d'abord fait dire par l'équipe de son patelin, les Cantonniers de Magog, qu'il n'y avait pas de place pour lui dans leur alignement.

Legault a donc pris la direction de Rosemère où les Vikings des Laurentides de la Ligue midget AAA du Québec lui ont offert un poste.

À peine deux mois plus tard, Legault a reçu un coup de fil de Doris Labonté de l'Océanic de Rimouski afin qu'il se joigne à cette formation.

«Ce fut une année rocambolesque, mais quand même positive. Je suis passé par toutes sortes d'émotions. La déception à Magog, un poste régulier avec les

Vikings et l'appel de l'Océanic où j'ai vu du caoutchouc noir comme jamais auparavant avec une équipe en reconstruction», de souligner Legault.

Bien installé et apprécié à Rimouski où il forme un tandem avec Michael Chiasson, un gardien de 20 ans, Tommy Legault se considère privilégié aujourd'hui.

«Rimouski, c'est la place pour jouer au hockey dans le junior majeur au Québec. C'est une organisation prestigieuse avec une solide tradition et nos partisans sont incroyables», plaide Legault.

Moins expérimenté que son coéquipier Chiasson, Tommy Legault ne lui concède pas pour autant le poste de gardien numéro un.

«Je crois sincèrement que le gardien qui sera le plus à la hauteur sera l'homme de confiance de l'entraîneur. L'âge n'y sera pour rien. Personnellement, j'ai pris de la masse musculaire cet été et je suis plus rapide devant mon filet. Je suis aussi plus fort mentalement», d'enchaîner celui qui était devant la

cage des siens lors de leur unique victoire jusqu'ici cette saison.

D'ailleurs, la saison risque d'être longue à Rimouski.

«C'est vrai que nous formons

encore une jeune formation et la patience sera de mise. Le meilleur est à venir et je trouve cela encourageant», a fait valoir Tommy Legault.

**SPECIAL**

Décompte 2006

**2 golfeurs pour 50\$**

à partir du 9 octobre  
1\$ de moins par jour  
jusqu'à la fin de la saison 2006

**Voiturette à essence et les taxes incluses**

(819) 849-9876

# DÉFI HOCKEY

## Plus de 15 000\$

Des prix durant 23 semaines!



www.sportwellington.com

en prix à gagner! Dont un « cinéma-maison » de chez

### À CHAQUE SEMAINE

#### « Meilleur pointeur de la semaine »

Le meilleur pointeur de la semaine gagne un coupon d'achat d'une valeur de 50 \$ chez Sport Wellington La Source du sport

#### « Deuxième pointeur de la semaine »

Le deuxième pointeur de la semaine gagne un coupon de 50 \$ pour un repas au restaurant East Side Mario's, 2660, rue King Ouest, Sherbrooke.

#### « Troisième pointeur de la semaine »

Le troisième pointeur de la semaine gagne un sac de sport.

#### « Quatrième pointeur de la semaine »

Le quatrième pointeur de la semaine gagne un coupon d'achat d'une valeur de 25 \$ chez

#### « Cinquième pointeur de la semaine »

Le cinquième pointeur de la semaine gagne une participation pour deux tirages de deux billets pour le Centre Bell pour les parties du 9 janvier et du 13 mars 2007, incluant le stationnement.

(Voir règlement 6.1.1A)



Consultez les pages sportives de La Tribune chaque jeudi, à compter du 9 novembre 2006 pour connaître les résultats

#### Prix de participation

Un tirage au sort parmi tous les participants de 18 ans et plus déterminera, à chaque semaine (pour les 20 premières semaines), deux gagnants d'un billet pour le match du Canadien de Montréal le mardi 3 avril 2007 au Centre Bell, un repas à la Brasserie Molson de Montréal et le voyage par autobus. En collaboration avec

### À LA FIN DE LA SAISON RÉGULIÈRE

- Le 1er pointeur au classement général à la fin de la saison gagnera un cinéma maison Sony, incluant un téléviseur 32 po Sony (d'une valeur approximative de 1700 \$) chez
- Le 2e pointeur au classement général à la fin de la saison gagnera un coupon d'achat d'une valeur de 500 \$ chez
- Le 3e pointeur au classement général à la fin de la saison gagnera un chandail de hockey de la L.N.H. **La Tribune**

### 5 000\$ POUR L'ÉQUIPE PARFAITE

Gestion Sportek inc. remettra 5 000 \$ au participant ayant l'équipe parfaite, c'est-à-dire le meilleur pointeur de chaque ronde à la fin de la saison. Les échanges ne sont pas inclus. Si plus d'un participant a l'équipe parfaite, le prix sera divisé au prorata des gagnants. En cas d'égalité pour le nombre de points entre deux joueurs de la LNH, seront déterminants :

- Le plus de buts
- La meilleure fiche dans les +/-.

### CLASSEMENT DES MARQUEURS (SAISON 2005-2006)

RONDE 1	EQUIP.	B	P	PTS
1-JOE THORNTON	SJ	29	96	125
2-JAROMIR JARG	NYR	54	69	123
3-ALEXANDER OVECHKIN	WAS	52	54	106
4-DANY HEATLEY	OTT	50	53	103
5-SYDNEY CROSBY	PIT	39	63	102
RONDE 2	EQUIP.	B	P	PTS
1-DANIEL ALFREDSSON	OTT	43	60	103
2-ERIC STAAL	AR	45	55	100
3-ILYA KOVALCHUK	ATL	52	46	98
4-MARC SAVARD	BOS	28	69	97
5-JONATHAN CHEECHOO	SJ	56	37	93
RONDE 3	EQUIP.	B	P	PTS
1-MARIAN HOSSA	ATL	39	53	92
2-BRAD RICHARDS	TB	23	68	91
3-JASON SPEZZA	OTT	19	71	90
4-TEEMU SELANNE	ANA	40	50	90
5-OLLI JOKINEN	FLO	38	51	89
RONDE 4	EQUIP.	B	P	PTS
1-BRIAN GIONTA	NJ	48	41	89
2-JOE SAKIC	COL	32	55	87
3-PAVEL DATSYUK	DET	28	59	87
4-PATRICK MARLEAU	SJ	34	52	86
5-PETER FORSBERG	PHI	19	56	75
RONDE 5	EQUIP.	B	P	PTS
1-HENRIK ZETTERBERG	DET	39	46	85
2-PAUL KARIYA	NAS	31	54	85
3-SCOTT GOMEZ	NJ	33	51	84
4-BRENDAN SHANAHAN	NYR	40	41	81
5-DANIEL BRIERE	BUF	25	33	58
RONDE 6	EQUIP.	B	P	PTS
1-ANDY McDONALD	ANA	34	51	85
2-NICKLAS LIDSTROM	DET	16	64	80
3-VACLAV PROSPAL	TB	25	55	80
4-MARKUS NASLUND	VAN	32	47	79
5-ALEX TANGUAY	CAL	29	49	78

RONDE 7	EQUIP.	B	P	PTS
1-BRIAN ROLSTON	MIN	34	45	79
2-MICHAEL NYLANDER	NYR	23	56	79
3-SIMON GAGNE	PHI	47	32	79
4-MIKE MODANO	DAL	27	50	77
5-RICK NASH	CLB	31	23	54
RONDE 8	EQUIP.	B	P	PTS
1-MATS SUNDTIN	TOR	31	47	78
2-ALES HEMSKY	EDM	19	58	77
3-JUSTIN WILLIAMS	CAR	31	45	76
4-MARTIN STRAKA	NYR	22	54	76
5-PATRICK ELIAS	NJ	16	29	45
RONDE 9	EQUIP.	B	P	PTS
1-JASON ARNOTT	NAS	32	44	76
2-VINCENT LECAVALIER	TB	35	40	75
3-HENRIK SEDIN	VAN	18	57	75
4-PATRICE BERGERON	BOS	31	42	73
5-LADISLAV NAGY	PHO	15	41	56
RONDE 10	EQUIP.	B	P	PTS
1-SHAWN HORCOFF	EDM	22	51	73
2-MAXIM AFINOGENOV	BUF	22	51	73
3-DANIEL SEDIN	VAN	22	49	71
4-TODD BERTUZZI	FLO	25	46	71
5-PAVOL DEMITRA	MIN	25	37	62
RONDE 11	EQUIP.	B	P	PTS
1-SERGEI ZUBOV	DAL	13	58	71
2-VYACHESLAV KOZLOV	ATL	25	46	71
3-ROB BRIND'AMOUR	CAR	31	39	70
4-MARIAN GABORIK	MIN	38	28	66
5-EVGENI MALKIN	PIT	0	0	0
RONDE 12	EQUIP.	B	P	PTS
1-BRAD BOYES	BOS	26	43	69
2-JARRET STOLL	EDM	22	46	68
3-STEVE SULLIVAN	NAS	31	37	68
4-BRIAN MCCABE	TOR	19	49	68
5-ERIC COLE	CAR	30	29	59

RONDE 13	EQUIP.	B	P	PTS
1-JAROME IGINLA	CAL	35	32	67
2-CHRIS DRURY	BUF	30	37	67
3-RYAN SMYTH	EDM	36	30	66
4-ALEX KOVALEV	MTL	23	42	65
5-MARTIN HAVLAT	CHI	9	7	16
RONDE 14	EQUIP.	B	P	PTS
1-MIROSLAV SATAN	NYI	35	31	66
2-SHANE DOAN	PHO	30	36	66
3-BRENDAN MORROW	DAL	23	42	65
4-MIKE KNUBLE	PHI	34	31	65
5-MARTIN RUCINSKI	STL	16	39	55
RONDE 15	EQUIP.	B	P	PTS
1-ALEXEI YASHIN	NYI	28	38	66
2-MARK RECCHI	PIT	34	31	65
3-ANDREW BRUNETTE	COL	24	39	63
4-SCOTT NIDERMAYER	ANA	13	50	63
5-MARTIN ST-LOUIS	TB	31	30	61
RONDE 16	EQUIP.	B	P	PTS
1-THOMAS KABERLE	TOR	9	58	67
2-MIKE SILLINGER	NYI	32	31	63
3-ROBERT LANG	DET	20	42	62
4-FEDERIK MODIN	CLB	31	23	54
5-KEITH TKACHUK	STL	15	21	36
RONDE 17	EQUIP.	B	P	PTS
1-DARCY TUCKER	TOR	28	33	61
2-PIERRE-MARC BOUCHARD	MIN	17	42	59
3-SERGEI GONCHAR	PIT	12	46	58
4-MILAN HEJDUK	COL	24	34	58
5-DOUG WEIGHT	STL	15	42	57
RONDE 18	EQUIP.	B	P	PTS
1-MICHAEL RYDER	MTL	30	25	55
2-GLEN MURRAY	BOS	24	39	53
3-SERGEI SAMSONOV	MTL	23	30	53
4-MIKE RIBEIRO	DAL	16	35	51
5-JEAN-PIERRE DUMONT	NAS	20	20	40

#### Description du jeu

Le jeu consiste à choisir 18 joueurs, soit un joueur par ronde. Vous choisissez ceux qui, à votre avis, accumuleront le plus de points durant la saison régulière. Reportez les numéros de vos joueurs sélectionnés sur le coupon-réponse ci-dessous.

#### Comment compter vos points?

Lorsque vous jouez au Défi Hockey, Sport Wellington, la source du sport, 1 but vaut 1 point et 1 passe vaut 1 point.

#### Échangez vos joueurs en tout temps

Du lundi 4 décembre 2006 au dimanche 4 mars 2007, par le courrier, vous pouvez échanger 3 de vos 18 joueurs.

### Règlements abrégés

- Le classement des pointeurs est déterminé de la façon suivante : A) plus de points, B) plus de buts, C) meilleure fiche dans le +/-.
- La date limite pour retourner votre inscription est le lundi 16 octobre 2006 minuit (le cachet de la poste faisant foi).
- Un seul coupon par enveloppe sera accepté. Une seule inscription par personne sera acceptée. Aucun fac-similé n'est accepté.
- La liste complète des règlements peut être obtenue en retournant une enveloppe préaffranchie nous mentionnant « Règlements » ou en vous présentant à La Tribune au 1950 rue Roy à Sherbrooke.
- Il est possible pour toute personne qui désire participer sans frais à ce concours d'obtenir un bulletin d'échange en envoyant dans une enveloppe affranchie une demande écrite à cet effet, avec une enveloppe de retour préaffranchie à GESTION SPORTEK INC., C. P. 1061, THETFORD MINES, QUÉBEC G6G 7N5. Un formulaire lui sera alors envoyé avec un NIP pour effectuer des transactions gratuitement par la poste. Une seule demande par enveloppe sera acceptée.
- Ce concours est ouvert à toutes les personnes âgées de 10 ans et plus au 1er octobre 2006, à l'exception des employés de La Tribune, de Gestion Sportek inc. ainsi que des personnes avec lesquelles ils sont domiciliés. Il faut toutefois être âgé de 18 ans et plus afin d'être éligible aux prix de participation.
- En cas d'égalité chez les pointeurs de la semaine, sera déterminant le meilleur rang au classement général.

- Pour le classement final seulement, en cas d'égalité chez les pointeurs, seront déterminants : 1- le plus de buts; 2- la meilleure fiche +/-.
- Si l'égalité persiste, le participant ayant effectué sa première transaction de l'année sera gagnant. Si l'égalité persiste toujours, un tirage au sort sera effectué pour déterminer le ou les gagnants.
- Les noms des gagnants des prix hebdomadaires dans chacune des catégories ainsi que les gagnants des prix de participation seront publiés tous les jeudis du 9 novembre 2006 au 12 avril 2007. Les calculs seront effectués à partir des résultats de la semaine précédente (du lundi au dimanche). Les statistiques utilisées pour la première publication des gagnants seront celles de la semaine du 30 octobre au 5 novembre 2006.
- Entre le lundi 4 décembre 2006 et le dimanche 4 mars 2007, le participant pourra échanger jusqu'à 3 des 18 joueurs de sa formation en suivant les modalités ci-après énoncées. Chaque joueur repêché devra être choisi dans la même ronde que celle du joueur retranché et, par ce choix, le participant abandonne ses droits sur le joueur retranché. Tout échange prend effet le lundi suivant la réception de la demande d'échange.
- Tous les gagnants dont les noms auront été publiés dans La Tribune sont invités à communiquer avec La Tribune pour réclamer leur prix. Ils auront jusqu'à midi le mercredi suivant la publication pour téléphoner au 819 564-5450 et demander Christine Daigneault.
- La valeur des prix offerts est de 15 250 \$.

Faites le choix de vos 18 joueurs dans la grille et reportez leur numéro dans les 18 cases du formulaire d'inscription. Conservez la grille pour vos dossiers, remplissez le formulaire et postez-le au plus tard le lundi 16 octobre 2006.



COUPON-RÉPONSE/JOUEURS CHOISIS AU REPÊCHAGE

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	

J'inclus un chèque de 11 \$, taxes comprises, afin de recevoir un rapport personnalisé et d'échanger 3 joueurs. Avec le rapport de la semaine du 6 novembre 2006, je recevrai un NIP qui me permettra de connaître mon rang et mon pointage mis à jour chaque semaine et d'échanger par la poste 3 joueurs. Un exemple de la procédure pour faire les échanges vous sera livré avec votre premier rapport. Pour une participation gratuite sans possibilité de connaître votre classement et sans avoir la liste de vos joueurs, voir règlement no 5.  
**SVP répondre à la question d'habileté suivante :**  
 $4 \times 8 \div 4 + 15 - 5 =$   
 Retournez ce coupon-réponse avant le lundi 16 octobre 2006 avec votre chèque ou mandat-poste de 11 \$ au nom de Gestion Sportek à l'adresse suivante :  
**GESTION SPORTEK INC., C. P. 1061, THETFORD MINES (QUÉBEC) G6G 7N5**

Nom : \_\_\_\_\_  
 Adresse : \_\_\_\_\_  
 Ville : \_\_\_\_\_  
 Code postal : \_\_\_\_\_ Téléphone : \_\_\_\_\_  
 Âge : \_\_\_\_\_

## La lutte reprend entre les Saints et le Mission



**SÉBASTIEN LAJOIE**

sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — La venue du Mission de Sorel-Tracy, ce soir au Palais des sports Léopold-Drolet, représentera à coup sûr un premier véritable test pour les joueurs de Daniel Bissonnette. Les deux équipes sont parfaites jusqu'ici avec deux victoires et elles devraient logiquement batailler toute la saison pour la tête du classement général.

«On dirait que ça s'enlève de ce côté. Le Mission a une très bonne attaque et à bien des égards, l'équipe est très semblable à la nôtre», indique l'attaquant Yannick Tremblay, qui a inscrit un doublé contre Québec, vendredi dernier.

«C'est un gros test pour nous qui va nous donner une bonne idée de notre progression. Mais d'abord

et avant tout, on est confiant. On a pratiquement les mêmes atouts que l'an dernier lorsqu'on les a battus en demi-finale.»

Parlons-en, de cette demi-finale de l'an dernier. Remplie d'émotions et de rebondissements, elle avait donné lieu à du grand hockey joué dans les règles de l'art.

Des souvenirs impérissables pour l'attaquant Éric Perricone, qui avait donné la victoire aux Sherbrookoïses grâce à un but en prolongation, lors du septième et dernier match.

«Ça ramène de bons souvenirs, mais c'est derrière nous. Sorel-Tracy est une excellente équipe qui affiche déjà une belle chimie. La saison est jeune mais c'est déjà un match attendu par bien du monde», explique Perricone.

Jean-François Saint-Laurent, Hugues Verpaest et Marc-André Bédard ont participé à la séance d'entraînement de mercredi mais aucun d'entre eux ne devrait participer à la rencontre de ce soir.



ARCHIVES LA TRIBUNE, VINCENT COTNOIR

**La demi-finale disputée le printemps dernier entre le Mission de Sorel-Tracy et le Saint-François de Sherbrooke avait donné lieu à du hockey haut en couleurs que plusieurs auront qualifié de «vraie finale». Quelques mois plus tard, bien que quelques acteurs aient changé, les deux formations se retrouvent enfin, prêts à amorcer ce qui s'annonce comme une lutte pour la tête du classement.**

L'entraîneur-chef Bissonnette aura le même alignement que lors de l'affrontement contre Trois-Rivières.

Ce qui veut dire que cinq défenseurs, en plus de Mike Varhaug, évolueront à la ligne bleue. Luc Bélanger sera à nouveau devant le filet.

Wingfield présent?

Par ailleurs, la direction de l'équi-

pe attend toujours les résultats des tests effectués sur l'épaule de Brad Wingfield avant de lui donner le feu vert. Le nouveau venu s'est blessé lors de la deuxième journée du camp d'entraînement de l'équipe. Il a disputé seulement une partie hors-concours depuis ce temps.

«J'ai hâte de recommencer mais on attend les résultats. De toute façon, l'équipe gagne, l'attente est

moins difficile dans ces moments-là. Pour l'instant, je me garde en forme en attendant de sauter dans la mêlée», a indiqué Wingfield, qui a tout de même chaussé les patins mercredi soir.

Le mot prudence était de mise, hier chez le Saint-François. «Brad nous dit qu'il se sent bien mais on ne veut rien brusquer pour l'instant», a dit Bissonnette.

## La danse se poursuit

### Sorel-Tracy s'amène à Sherbrooke avec une défensive amochée

**SHERBROOKE** — Le Saint-François de Sherbrooke et le Mission de Sorel-Tracy se sont livrés un duel épique, lors de la demi-finale de la coupe Futura, l'an dernier. Les deux équipes croiseront le fer de nouveau ce soir avec derrière la cravate deux dossiers parfaits de 2-0.

Il est certes tôt dans la saison, mais nul doute qu'il s'agira très certainement de l'un des affrontements les plus intéressants depuis le début de la campagne.

Sorel-Tracy a effectué quelques

changements à son alignement, notamment devant les filets et les joueurs de Bob Desjardins s'amènent à Sherbrooke avec confiance.

«C'est un gros match pour nous et un terrain inconnu pour moi, qui n'y était pas l'an dernier. Mais on m'a rapidement informé de quelques détails concernant cette rivalité avec Sherbrooke. Disons que ce sera l'occasion de voir où on est rendu dans notre évolution», a indiqué l'entraîneur.

À l'instar du Saint-François, le

Mission a débuté sa saison en force grâce à des gains convaincants de 8-5 contre Thetford Mines et de 8-1 contre le Top Design de Saint-Hyacinthe.

«Il ne faut pas espérer compter huit buts à chaque rencontre, surtout contre Luc Bélanger et la très bonne défensive de Sherbrooke.»

Desjardins devra toutefois composer avec une défensive amochée et il avoue qu'il devra faire les ajustements nécessaires.

«Steven Low n'est pas près de

revenir au jeu, lui qui est toujours éprouvé par les symptômes d'une sévère commotion cérébrale, grâceuseté de Dereck Parker.

«En plus, on a perdu Martin Dicaire lors du dernier match. On est à l'étroit un peu, et certains attaquants seront mutés à la ligne bleue.»

Équipe équilibrée à l'image de Sherbrooke, le Mission s'attend à du jeu rude, ce soir.

«Notre marque de commerce, c'est de faire la job à la maison

comme à l'extérieur. Et j'ai suffisamment de gars pour danser avec Sherbrooke, si le Saint-François adopte cette voie.»

L'attaquant David St-Pierre domine la colonne des pointeurs et des buteurs de la Ligue nord-américaine de hockey, en ce début de saison, grâce à cinq buts et deux passes en deux parties. Son coéquipier Dominic Maltais le suit de près, avec trois buts et deux passes.

— Sébastien Lajoie

**SAMEDI 14 OCTOBRE**  
**L'UNIVERSITÉ de MONTRÉAL VISITE L'UNIVERSITÉ BISHOP'S**  
 AU STADE COULTER DE L'UNIVERSITÉ BISHOP'S / Botté d'envoi 13 h

**FOOTBALL UNIVERSITAIRE**

WELSON EXPORT Commanditaire officiel des Gaillers

75 ans  
de succès  
Et ça continue!

LIQUIDATION D'INVENTAIRE

ON VOUS ATTEND

ce samedi 14 octobre de 9 h à 17 h

GRANDE  
VENTE  
MASSIVE

D'UNITÉS MURALES

- ✓ PAS DE COMMISSION VERSÉE
- ✓ INSTALLATION INCLUSE
- ✓ LIVRAISON GRATUITE
- ✓ PLAN DE FINANCEMENT DISPONIBLE

Soyez au **chaud** maintenant

MODÈLE THERMOPOMPE  
AU PRIX D'UN CLIMATISEUR

Au frais l'**été** prochain

Autorisée par le fabricant



Sherbrooke  
6171, boul. Bourque

(819) **563-2454**

**BEAUDIN  
LE PROHON**  
Traitement de l'air et du froid